El Hogar



PINTADA EXPRESAMENTE PARA "EL HOGAR"

"LA PAREJA FELIZ"

Por Juan Peláez

Cuide sus cabellos como cuida sus dientes

Dedique a su cabellera el mismo tesón y cariño, empleando diaria y generosamente "4711" Loción Colonia. Sólo así la conservará siempre abundante, sedosa y reluciente.

La "4711" Loción Colonia, aplicada mediante una suave fricción al cuero cabelludo, regulariza la circulación sanguínea, fortifica los nervios capilares, elimina la caspa y previene el encanecimiento.

La fragancia de "4711" Loción Colonia es deliciosa, persistente y refrescante.

Frasco en la Capital $ 3.75
1/2 litro . . . . . $ 6.90



4711

Loción Colonia

"4711" Genuina Agua de Colonia (Etiqueta azul y oro) se destila desde 1792 en Colonia s/Rhin

Dirección, Redacción
y Administración:
RIO DE JANEIRO, 262-300
U. T. 60 Caballito 1020 al 1029
Dirección Telegráfica: "Senyah"

El Hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
ALBERTO M. HAYNES, *Fundador*
APARECE LOS VIERNES

Oficina para Avisos
y Subscripciones:
Av. ROQUE SAENZ PEÑA, 651
(Primer piso)
Unión Telef. 38. Mayo, 2031 al 2033

Año XXVII. Núm. 1151

NOVIEMBRE 6 de 1931

NOTAS Y COMENTARIOS DE ACTUALIDAD

VÍSPERAS ELECTORALES

Las aspiraciones de los partidos políticos no han tardado tanto en realizarse, pues otra vez nos encontramos en vísperas electorales. Es de lamentarse que la fiesta no sea completa, es de lamentarse la ausencia del radicalismo, pues se admite con fundamento, aunque los demás partidos no dudan de su propio arrastre, que ella restará ambiente popular a la elección. De todos modos, es cierto que aun en ese caso ésta podrá resolver la situación institucional, restableciendo el imperio de los poderes constitucionales, y que a diferencia de las elecciones anteriores a la ley Sáenz Peña, no lo hará sin lucha democrática. No dudamos del desarrollo ordenado de la elección. Confiemos en que sea de felices resultados para el país.

MUCHAS GRACIAS

Muchas gracias al público, a los colegas, a los amigos, a todos los que han acogido con aplauso nuestro extraordinario del turismo o nos han hecho llegar sus amables felicitaciones por la calidad y el éxito del número. La certidumbre de que hemos triunfado en nuestro propósito de contribuir eficazmente al mejor conocimiento del país y de revelar o hacer resaltar en todo su valor la variedad y riqueza de atractivos que él puede desplegar ante los ojos del turista, es para nosotros el más legítimo motivo de satisfacción. La impresión dominante es que hemos presentado un lujoso álbum de bellezas naturales argentinas, con grabados de una nitidez incomparable, al mismo tiempo que una guía para el turista y un complemento ameno a la descripción del territorio. En las filas del magisterio el número ha obtenido unánimes sufragios. Una maestra se detiene en un detalle no exento de significación: "es la primera vez que en un grabado se distinguen *Los Penitentes*". En general, ése ha sido nuestro propósito: hacer brillar a plena luz las bellezas naturales argentinas.

LA MUJER Y LA POLÍTICA

El Club Argentino de Mujeres ha dirigido un manifiesto a la mujer argentina, invitándola a ejercer su influencia en los próximos comicios. Ya que todavía no podéis votar, dice, ensayad vuestras condiciones de prudencia y de fina sagacidad. Influíd en el espíritu del ciudadano votante a quien rodeáis con vuestro afecto; y suave, pero firmemente, invitadle a reflexionar antes de arrojar su voto a las urnas.

Ved ahí, brillando en todo su esplendor, esa superioridad de la mujer que tantos antifeministas y antisufragistas han pretendido volver por pasiva. La mujer no se arredra porque le falte el derecho de sufragio. ¿Qué importa, si ella puede apelar a las condiciones de prudencia y de fina sagacidad de las de su sexo? El hombre está dotado de muchas virtudes y cualidades, como la caballerosidad, la hombría, el heroísmo; pero no tendría en su sagacidad la misma confianza que la mujer.

EL PROBLEMA DEL GOBIERNO

Relativamente pocos son los pueblos que como el inglés, el norteamericano, el suizo, han resuelto el problema del gobierno, y no todos lo han hecho tan temprano como ésos. Francia, hasta llegar a la tercera república, vivió casi un siglo de ensayos contradictorios. Más numerosos son aun los que, como la mayoría de los pueblos latinoamericanos, se debaten aún por resolverlo. Entre la China, que atraviesa un ya largo período de anarquía, e Inglaterra, Suiza, los Estados Unidos y otros países donde la normalidad y las garantías son inalterables, hay la mayor variedad de situaciones, que a veces, aunque presuman de nuevos y originales regímenes, como el soviet y el fascismo, son situaciones de fuerza. Entretanto, es envidiable el espectáculo de un pueblo que ha resuelto el problema del gobierno. ¿Quién no ha admirado la sencillez, el orden y la brevedad con que el pueblo inglés acaba de solucionar una situación que en otros países hubiera podido ser motivo de hondas conmociones y originar un largo y azaroso proceso de liquidación? Por difíciles que sean los problemas que le toque afrontar, un pueblo que ha resuelto el problema del gobierno ya no podrá hallarse sino ante problemas secundarios.

LOS COLORES DE "EL HOGAR"

Hemos comprobado el agrado con que el público ha recibido las ilustraciones y páginas en cuatro colores de EL HOGAR, llamadas por los técnicos citocromías. La gente menuda está encantada de su página, y las señoras, de las de labores, modas, y otras de su predilección. Las páginas literarias ilustradas en citocromía causan el mejor efecto.

Las delicadas bicromías de página social, de actrices bonitas, de modelos del chic femenino, de astros del cine, dan una nota admirable y distinguidísima, según expresión con que hemos tenido el placer de ser felicitados. La página del ameno y familiar Bonzo es igualmente aplaudida en bicromía y en citocromía.

Cuando se hojea la revista, nos dice una lectora, es a cada momento una sorpresa y una exclama-

ción. ¡Qué fino, qué bonito, qué vistoso, qué elegante, qué nítido!... ¡Qué notable!

Nuestro extraordinario del número anterior ha descollado por sus páginas en bicromía y citocromía, y ellas han contribuído con importante cuota a los elogiosos juicios que ha merecido.

No hablaremos de las carátulas, pues las carátulas de EL HOGAR son algo proverbial. En cuanto a los avisos en tricromía, nuestros talleres han demostrado recientemente que un neumático o un paquete de películas fotográficas pueden estar dotados de verdadero poder de fascinación.

●

HONRADEZ Y CIVILIZACIÓN

Cuando la civilización introdujo el numerario, fué como cuando introdujo la escritura: dió uno de sus pasos decisivos. Por fin se había descubierto un medio que permitía comprar y vender, pagar y cobrar. Se había hallado toda una solución. Luego los moralistas murmuraron del dinero, pero injustamente. El dinero fué un invento extraordinario. Otro gran invento es el cheque, precisamente porque permite comprar y vender, pagar y cobrar, sin necesidad de numerario. El que cobra o el que vende puede depositar los cheques que recibe, y luego girar los suyos. Con una insignificante base en efectivo para encaje bancario, pueden realizarse diariamente operaciones al contado y efectuarse pagos por valor sin comparación más grande. Las cosas que permite el cheque, el numerario sólo pudo soñarlas. Cuando el cheque llegue a popularizarse, la civilización habrá adelantado otro paso. He aquí, por cierto, un interesante motivo para las reflexiones de los moralistas, pues quienes estorban entre nosotros al uso del cheque son un corto número que no vacilan en extenderlos dolosamente. Resulta que, a pesar de todas las apariencias, la honradez es necesaria a la civilización.

●

EL COSTO DEL KILOVATIO

Oportunamente nos hemos ocupado de la declaración hecha en junio del año pasado en el congreso mundial de la energía celebrado en Berlín, por el embajador norteamericano en esa capital, míster Frederick M. Sackett, ex presidente de una empresa de luz y fuerza, y que decía, refiriéndose a la producción de energía eléctrica: "No conozco otra industria en la que el precio de venta a la gran masa de los consumidores sea de quince veces el verdadero costo." Si éste es, pues, tan barato, ¿cuál no es el porvenir reservado al consumo de un elemento tan importante para el progreso de la civilización como la corriente eléctrica? Y en La Plata el ingeniero H. C. Taylor Boboler acaba de dar una conferencia en la Cámara de Comercio de la Provincia, en la que dijo que la producción de energía eléctrica sólo origina un gasto de cinco centavos por kilovatio-hora.

●

COMO AL MURCIÉLAGO

A un periodista danés, llamado Canuto Holmbo, que se convirtió al islamismo, le pasó lo que al murciélago, a quien ni las aves ni los mamíferos quieren admitir en su gremio, las unas porque es un mamífero, los otros porque tienen alas. El pobre Canuto, que estaba radicado en la Palestina, donde suponemos que sería corresponsal de los diarios de Copenhague — si no es que la aventura de la conversión lo privó de la corresponsalía — se encontró con que había dejado de ser cristiano entre los cristianos, sin haber conseguido ser musulmán entre los musulmanes. Estos últimos, al verle su cara dinamarquesa, parecida a la de un pastor protestante, meneaban negativamente la cabeza, pensando que aquello no podía ser musulmán. Para convencerlos, Canuto se decidió a hacer la peregrinación a la Meca; pero, dice un telegrama, halló la muerte en el camino, pues pereció a manos de un fanático musulmán que lo tomó por un espía cristiano o no lo quiso reconocer como fiel discípulo del Profeta.

●

NUEVA POLÍTICA

El país que tiene más siglos superpuestos, el de Harún-al-Raschid y de Bagdad, el de la legendaria Semíramis y de Babel, el de Ur de los caldeos y de Abraham, y hasta de Noé y el diluvio; la presunta cuna de la civilización, lo que ahora nos hacen llamar el Irak; está cerca de alcanzar su independencia, pues la Gran Bretaña desea dar por terminado su mandato. Se asegura que Francia piensa hacer lo mismo con otro viejo país de Oriente: la Siria. El imperialismo del siglo XIX se manifestaría atónito y consternado por esta política. ¿Renunciar al mandato, en lugar de embolsarse el Irak y la Siria?... ¡Ah, cuánto han degenerado nuestros hijos! Pero el más asombrado podría ser el mismo Irak, sobre el cual pasaron tantas dominaciones, y que fué asimismo la cuna del primer conquistador, el soberbio Nemrod, poderoso cazador delante de Jehovah.

●

LO QUE TRABAJA

Un repórter de "Noticias Gráficas" tuvo la curiosidad de preguntarle a la señora Victoria Gucovsky por las tareas en que había ocupado la última semana. Tres días aparecieron sueltos y artículos suyos en "La Vanguardia". Asistió a una conferencia del doctor Jorge y a una reunión del Comité Pro Paz y a otra de los recreos infantiles. Dió a su vez una conferencia en la escuela normal y otra en la ciudad de Campana, y habló también en el Baradero. Además, la señora Victoria Gucovsky es profesora de Historia Antigua y Geografía en el Liceo de Señoritas. Y se desprende de sus declaraciones que su semana de trabajo consta de siete días. En fin, dijo la señora Gucovsky, creo que trabajo más que el Tostado. Creemos que no pocos escritores quedarán edificados.

●

OTRO MONO

La Academia de la Lengua, dice Associated Press, adoptó la palabra mono para designar el "overall". Es una noticia que nos toma de sorpresa. Nosotros creíamos que así como los norteamericanos adoptaron el burro, nosotros adoptaríamos el overall. Associated Press guarda reserva sobre la clase de mono adoptada por la Acedemia. ¿Es mono de monolito o de monosimio? Quizá sea algún mono del lenguaje popular español. Por nuestra parte ya estábamos acostumbrados al overall, y pensamos que de cambiarlo podían haberlo hecho por mameluco.

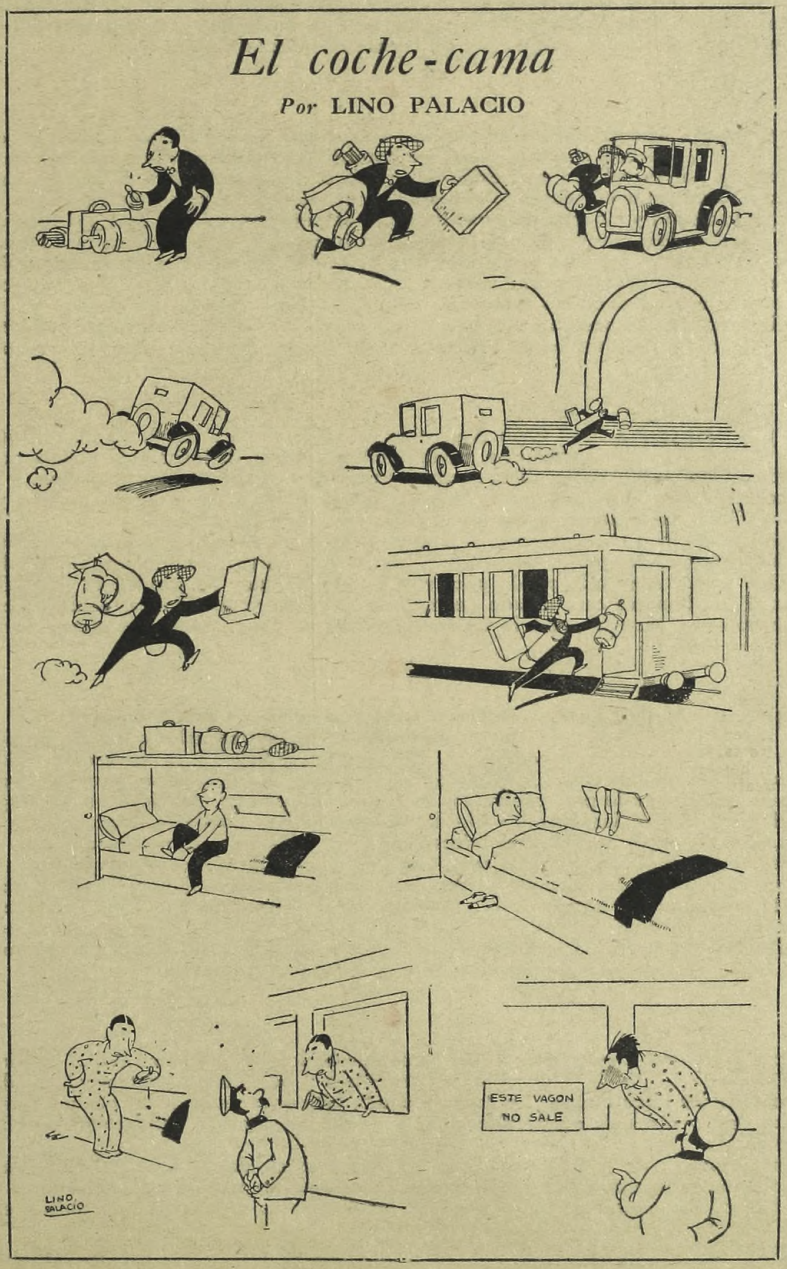
●

A PROPÓSITO DE UN PSEUDÓNIMO

En el número 1149 de EL HOGAR apareció un artículo intitulado "Es necesario oponer una política femenina a la política de los hombres", que firmaba la señorita María Angélica del Campo. En respuesta a ciertas consultas que se nos han hecho y para evitar posibles errores, debemos manifestar que el nombre de María Angélica del Campo no es sino pseudónimo de una colaboradora de esta revista.

El coche-cama

Por LINO PALACIO



"EL VAPOR NOS ALEJABA YA DEL LUGAR, CUANDO VIMOS, A TRAVÉS DE LA MALEZA, LA SILUETA DE UN HOMBRE EN MANGAS DE CAMISA Y CON UN ANCHO SOMBRERO DE PAJA, EMPUJANDO UNA CARRETILLA...."



LOS NARANJALES

(CUENTO)

Por

GERMAN DRAS

Ilustración de Rodolfo Claro

YO viajaba, entonces, por cuenta de una casa de comercio, entre Buenos Aires y Asunción del Paraguay.

Dos veces por año hacía este viaje, que me pareció muy interesante la primera vez, un poco menos la segunda, y sumamente aburrido la tercera. Pero en el cuarto viaje hice en el vapor un hallazgo extraño que vino a darme un poco de esperanza sobre la posibilidad de aliviar el peso de la obligación que me imponía la tarea comercial a lo largo del río Paraná; pues me encontré con un individuo inteligente, de una gran imaginación y de charla amena, y que, esto es lo extraordinario, era, como yo, viajante de comercio, andaba, como yo, soberanamente aburrido, y, también como yo, se alegró de nuestro encuentro para poder obtener de alguien la aprobación de sus observaciones ingeniosas sobre los alemanes gordos, los ingleses flacos, los criollos eternamente desconformes y barulleros, los cigarros de las viejas paraguayas y los tranvías fúnebres de Asunción.

Pocas horas de trato, a bordo del Bruselas, nos bastaron para trabar una amistad que se estrechaba más a medida que remontábamos el Paraná. Al llegar a Rosario, éramos tan amigos que nos reíamos de todas las cosas y de todo el mundo sin el menor reparo. Al tocar en Diamante éramos como hermanos, y nos lanzábamos pullas y nos burlábamos el uno del otro sin ningún respeto. Y cuando llegamos a Paraná nos conocíamos tan bien que ya no nos causaban la menor gracia nuestros chistes, no nos interesaban nuestras personas, y hablábamos poco. Tácitamente resolvimos pues, observar el mundo exterior.

Entonces nos dimos cuenta de que en nuestra mesa redonda se sentaba un hombre con su mujer y un niño de meses, que eran alegres, y que, al parecer, les sonreía el porvenir tanto como el presente. No tardamos en entablar conversación con el marido, hombre de complexión robusta y de carácter comunicativo, y dispuesto siempre a relatarnos cualquier episodio de su vida privada.

Y nos habló de sus proyectos.

Venía de la provincia de Buenos Aires, y traía a su mujer y a su hijo, lo único que poseía en el mundo, además de cinco mil pesos ganados con mucho trabajo en algunos años de regular cosecha. Esos cinco mil pesos serían bien empleados: los invertiría en la explotación de un campo de cien hectáreas fértiles situado en Corrientes, cerca de Goya, y a orillas del Paraná. Iba a levantar una casita que sería su hogar definitivo, la cuna de sus hijos, el rincón de paz con que había soñado en sus años de aventuras y cansancio, en medio de una naturaleza exuberante, junto a un río, donde tendría su bote; criaría gallinas y cerdos, y cuidaría de una pequeña huerta; plantaría naranjos hasta cubrir muchas hectáreas, y todos los años vendería sus naranjas, lo que le reportaría grandes beneficios.

El hombre nos resultó sumamente simpático y su pintoresco proyecto despertó nuestro interés. En Corrientes se despidió de nosotros, cargó con su hijo y una maleta, y se alejó a pasos largos y seguros, como el que sabe adónde va.

En Asunción desembarcamos mi amigo y yo, nos separamos, prometiendo reunirnos dos meses más tarde en el hotel España para regresar juntos.

CUANDO emprendimos el viaje de vuelta, la primavera se prodigaba íntegramente. Con el espíritu en reposo por el trabajo cumplido, contemplábamos las aguas mansas y aburridas del Paraná, y no comentamos nada de lo que nos ocurrió durante los dos meses de separación en tierras paraguayas; estábamos hartos de nuestra vida mercantil.

Llegamos a Corrientes y nos acordamos con simpatía de aquel hombre que hacía dos meses había bajado a estas tierras con su familia, con fuerza en los brazos, voluntad en el corazón y felicidad en el alma.

Le propuse a mi compañero observar atentamente desde el vapor la costa correntina para descubrir la morada de nuestro hombre. Y en el lugar más o menos indicado por él, algunos kilómetros hacia el sur de Goya, en la ribera, vimos un rancho con un techo de paja demasiado amarillo y limpio, casi dorado al sol, lo que demostraba su reciente construcción. No podía ser otra que la flamante morada de nuestro hombre. Ese techo brillaba feliz, como la sonrisa radiante de su dueño. El vapor nos alejaba ya del lugar cuando vimos, a través de la maleza, la silueta de un hombre en mangas de camisa y con un ancho sombrero de paja, que empujando una carretilla se dirigía hacia una casita.

— Mire nuestro hombre — me dijo mi amigo — seguramente vuelve de su trabajo, y lo espera su mujer con la comida; observe el humo de la chimenea, la cocina es a leña, y tal vez él traiga más leña en la carretilla.

Después de una pausa, añadió:

— Pero ¿no se aburrirá este hombre solo, en estas soledades?

— No, — le contesté, — no está tan solo; tiene una mujer joven y un hijo para que no le falte la preocupación espiritual; — y añadí, un poco sentimental: — Por otra parte, si el hombre ama la naturaleza y comprende el campo, tendrá en cada árbol un amigo, sabrá escuchar el idilio del viento y la fronda, sentirá la vida que palpita en la corriente del río, en la furia de los huracanes, en el paisaje bañado de sol, y el hombre estará aquí mejor acompañado que rodeado de otros hombres en una gran ciudad.

SE aproximaba el otoño. Tenía que prepararme para la jira comercial por el Paraguay. Busqué a mi colega amigo, y en abril nos embarcamos rumbo a Asunción.

Los dos estábamos ansiosos de ver nuevamente el ranchito de barro y paja de nuestro hombre y los progresos de su campo.

Nos pareció largo el trayecto hasta las proximidades de Goya. Pero por fin llegamos, y esta vez fué muy fácil distinguir su dominio; ese campo inculto se había convertido ya en los naranjales prometidos. Desde la orilla misma partían largas filas de pequeños naranjos que ganaban tierra adentro, que desaparecían en la primera ondulación del terreno. No había ni un yuyo; todo estaba limpio y daba la impresión de recién lavado. Al lado del ranchito, cuyo techo ya no brillaba, apagado por el tiempo y las lluvias, se alzaba el esqueleto de una construcción mayor, una casa que sin duda, tendría cimientos de material, moderna y resistente. El progreso iba introduciendo sus rectas paralelas y sus curvas simétricas; y la belleza natural del bosque se transformaba en la belleza convencional fabricada por el hombre.

DOS meses más tarde, como de costumbre, mi amigo y yo emprendimos el regreso a Buenos Aires. Y, acostumbrados también al establecimiento frutícula en pleno florecimiento que en todos nuestros viajes anteriores, había sido motivo de arriesgadas conjeturas y prolongados comentarios, ahora lo recordábamos como a cosa vieja y demasiado conocida.

Llegamos al paraje sin haberlo esperado.

La casa nueva terminada y el color desteñido del bote fueron las úni-

cas modificaciones *(Continúa en la pág. 23)*

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI

¡Surge un nuevo Edison!

El dinámico Pancho Talero, contaminado por nuestra era de descubrimientos, lleva ya tres días de encierro en su laboratorio de Long Island de la calle Cucha-Cucha, de donde saldrá con algo que revolucionará el mundo político.





LA CAJITA DE AGATA

(CUENTO)

Por MAURICIO LOPEZ ROBERTS

Ilustración de Oscar Soldati

LA tía Rosario vivió siempre muy melancólica y retiradamente. Visitaba a los demás miembros de la familia en las fiestas señaladas y siempre de modo circunspecto y casi ceremonioso, y únicamente veíasela más cuando sucedía algún suceso desagradable: muerte, ruina, enfermedad o escándalo, pues entonces iba a las casas muy asidua, aunque su compañía no pudiese entretener mucho, pues la pobre señora era muda y, además, pavisosa y ensimismada, poseyendo muy deficientemente el alfabeto manual que usan cuantos se ven privados del don de la palabra. Decían las gentes viejas de aquella vetusta ciudad de provincia, que la tía Rosario no fué siempre muda, asegurando haberla oído charlotear como una cotorra, cantar como un jilguero y reír cual la más reidora de las mujeres. Así, normalmente, se casó la tía Rosario, siendo casi una chiquilla, con el tío Jacobo, que le llevaba treinta años y era el mejor partido de la provincia, y algunos meses después del casorio quedóse la tía Rosario, de pronto, sin que se supiese de qué, irremediablemente muda para siempre. Esta terrible mudanza sucedió después de unas cuantas semanas de amorosa soledad, que pasaron los recién casados en la vieja casa del Paular, que estaba lejos de la ciudad, encaramada en unos riscos y emboscada entre el espesor de unos bravíos boscajes de encinas. La tía Rosario, que salió para allí parlando como cualquier hijo de vecino, volvió más callada que una muerta. Nadie pudo averiguar palabra de cómo y cuándo se presentó aquella atroz mudez. A las comadres entremetidas que osaron preguntarle alguna vez cómo fué tan funesto cambio, les respondió la tía Rosario con una leve sonrisa resignada que ninguna obscuridad esclarecía; y en cuanto al tío Jacobo, no hubo osado mortal que se atreviera a inquirir nada, pues era señor de pocos aguantes y familiaridades.

De modo que, con la ayuda del tiempo, que aun la curiosidad desgasta, las gentes fueron aceptando aquellas novedades, y pasados los años hallaron muy natural que la tía Rosario se hubiera quedado de pronto tan muda como un pez y, probablemente, si por un milagro hubiese vuelto a hablar, sus convecinos tal vez habríanse escandalizado ante esta reintegración de la pobre señora en la normalidad.

Muerto el tío Jacobo, su mujer heredó cuantiosa herencia, que, con la suya propia, formaban el mayor caudal de aquellos contornos. Aún estaba la viuda de buen parecer y agradable a la vista, y no faltó quien, considerando que la mudez era una ventaja y no un defecto, la requirió de amores, invitándola a un nuevo tálamo; pero la muda no aceptó segundas nupcias y, si no inconsolable, por lo menos correcta, siguió guardando las tocas de su viudez.

Vivía en un viejo palacio donde los antecesores del tío Jacobo y también el propio tío, que era aficionado a las artes suntuarias, habían acumulado tesoros en tapicerías, cuadros, muebles admirables, esculturas y mil varios chirimbolos de esos que se pasan los siglos de mano a mano y que traen con la belleza de su traza el sutil hechizo del tiempo deslizado sobre ellos.

La pobre tía ocupaba tan sólo unas pocas estancias del palacio y, generalmente, estábase siempre en un gabinete que, por tener amplio balconaje al campo, era el cuarto más alegre de toda la casa. Allí, naturalmente, había también antiguallas, cuadros de santos y de martirios, unos grandes armarios holandeses, florecidos de incrustaciones; unos sillones antiquísimos, diversos utensilios y objetos de variadas porcelanas. Y, sobre un contador de taracea, parecíase una cajita cuadrilonga y poco más larga de una cuarta, toda ella tallada en una soberbia ágata roja, con adornos de oro, esmaltes y deformes perlas. Debía ser obra del Renacimiento italiano y, a la verdad, era objeto lindísimo y de gusto depurado. Siempre estaba cerrada y jamás vimos en ella señal de cerradura. Alguna vez que se le habló de aquella preciosa cajita a la tía Rosario, se le encendió el color y pareció turbarse un poco: de modo que, por si la molestaba aquella curiosidad, nadie volvió a decirle palabra.

"...ESTÁBASE SIEMPRE EN UN GABINETE QUE, POR TENER AMPLIO BALCONAJE AL CAMPO, ERA EL CUARTO MÁS ALEGRE DE TODA LA CASA."

Un amanecer, la doncella encontró a la tía Rosario muerta en la cama. El doctor dictaminó que su repentino fallecimiento había de achacarse a un ataque cardíaco y, pasadas las horas legales, se enterró a la buena señora en el panteón familiar. Heredaron por partes iguales los sobrinos, y a mí, en el reparto de las antigüedades, me tocó la caja de ágata. La llevé a mi casa y la puse sobre una mesa, contemplándola a la tranquila luz de un quinqué. Seguía cerrada; mas, de pronto, al darle vueltas entre mis manos, sentí algo que se movía, hundiéndose entre las labores del oro. Sonó un crujido leve, la tapa se abrió, movida por el secreto resorte, y, sobre una tablilla que parecía ocultar otro compartimiento, vi un papel plegado, escrito con letra de la tía. Lo desdoblé y leí:

"Quien encuentre esta confesión, la hallará cuando yo esté muerta y no importe ya se conozca el espantoso drama de mi repentina y misteriosa mudez.

"Me casé muy joven, y muy de veras enamorada, con Jacobo, que me llevaba treinta años, sin que esta diferencia en nuestras edades significara nada para mi corazón amante, pues quería a Jacobo con toda mi alma. Él también me amaba mucho, pero no con la serenidad y la confianza que yo. Jacobo era muy celoso, rabiosamente celoso, de todos los hombres, de las flores que recogía en el jardín, de los muebles que me rodeaban, del traje que tocaba mi cuerpo, del agua que me bañaba, del aire que me envolvía. Contra sus celos no cabía defensa, nada convenciale y eran inútiles toda explicación, todo sacrificio, toda sincera prueba de afecto. Al poco de casarnos fuimos a la casa del Paular, y pensé que allí, lejos de la ciudad, entre las agrestes encinas, Jacobo olvidaría sus sospechas y viviríamos felices.

"Así fué durante los primeros días. Mas llegó una tarde en que juntos veíamos al sol transponer las cimas azuladas del monte. Caía la luz, todo estaba en sosiego y paz absolutos. Emocionada por el sereno atardecer, apoyé mi cabeza en el pecho de mi marido y, sonriendo, le dije a media voz: "Te amo con toda mi alma. Soy feliz sobre tu pecho, sobre tu corazón... Te quiero, te quiero..." Mas no pude seguir hablando, pues, de pronto, algo, unas tenazas, unos garfios, unos dedos inflexibles, ganchudos, entraron en mi boca con una fuerza y una crueldad sobrehumanas y forcejeando allí un instante causáronme espantoso dolor. Me desmayé.

"Cuando volví al mundo me hallaba en el lecho. Jacobo, junto a mí, pálido como la cera, temblando, corriéndole lentas lágrimas de los ojos, parecía espiar mi regreso a la vida. Quise hablar y, con inaudita sorpresa, no pude pronunciar palabra. Sentí horrible dolor en la boca, llevé allí mis manos y me sentí vendada, amordazada, mientras adentro, entre las quijadas, la mordedura de una atroz herida me atormentaba terriblemente.

"Jacobo lloraba más, y con sus sollozos llegó hasta mí la noticia de mi infelicidad. Jacobo me pedía perdón, me rogaba que le perdonase. Fué víctima de un arrebato celoso, irrefrenable, incoercible, que le volvió demente por un minuto. Al oír mi voz hablarle con tanto amor, pensó que lógicamente él moriría antes que yo y que yo, aún joven, podría amar a otro hombre y decirle lo que a él le estaba diciendo. Un movimiento salvaje impulsó su mano a mi boca... Arrancó mi lengua...; ya no podría jamás hablar de amor a nadie.

"Sufrí mucho en la soledad del Paular; después la herida cicatrizó; mas como sólo guardé para comunicarme con el mundo una especie de espantable gañido, semejante al de un animal de los bosques, preferí un mutismo absoluto a aquel grito. Perdoné a Jacobo (seguía amándole), y casi fuimos felices. Lo único a que jamás pudo acostumbrarse mi alma, amante en grado sumo de los niños, fué a no poderles hablar ya, ni distraerles, ni cantarles las canciones que los arrullan en las cunas y contarles los sucedidos de las consejas. Sin duda, por eso Dios no me dió hijos; pero, sin embargo... Nada más he de decir. Si quien lea esta carta ha curiosidad de ello, que alce esta tablilla y, debajo, hallará la carne reseca y muda que fué mi lengua."

Estremecido por aquella lectura, levanté la tapadera que cubría el otro compartimiento de la cajita de ágata, y allí, en efecto, como un viejo trozo de cordobán resquebrajado y enmohecido, yacía la arrancada lengua. A un impulso de piedad, instintivamente, besé aquella carne momificada.

Entonces, de pronto, sentí como un soplo frío pasar por mí y, desde el fondo de la caja, subió primero un susurro; luego, una flébil voz de mujer, que decía distintamente, con una dulzura y un cálido acento maternales:

"¡Hijos míos, hijos míos, cuánto os quiere vuestra madre! Nadie os amará como ella, encantos míos, ángeles míos, mis soles, mis rosas, mis músicas."

Luego, de pronto, aquella misteriosa voz se inquietó y tembló, diciendo:

"¡Por Dios, no corras tanto, no vayas a caerte! Espera..."

De un salto me había separado de la caja, donde la voz sonaba más fuerte, con el terrible y fácil espanto de las madres.

"¡Espera, por la Virgen, no vayas por ahí, que está el estanque...! Puedes ahogarte... Ven, nene mío; ven, estate aquí contra mi pecho y te contaré la historia del enano... Ven, ven; ves, así estamos mejor... Ahora llega tu hermanita con la muñeca que la compré el otro día... A ti también te regalaré juguetes; un tren, un aro, para que corras por el jardín; un tambor que haga pon, repopón, patapón... ¡Ay, alma mía, hijos de mis entrañas...! Consuelo de vuestra..."

No pude escuchar más. Cerré la caja violentamente y, mientras dentro se oía como el mosconeo incesante y dulce de una colmena, corrí en busca del cura.

Le conté todo, y el buen señor, después de signarse devotamente, decretó que lo único que debía hacerse era enterrar la caja, el papel y la resucitada lengua, junto a la tía Rosario, como así se hizo aquella misma noche con todo recato y sigilo.



Las comedias de EL HOGAR

Luna de miel en las sierras

Un acto de MARIA ELENA AGUIRRE

Para la interpretación gráfica de esta comedia se prestaron gentilmente la actriz Fanny Brena y el actor Orestes Caviglia.

PERSONAJES: *Susana, Enrique, Julio y Dominga.*

Un amplio comedor señorial en una lujosa residencia de campo. (Julio, el sirviente, está poniendo la mesa para tres personas. Entra Susana. Viste un elegantísimo traje de baile, blanco; en la cintura, prendidos con un magnífico prendedor de brillantes, unos jazmines del país. Está visiblemente nerviosa.)

Susana. — ¿Ya poniendo la mesa? ¿Qué hora es?

Julio. — Señora, son las siete y media.

Susana. — ¿Los señores no han vuelto todavía?

Julio. — No, señora... Si la señora quiere, iré a ver...; pero el señor Enrique nunca está aquí antes de las ocho.

Susana. — Sí, es cierto. *(Se acerca a una de las ventanas, y dice, como para sí:)* ¡Qué tarde tan linda... Pero, ¡qué antipáticas son estas sierras!... ¡Las detesto!

(Julio se para como para escuchar a la señora, con un plato en una mano y el repasador en la otra. Ella está de espaldas a él, apoyada en la ventana, mirando el paisaje. En ese instante se da vuelta y se sonríe al ver la actitud de Julio.)

Susana. — ¿A usted le gustan las sierras, Julio?

Julio. — Sí, señora; me gustan mucho. Pero el señor Enrique es el que quiere a estas sierras. Se las conoce a todas como a sus manos. La señora les tiene miedo; es que no está acostumbrada; ya se acostumbrará. A mí antes me pasaba lo mismo...

Susana. — Julio, usted, que ha vivido aquí toda la vida, ¿no ha oído hablar nunca de la leyenda de esta casa?

Julio. — ¿Leyenda?

Susana. — A mí me la contó Enrique, esta mañana, y yo a nadie había oído nunca hablar de semejante cosa; claro, son pavadas y no se debe creer en ellas...

Julio. — ¿De algún aparecido? ¿De que hay fantasmas?

Susana. — No, no; nada de eso. Es una historia larga... Pero, ¡qué tarde es ya! Prenda todas las velas, Julio, y vaya hasta el portón a ver si vienen los señores.

Julio. — *(Saliendo después de haber prendido todas las velas.)* La señora está muy nerviosa esta noche.

(Susana se pasea; después cierra las ventanas. Se pasea otra vez, y, por fin, se sienta en un sillón y se pone a llorar, apoyando la cara en el brazo del sillón.)

Dominga. — *(Entra. Es una vieja criolla que han tenido allí toda la vida. Susana, al sentirla, se para y quiere disimular.)* Señora, Julio me dijo que viniera pa acompañarla; que la señora estaba algo nerviosa lo que no venía el niño... Disculpemé... El señor..., yo le digo siempre el niño Enrique. Vea, ya estoy vieja y no me acostumbro a decirle señor.

Susana. — ¡Bueno fuera! Como los ha visto desde chicos... Enrique la quiere mucho a usted. Antes me contaba todas las diabluras que le hacían cuando ellos eran chicos... Dígame, Dominga: ¿de quién era esta casa antes que la comprara mi suegro?

Dominga. — Vea, señora, pa decirle verdá, yo no sé de quién era; yo vivía muy lejos de aquí, y de allá nomás me trajeron los señores. Porque ellos antes tenían su quinta allá cerca de mi ranchito. El qui ha de saber, nomás es Juan.

Susana. — ¿Quién?

Dominga. — Juan, el quintero... ¿Y pa qué quiere saber la señora?

Susana. — Por nada. *(Mirando el reloj.)* Ya las nueve menos cuarto... Están ladrando los perros... ¿A ver? *(Se queda parada en la mitad del comedor, muda y con expresión de querer comprender o escuchar bien.)*

Dominga. — *(Saliendo por la puerta que da al corredor.)* Ahí llega mi patroncito...

Susana. — ¿Solo? *(Titubea un instante y, casi corriendo, desaparece por la misma puerta por donde entró... Se oyen voces y el ladrido de "Facundo"; éste viene siguiendo al amo, y mientras le salta, todo el tiempo lo lame y le ladra. Se les ve venir desde lejos, por la puerta que está abierta y que da al corredor. Enrique es un hombre joven, más bien feo, pero con buena figura. Llega hasta la puerta y se para, le hace unos cuantos cariños a "Facundo" y lo echa.)*

Enrique. — *(Desde la puerta.)* ¡Susana!... ¿En dónde estás? *(Silencio. A Julio, que entra en ese instante.)* ¿Y la señora?

Julio. — La señora recién estaba aquí. *(Sale Julio de nuevo.)*

Enrique. — *(Entrando al comedor y hablando solo.)* Estoy todo embarrado... *(Al dirigirse hacia la puerta por donde entró Susana, sale ésta.)* Buenas noches, Susana. Estoy todo embarrado. Se me hizo un poco tarde; así que voy a vestirme volando, con eso comemos. *(Todo esto dicho ligero y sin mirarla.)*

(Susana, aterrada, lo sigue con la mirada, pero no le pregunta nada.)

Enrique. — *(Cerrando la puerta.)* En seguida estoy listo, Susana...

Susana. — *(Completamente demudada.)* ¡Solo!... ¡Ha venido solo! ¡Qué espanto! ¡Y yo he tenido toda la culpa! *(Se deja caer en una silla.)*

Julio. — *(Entrando.)* Señora, el señor Witman ¿no viene?

Susana. — No sé.

Julio. — Entonces, señora, ¿dejo el cubierto?

Susana. — No sé, no sé; sí, déjelo.

Julio. — *(Retirándose.)* En esta casa hoy pasa algo muy raro.

Enrique. — *(Abriendo la puerta.)* ¿Qué tal? ¿He andado ligero?





Susana. — ¡Enrique! ¿Qué piensas hacer? Enrique. — ¡Déjame! ¡Lo que se me ocurra!

Susana. — Sí, muy ligero; demasiado ligero. Y a veces puede ser imperdonable andar demasiado ligero.

Enrique. — Pues, hombre, tú siempre me peleas por lo que tardo; podías estar contenta. ¡Ah, las mujeres! ¡Que el diablo las entienda! Lo que es yo, ya no me preocupo. *(Acercándose a la mesa.)* ¿Nos sentamos?

Susana. — No. Yo no me siento hasta que me digas qué has hecho con Witman.

Enrique. — ¡Ni que fuera su niñero!

Susana. — ¡Enrique!...

Enrique. — *(Con énfasis, imitándola.)* ¡Susana!...

Susana. — ¡No seas cínico; no te rías! ¿Dónde está Witman?

Enrique. — No sé; y mientras más te agites, menos sabré de él.

Susana. — *(Acercándose y poniéndole las manos en los hombros.)* ¡Y por celos! ¡Tú, que me tenías abandonada! ¡Tú, que por trepar y escudriñar las sierras, esas sierras odiosas, me dejabas todo el día sola! *(Riéndose.)* ¡Y en plena luna de miel. Cuando llegó Witman, te confieso, pensé: "Esta será mi revancha. Si Enrique prefiere las sierras a mí, ya le haré comprender todo lo idiota que es un hombre que abandona a una mujer joven."

Enrique. — *(Ahora es él quien la toma de los hombros.)* ¿Y?...

Susana. — ¿Y?... Y nada. Eres tú el que me debes una explicación. ¿Qué has hecho con Witman?

Enrique. — *(Soltándola de los hombros y yéndose a parar frente a la ventana; después se sienta a la mesa y llama; llega Julio. Susana se sienta.)* Vino. *(A Julio.)* ¡Tengo una sed! *(A Susana.)* ¿No te escribieron de Buenos Aires?

Susana. — *(Seca.)* No.

Enrique. — *(A Susana.)* No comes nada; te vas a poner demasiado flaca...

Susana. — ¡Cómo eres de galante!...

Enrique. —

No; así me *(Continúa en la pág. 63)*

Susana. — Enrique, ¿por qué lo mataste? Enrique. — ¿A quién? Susana. — ¿Cómo a quien? A Witman. ¡Seríamos ahora tan felices!... Pero cargar toda la vida con la culpa de una muerte...

FOTOS DE PADILLA

PRECIO EN 1 ... Agua de Colonia ...

NOSTRADAMUS



El hombre que tenía la virtud de alejar la muerte

Por

ALEJANDRO ALMEIRA

HACE cuatro siglos, cuando el soplo maligno de la peste causaba estragos en Montpellier, en Salon, en Narbonne, en Aix y otras regiones de Francia, Nostradamus, el médico astrólogo, gozaba de extraordinaria popularidad. Todos hablaban pasmados de sus curas maravillosas, de sus ungüentos, de sus píldoras y brebajes, que tenían la virtud de alejar la muerte como por arte de encantamiento. Muchos creían que su ciencia milagrosa provenía de un pacto con el demonio. Aseguraban otros, que Nostradamus poseía un sexto sentido del cual se valía para descubrir la voluntad divina, venciendo, con extrema facilidad, el poder de las fuerzas naturales. Tanta difusión alcanzó su fama que el anuncio de su llegada a una ciudad llenaba de júbilo a los habitantes que salían a recibirlo como si fuera un Mesías. No sólo asombraba extirpando los males más extraños, pues a esto unía el don de profetizar anticipando los sucesos con sorprendente seguridad. Decíase que nada había bajo el sol que escapara al control de su magia. Y lo que ocurría en el firmamento sabíanlo interpretar sus ojos como si lo leyeran en un texto. De esta vida, tan admirada por Catalina de Médicis, narraremos los hechos más notables.

EL ABUELO Y EL NIETO

FUÉ el abuelo, el médico astrólogo Juan de Saint-Remy, quien tuvo a su cargo la educación del pequeño Miguel. Hombre de vastísima cultura, dominaba por igual las matemáticas, la filosofía y la astrología, y, no hay por qué decir que las lenguas griega, latina y hebrea le eran familiares. De labios de Juan de Saint-Remy bebió Nostradamus con precoz avidez toda la sabiduría de su época. La blanca y larga barba del abuelo se confundía con la ensortijada cabellera del niño, cuando ambos, en las interminables horas de estudio, consultaban polvorientos textos o trazaban signos cabalísticos. De noche, después de instructivo diálogo sobre el más allá, o de haber manejado el astrolabio, quedaban embebidos contemplando el cielo. En otras ocasiones, el médico astrólogo recluíase en su laboratorio para preparar emplastos, drogas y ungüentos, mientras el nieto observaba con ansiedad el manipuleo de ingredientes o retenía en su memoria las complicadas mixturas. En una palabra, con los ojos puestos en los rugosos pergaminos o en el firmamento o en las retortas, el espíritu de Miguel quedó plasmado y nutrido *ad vitam æternam*. Al cerrar los ojos para siempre, Juan de Saint-Remy tuvo la intuición gozosa de que su alma quedaba reencarnada en la figura del pequeño Miguel.

EN LA UNIVERSIDAD

ANIMADO por inquebrantable vocación, y zumbándole aún en los oídos las enseñanzas del inolvidable abuelo, Miguel Nostradamus abandona a sus padres y parte para Avignon, vieja ciudad de los papas, con el fin de acrecentar su saber. En la Universidad su presencia no pasa inadvertida. Asombraba a sus profesores por las muchas cosas que sabía. Su memoria, lo dicen sus biógrafos, era prodigiosa: recitaba capítulos enteros que sólo había leído una vez y jamás olvidaba lo que había aprendido.

La medicina seducía a Nostradamus, y como no era mucho lo que de esta ciencia se enseñaba en Avignon, se dirige a Montpellier con el propósito de proseguir sus estudios. Allí permaneció más de tres años estudiando afanosamente y llevando vida retraída, lo que no era fácil, dado el espíritu turbulento que predominaba entre los alumnos y aun entre los profesores. Por aquellas épocas el estudio de la medicina ofrecía dificultades para una inteligencia como la de Nostradamus, poco afecta a seguir las sendas trilladas. El escaso material existente imponía un límite al deseo de investigar que torturaba al joven. Para los estudios anatómicos, por ejemplo, apenas si se disponía de un cadáver al año que profesores y alumnos se disputaban "a golpes de escalpelo". Sin embargo, el joven Miguel llegó a dar brillantes exámenes, provocando unánime admiración. Respondía las más difíciles preguntas con rapidez y acierto desconcertantes. Salvadas las primeras pruebas, llegaron otras, a las que debía someterse para conquistar el anhelado título. Conociendo su extraordinaria preparación, gustaban los examinadores interrogarlo con sutileza y maligna intención para ver si descubrían un punto débil en aquel espíritu tan atiborrado de ciencia. Pero de todas las artimañas doctorales salió triunfante Nostradamus para terminar obteniendo, en solemne sesión, "las insignias de su nuevo grado".

NOSTRADAMUS Y LA PESTE

AMBROSIO Paré, padre de la cirugía y coetáneo de Nostradamus, decía con lenguaje propio de la época — según consta en la página 60 del libro que le ha consagrado D'Eschevannes — que la peste "era una enfermedad proveniente de la ira de Dios, furiosa, intempestiva, precoz, monstruosa y espantable, contagiosa, terrible; peste salvaje, feroz y muy cruel, enemiga mortal del género humano y de muchos animales, plantas y árboles". Para otros, la peste se debía a "una conjunción de tres planetas: Saturno, Júpiter y Marte, que había tenido lugar el 25 de marzo de 1345 en el décimocuarto grado del Acuario — signo zodíaco — época en la cual se vió aparecer la enfermedad en Oriente".

Lo cierto es que el flagelo aterrorizaba a las poblaciones ignaras que huían despavoridas no bien creían descubrir su presencia en el lívido rostro de algún vecino. Por aquellos días la ciencia de Esculapio no se hallaba en condiciones de combatir con éxito el mal o contener su avance, por desconocer elementales preceptos sanitarios. Para ahuyentar la peste se recurría a los procedimientos más extravagantes. Los médicos y curanderos, fúnebremente enmascarados para evitar el contagio, aplicaban sus emplastos o acordaban sus nauseabundos brebajes, con más fe en la ayuda de lo sobrenatural que en el poder de sus escasos conocimientos científicos. Corrían desesperados de un lado para otro sin atinar con el remedio, y en más de una oportunidad, el pueblo los maltrataba con ira por suponerlos aliados del mal. Mientras tanto, en las ciudades, los habitantes sucumbían a granel. Por centenares se contaban los que para librarse del azote buscaban la muerte por los medios más extraños y horribles. Escenas inenarrables se sucedían por doquier, y los hombres y las mujeres corrían como enloquecidos con la esperanza de ser salvados.

En Montpellier pudo Nostradamus contemplar los estragos de la peste. En medio del tumulto y la desesperación se propuso investigar el origen de tanta calamidad y se consagró, durante días enteros, a estudiar en algunos enfermos el proceso del mal, "escrutando sus semblantes, examinando la saliva, espiando los sobresaltos de las agonías, a fin de descubrir un remedio". "Durante cuatro años — escriben Moura y Louvet — vivió en medio de apestados como un condenado en el infierno. Durante cuatro años no vería otras caras que aquellas en que se asomaba la muerte, no tocaría otras carnes que las corrompidas, ni recibiría en pleno rostro más que el aliento maligno, ni oiría otra cosa que palabras desesperadas y gritos de dolor, ni sus ojos contemplarían más que objetos fúnebres y repugnantes, mortajas, camillas, vasijas, emplastos, trapos maculosos..."

Persiguiendo a la peste, llegó a Carcasona y se dice que allí descubrió la pomada salvadora que el mismo Nostradamus describe como "una muy soberana y utilísima composición para la salud del cuerpo humano, la cual posee gran virtud y eficacia." Con su mágica pomada y algunos productos herbosos se asegura que Nostradamus hizo curas sorprendentes. Allí donde llegaba el médico astrólogo el mal huía sin dejar huellas. Los pobladores de distintas ciudades salían a su encuentro recibiéndolo con indescriptible júbilo. Creían que su sola presencia bastaba para librarlos de la peste. En Burdeos, donde los notarios ponían sus mesas en plena calle para redactar presurosos los testamentos que por las ventanas dictaban los vecinos moribundos, tan grande era allí la mortalidad, Nostradamus profundizó sus estudios y acreció en fama en forma cuasi fabulosa. ¿Era un taumaturgo? ¿Se entendía con el diablo? Hay quien atribuye sus éxitos al uso que hacía de un poderoso desinfectante y, por lo tanto, lo presentan como el padre, o poco menos, de la antisepsia. Otros, con más juicio, sólo ven en él a un hábil curandero que abusaba de la credulidad popular difundiendo el terror con sentencias enigmáticas y "consultando los astros con el falaz pretexto de leer en ellos los pobres destinos humanos".

EL MAGO EN SU LABORATORIO

NO sólo a sus curas, que algunas crónicas pintan como extraordinarias, debía Nostradamus su fama y su fortuna. Grande fué también la popularidad que conquistó como adivino. Aprovechaba los prolongados encierros en su misterioso gabinete de Salon para entregarse al culto de la magia. Revolviendo libracos raros o consultando viejos documentos egipcios y persas, que decía haber heredado, el médico astrólogo se pasaba las noches sumido en hondas cavilaciones mientras en un pebetero ardían hierbas aromáticas con el fin de ahuyentar los malos espíritus y los fantasmas inamistosos. Es la época que Nostradamus oficia de mago y anticipa los sucesos humanos con sobrenatural clarividencia. De sus profecías se cuentan cosas fantásticas. Determina lo que ha de acontecerles a reyes, príncipes y prelados, y redacta la prosa esotérica de sus famosas *Centurias*, henchidas de ciencia cabalística. Escribe también un almanaque donde hay de todo, desde las recetas infalibles para curar las enfermedades más rebeldes hasta los consejos útiles para los campesinos que deseen obtener óptima cosecha o criar gordo y sano al ganado. Todos adquieren el célebre almanaque con la seguridad de llevar bajo el brazo la suprema felicidad. Deletreando el precioso texto, ricos y pobres piensan conocer lo necesario para vivir prevenidos.



VERDADERO RETRATO DE MIGUEL NOSTRADAMUS, SEGÚN UNA ANTIGUA ESTAMPA

CATALINA DE MÉDICIS Y NOSTRADAMUS

CATALINA de Médicis, la esposa de Enrique II, era amiga de brujos, astrólogos y nigrománticos. Conviviendo con ellos se inició en la práctica del ocultismo. En su castillo de Chaumont-sur-Loire, tenía instalado un gabinete secreto, bien equipado con todos los aparatos y objetos creados para facilitar el comercio con los espíritus y obtener sorprendentes revelaciones. Allí, el muy pícaro florentino Cosme Ruggieri operaba embaucando a la soberana que lo oía como a un oráculo, en tenidas que el italiano aprovechaba para sacar suculenta tajada. Y allí, a comienzos de 1560, fué Nostradamus llamado por Catalina, que deseaba probar la fama del médico astrólogo y conocer el porvenir de sus hijos. Se dice que Nostradamus permaneció durante cincuenta días encerrado en la misteriosa habitación preparando la solemne tenida en la cual habrían de aparecer las potestades divinas para ponerse a las órdenes del mago y descifrar el futuro de los hijos de Catalina de Médicis.

Cuando la reina pudo entrar en el embrujado

(Continúa en la pág. 56)

Las grandes figuras nacionales

El Doctor Lisandro de la Torre, empedernido revolucionario en la juventud, llegó a cobrarles horror a las revoluciones

Por PEDRO ALCAZAR CIVIT

UN ABOGADO POCO AMIGO DE LOS CÓDIGOS

EL doctor Lisandro de la Torre nació en Rosario el 6 de diciembre de 1868. Cursó sus estudios primarios y secundarios en la misma ciudad, y en seguida se vino a Buenos Aires para ingresar en la Facultad de Derecho.

—*¿Sentía usted vocación por la carrera?* — le pregunto.

—¿Por Derecho? Poca...

Acentúa la respuesta con un gesto de desagrado.

—En realidad — agrega, — estudié comprendiendo que difícilmente ejercería la profesión.

—*A propósito recuerdo una anécdota suya, doctor. Me decía no sé quién que usted, con motivo de un recurso judicial en el que tuvo que intervenir, declaró que luego de salir de la Facultad no había abierto un código...*

—Sí, poco he tenido que andar con los códigos, ya que puede decirse que no he ejercido la profesión. He estudiado uno que otro asunto grande, a lo sumo.

—*¿La vocación política le llevó a la carrera entonces?...*

—También, porque parecía la más aparente. Desde joven me sentía inclinado a la acción... Ingresé en la Facultad igualmente para someterme a una disciplina intelectual, para cultivar mi espíritu. Y tan dispuesto estaba a esa vida de estudiante que, al recibirme de abogado, me inscribí en medicina y llegué a estudiar un año.

—*¿La literatura no le atraía?...*

—Para leerla sí. Leía mucho en esa época.

—*Y hasta llegó a dar una conferencia sobre Zola, según he visto por ahí.*

—Es cierto, Aldao recuerda una conferencia mía sobre temas literarios pronunciada en Rosario. No era, en realidad, sobre Zola exclusivamente, sino sobre la novela contemporánea... Pero que yo haya cultivado la literatura con la aspiración de ser alguna vez escritor, no creo...

Parece, por el poco entusiasmo que pone en las respuestas, que me contestara por mera cortesía. Ninguna de mis preguntas, en verdad, logra concitarlo a conversar, que es lo que yo pretendo. Quizá le moleste un poco esa actitud forzada de reporteado, que, lo he dicho aquí ya alguna vez, no es la más aparente para que estas notas resulten animadas siquiera con un atisbo de acento personal. Conozco, además, la opinión desfavorable que sobre los reportajes sustenta el candidato a presidente de la república. Cuando quiere decir algo prefiere decirlo sin intermediarios — y me parece muy bien aunque eso atente contra el oficio, — por lo mismo que es un hombre público de lenguaje elegante y preciso, que evita celosamente cualquier pequeña desfiguración de sus ideas.

La oportunidad, por otra parte, que me he visto forzado a elegir para entrevistar al "leader" tampoco es muy adecuada. A cada rato debe levantarse para abrir la puerta sin timbre de su pequeño departamento, para atender el teléfono, para conversar con un amigo o correligionario que le requiere. Alguien le trae de pronto una gran caricatura suya. Desenvuelve el cuadro, se lo muestra, y le mira en demanda de opinión.

El doctor de la Torre la contempla un instante desde lejos.

—Tiende más a retrato que a caricatura — dice.

Y luego:

—La nariz está muy abultada. Yo la tengo abultada, pero no tanto.

En la habitación contigua a la que me encuentro ya hay varias personas aguardando. Llama el teléfono: equivocado. Aparece un joven que se presenta al candidato a presidente y le comunica su adhesión. El doctor de la Torre, siempre con su cortesía seca, estricta, le agradece. Y luego vuelve a sentarse al lado mío, en silencio.

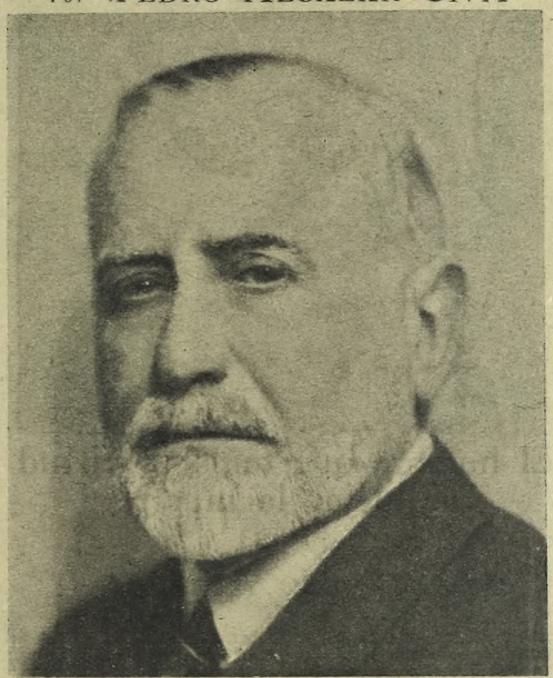
—*Hablábamos doctor de la Torre...*

A cada rato tengo que echarle cuartas a sus recuerdos para que no se atranquen.

ESTA NOCHE SE BAUTIZA EL NIÑO

SE gradúa a los veinte años y hace una tesis—sobre *Régimen municipal* — en la que ya aparecen muchos de los conceptos desarrollados luego en su actuación pública. Una tesis consultada todavía por los tratadistas, y que permitió al doctor Nicolás Repetto, en la convención reformadora de la Constitución de Córdoba, en 1923, "señalar a su actual compañero de fórmula como al más destacado continuador de las ideas de Alberdi en esta materia".

Terminaba sus estudios precisamente cuando se inició el movimiento de opinión que produjo la revolución del 90. El doctor de la Torre, fogoso revolucionario entonces, se incorporó en la Unión Cívica y se vinculó con sus figuras principales: del Valle, Alem, Barroetaveña. Se le encomendó, al principio, la preparación de los elementos revolucionarios en Rosario, pero luego, al decidirse concentrar todos los esfuerzos en la capital, radicó su actuación aquí.



El doctor Lisandro de la Torre

—*¿Debió contribuir usted* — le pregunto — *a la agitación popular previa?...*

—Si no hubo tal agitación popular antes de la revolución. Fuera de los actos del Jardín Florida y del Frontón, no recuerdo ningún movimiento de masas populares, ni agitación en las calles, ni discursos. Yo no tuve que hablar en público ni una sola vez.

—*De modo que fué una simple conjuración de civiles y militares...*

—Se había llegado ya al convencimiento de que la revolución era imposible, por parte de los civiles, cuando un grupo de oficiales conjurados, entre los que estaba el actual general Uriburu, se presentó a del Valle para comunicarle sus propósitos de realizar el movimiento.

—*Y usted era uno de los civiles confabulados...*

—Barroetaveña ha contado en alguna parte nuestra actuación en la noche del 26 de julio. Para evitar las sospechas de la policía habíamos abandonado desde temprano el comité, dejándolo completamente vacío y con las luces apagadas. Como faltaban aún unas horas para la que, de acuerdo con lo convenido, debíamos estar en el Parque, anduvimos con Barroetaveña caminando por la ciudad, que estaba de lo más tranquila. Después fuimos al Club del Progreso, del que él era socio y hasta jugamos al billar. A la madrugada cruzábamos la plaza Lavalle y entrábamos en el Parque, reuniéndonos en las habitaciones del general Joaquín Viejobueno, que quedaban arriba mismo del cuartel. Allí esperaban a los conjurados los doctores Miguel Goyena y Mariano Demaría. Nadie nos dificultó el paso. Ni siquiera se nos exigió el santo y seña.

Al doctor de la Torre parecen divertirle estos recuerdos revolucionarios.

—Los conjurados teníamos un santo y seña, que era, me acuerdo bien, "esta noche se bautiza el niño". Llevábamos, además, una escarapela rosa, verde y blanca.

—*Los famosos colores del Parque... ¿Y eran muchos, doctor, los civiles conjurados?...*

—En las piezas de Viejobueno pasábamos de un centenar. Recuerdo que casi no cabíamos ya. Allí estuvimos esperando la llegada de las tropas sublevadas con lo que daría comienzo la revolución. De pronto oímos la marcha de un cuerpo por la calle. Era necesario averiguar. Uno de los presentes se echó de bruces en el balcón para espiar. La habitación se hallaba a obscuras, y nosotros aguardábamos en un silencio anhelante. El hombre del balcón dió vuelta la cabeza hacia adentro y nos sopló en voz baja: *son vigilantes.* Nos creímos perdidos. Capdevila se habría enterado de la revolución e intentaba sofocarla con la policía.

Me explica.

—Porque el jefe de policía no ignoraba el movimiento y varias veces lo había prevenido al presidente. Pero Levalle, que tenía demasiada fe en sí mismo, nunca quiso tomar precauciones. "A mí nadie me hace una revolución" — decía cuando le hablaban del asunto.

—*¿Y eran vigilantes nomás?*

—Sí, pero detrás venía el 5. Es que el regimiento, al salir a la calle para iniciar la revolución, había resuelto recoger todos los vigilantes que encontraba a su paso y los venía arreando, adelante. Nuestro informante no tardó en darnos la voz tranquilizadora: *detrás viene el 5...* Recuerdo esas palabras como si las acabara de escuchar ahora. "¡Son vigilantes..., detrás viene el 5!..."

UN MINISTERIO DE 21 DÍAS

AL producirse la división de la Unión Cívica, el doctor de la Torre acompaña a Alem, y se cuenta desde entonces entre los conductores radicales del interior.

—*¿Se acuerda usted, doctor, de su primer discurso?...*

—Lo pronuncié en la Opera de Rosario, en 1890, al fundarse el comité radical de esa ciudad. Fué un discurso muy fogoso, como todos los míos de esa época. Yo era un orador muy fogoso...

Termina el concepto con un gesto.

En 1893 asume prácticamente la jefatura de la revolución en Rosario, hasta el punto de convertirse en el alma del movimiento, como lo reconoce el parte oficial publicado en *El Argentino.* Dirigió personalmente el ataque al Departamento de Policía, "con aspectos de heroísmo que han pasado a ser legendarios en las tradiciones cívicas de aquella ciudad".

El ataque motivó una lucha encarnizada, sangrienta, porque el batallón de guardiacárceles que custodiaba el Departamento se resistió heroicamente.

—El batallón — me dice el doctor de la Torre concitado por mis preguntas — contaría con unas 200 plazas y registró 100 bajas. Esos chinos pelearon con un denuedo tanto más admirable cuanto que carecían de pasión. Lo prueba una circunstancia: vencido el cuerpo, los guardiacárceles sobrevivientes se plegaron al movimiento y lucharon por él con lealtad hasta el final.

—*El ataque terminó en un cuerpo a cuerpo espantoso, ¿verdad, doctor?...*

—Fué necesario el asalto porque ya se nos acababan las municiones. Yo lo propuse a la junta en virtud de esta circunstancia para concluir de una vez con la resistencia. Asediamos el Departamento — en situación ventajosa porque dominábamos la altura — desde hacía 48 horas.

—*Y debieron treparse a la azotea del edificio para tomarlo, ¿no?...*

Mi entrevistado asiente con una sonrisita.

—Allí, mientras trepábamos, fué donde lo atravesaron de un balazo a José Chiozza, caudillo muy conocido y valiente que usted habrá oído nombrar. Nos incorporábamos los dos, el uno al lado del otro, para escalar la azotea cuando recibió la bala que sólo por su excelente vigor físico no resultó fatal.

Como yo no comprendo bien, mi entrevistado, que se halla de pie en ese instante, se agacha y hace una demostración gráfica del movimiento explicado, que constituye a la vez una insospechada demostración de la extraordinaria agilidad muscular que conserva todavía.

El doctor de la Torre y el doctor Candiotti encabezaron luego las tropas que se apoderan de la capital de la provincia, y constituído el gobierno revolucionario el gobernador Candiotti le confía el ministerio de Agricultura e Instrución Pública.

—*¿Fué un ministerio fugaz?...*

—Estuvimos en el gobierno 21 días. Pero nosotros esperábamos estar todavía menos, porque sabíamos que Del Valle nos iba a mandar la intervención. Pero el Congreso la rechazó al principio...

—*No hubo lugar, desde luego, a realizar ninguna iniciativa.*

—Ni lo intentamos. Nos limitamos apenas a ajustar la administración.

—*¿Después, doctor?*

—Después me radiqué en el campo, que ha sido, en realidad, la ocupación principal de mi vida. Desde 1894 hasta 1909, en que se fundó la Liga del Sur, puede decirse que estuve consagrado totalmente a mi establecimiento de Barrancas, en el departamento de San Jerónimo. Yo me encuentro siempre muy bien en el campo. Algunos se admiran de que sea capaz de estarme solo, alejado del mundo, durante un

(Continúa en la pág. 23)

LA HUERTA MIA

(CUENTO)

Por

LUCILA ANTONELLI



QUÉ durante un paseo matinal. Mi tío me dijo:

— La huerta que está delante de la casa es tuya; no tengo mejor cosa que ofrecerte. Acéptala como una muestra del cariño que te tengo, y de gratitud para con tu padre. Estás de novia; y yo hubiese querido obsequiarte con alguna joya, un vestido..., ¿qué sé yo?..., alguna de tantas cosas que pueden agradar a una muchacha como tú. Pero no puedo; acaso tampoco sé; y te doy aquello que tengo: te regalo una huerta.

— ¿Una huerta, tío? ¿La que está delante de tu casa, dices?

— Sí. Tú no conoces el lugar donde yo vivo; es muy lindo. Y aquel pedacito de tierra que te ofrezco es lindo también. Un día irás a conocerlo. Pero ya es tuyo; desde este momento en que te lo dono...

La voz de mi tío era de una dulzura cálida y conmovedora. Yo caminaba a su lado, y me parecía ser muy pequeñita, eclipsada por él, tan alto, tan fuerte...

Era un tío del campo, que de tanto en tanto venía a Milán por sus negocios, y que tenía ciertos motivos de gratitud para con mi padre. Me consideraba a mí, como a toda la familia, como si fuésemos aristócratas.

— Vosotros no sabéis nada del campo — solía decirme. — Sois gente de la ciudad y casi os avergonzáis de tener un pariente rústico.

Que nosotros fuésemos de otra condición, casi era verdad. Pero que nos avergonzásemos de tío Miguel, de aquel tío que había entrado a formar parte de nuestra familia, así..., ¿cómo decir?..., pasando por una puertita lateral, no era cierto. Yo, particularmente, quería mucho a tío Miguel, a quien, por otra parte, veía sólo de tarde en tarde. Y lo quería, precisamente, porque encontraba en él un hombre singularmente diverso de nosotros. Venía a la ciudad desde tierras muy lejanas, de allá, casi al extremo de la península, a tres días de viaje.

De niña, acostumbraba seguir el camino que necesitaba recorrer mi tío, con el dedo sobre el mapa; el dedito corría sobre la carta geográfica, a diestra y siniestra; hacía giros tortuosos..., entraba en los valles, subía a los montes, seguía el curso del río, y, finalmente, llegaba a la comarca de mi tío, a su mismo pueblo.

— ¡Aquí..., aquí está tío Miguel! — exclamaba.

Y me imaginaba la bella y vasta factoría roja (él me había dicho que era roja), la casita blanca con sus persianas verdes, donde él prefería vivir, en la vecindad del bosque; delante de la casa, justamente, la huerta. Yo no había visto nunca nada de esto, pero la imaginación me ayudaba, y al fijar la vista sobre el mapa me parecía ver allí designarse con nítidos contornos la factoría, la casa, los campos, el robledal y el huerto..., y, además, las ovejitas pastando, y los pollitos corriendo adentro del nido. Todas las cosas de que me hablaba tío Miguel durante su breve estada en la ciudad; cosas que yo repetía como si fueran fabulitas.

En la ciudad, el tío Miguel se sofocaba; caminaba con dificultad, tropezando sobre las lisas veredas, que tenía para él, acostumbrado a los desiguales caminos aldeanos, obscuras insidias, obstáculos casi misteriosos.

— No se encuentra un pedrusco, ni terrones, ni nada, y sin embargo se tropieza— decía, apretándome la mano, como pidiéndome ayuda.

— Yo te guío, tío; así..., por aquí..., tente bien de mi mano...

Era yo quien defendía al tío de los obstáculos de la calle.

— Y tú, con esos piececitos no mayores que un escarabajo, ¿no caes, Lala? — me preguntaba.

— No, yo no caigo; yo sé caminar en la ciudad.

— Mas el día que vayas allá, al campo, serás tú la que no sabrás caminar. Y entonces te guiaré yo; pero entonces necesitarás otro calzado. Estos que usáis en Milán son ridículos. Sí, allí te guiaré yo, Lala; allá soy gente. Aquí, en cambio, parezco un imbécil; pero mañana regreso.

Y se iba, y durante un año o dos no lo veía más. Pero dejaba siempre en mí una sensible nostalgia de su lenguaje, de sus imágenes. Tío Miguel me perfumaba el alma de prados.

En el momento, pues, que me ofreció una huerta, como aprobando también él mi compromiso matrimonial, me colmó de tal alegría, que sentí un nudo de lágrimas apretarme la garganta.

Caminábamos en aquel momento, lo recuerdo bien, por la plaza del Duomo. Era la hora del crepúsculo; comenzaban a ser vagos los contornos de las personas, de los automóviles y de todo lo que nos rodeaba; y más mi tío hablaba, más avanzaba la noche, más me sentía sola con él, en aquella gran plaza, que me parecía desierta. Tan ajena estaba yo a todo bullicio.

Fuimos a sentarnos en la escalinata de la catedral. No son solamente los mendigos quienes se sientan en las gradas de las iglesias; y no es tal paraje el menos apropiado para una conversación cordial.

Y nosotros los dos, tío y sobrina, sentados en el escalón más alto, el uno cerca del otro, hablábamos.

— Estamos en la falda de una gran montaña, tío; la montaña de encaje.

— Sí..., y ésta es la pendiente..., y allá abajo está el valle...

— ¿Y la huerta, tío?

— ¿Tu huerta? Está aquí, a la derecha, delante de la casita blanca. En este momento en que estamos hablando, tú ya la posees, es tuya.

Yo sentía como si se me alargase la respiración con aquella impresión de riqueza que la alimentaba. Se mezclaba en mi ánimo, a una especie de orgullo, una satisfacción infantil. La singularidad del obsequio me exaltaba como cuando se da a un niño un juguete nuevo. Sí, la huerta era para mí algo así como un juguete nuevo que no podía agarrar con las manos, pero que recreaba mi fantasía.

— Dime, tío; ¿entonces la casita está allí, a la derecha?...

— Sí... Ahora es casi de noche, y las persianas están cerradas, y todos duermen. También la huerta duerme. Pero durante el sueño prepara siempre alguna sorpresa para el día siguiente. Siempre la tierra ofrece por la mañana al hombre algún nuevo don. Una mañana adviertes que ha madurado un fruto, otra vez es una flor que se abre o una gema que nace... Y tú te alegras, cantas, ríes... Son los saludos de la tierra al hombre que se despierta para emprender de nuevo la cotidiana tarea. Y también tu admiración se renueva como se renueva el regalo de la tierra.

— Háblame de mi huerta, tío.

— Tu huerta, naturalmente, está limitada por cuatro lados. El de frente a la casa es el lado por el cual se entra a la misma; hay una empalizada con un lindo enrejado de madera; de la empalizada asoman las campánulas azules y violetas; no se sabe quién las siembra, pero crecen siempre y salen por encima de los junquillos. Los otros lados están cerrados por un cerco de mirtilla y romero. Ahí tienes determinado el cuadrilátero: tu pequeña propiedad limitada dentro de las cuatro paredes. Un límite que hace más sagrado el dominio. Las paredes son frágiles, pero nadie podrá abatirlas sin ofender tu derecho. Un cerco de mirto y romero; una empalizada... ¡símbolos del límite!... Y tú te sientes segura dentro del cuadrilátero, y todo lo que vive dentro, produce y florece, es tuyo. Tú eres una propietaria burguesa, libre de todo trabajo, ignorante de las herramientas de campo; porque la huerta te la cultivaré yo, se entiende. Se necesitan manos duras. Tú vendrás a conocer tu propiedad cuando realices tu viaje de novia, así como se va a conocer un pariente que existe, pero que vive lejos.

— ¿Qué hay en mi huerta, tío?

— ¡Oh, hay de todo! Una huerta bien ordenada, completa, bien dividida... Una huerta que puede ofrecer a una familia todo aquello que precisa: coles, cohombros, tomates, cebollas, nabos, lechugas, rábanos... y que tiene su parte de jardín con rosales y claveles; sí, porque algunas flores están bien en las huertas, en compañía de las legumbres. Las rosas y los claveles están en un ángulo, cerca del mirto. Al fondo, en el ángulo opuesto, encima del romero, hay un joven peral que asoma al otro lado del cerco curioseando con sus ramas sobre el otro terreno. Pero esto no importa; el peral es tuyo aunque sus ramas pasen al otro lado, porque donde están las raíces, está la propiedad, el dominio.

— Esta noche contaré todo eso a mi novio.

Mi tío permaneció un instante pensativo; después dijo con voz que me pareció triste:

— Una cosa todavía. Sí, la huerta es tuya; pero se precisará la intervención de un escribano, Lala; un escribano, el hombre de la ley.

— ¿Un escribano?

Aquella palabra me hirió como una daga; y sentí su frío contacto en el cuerpo.



(Continúa en la pág. 51)

HIPATIA

RELATO HISTORICO

Por CHARLES KINGSLEY

BAJO el sol de fuego rebrillaba el Nilo, deslizándose tardo y perezoso hasta el extremo de parecer que sus aguas de añil casi no corrieran. Se diría que la gran superficie líquida fuera de bruñido metal. Blandamente, casi inmóvil, una frágil canoa de papiro se desliza aguas abajo. Sentado hacia la parte media del esquife se ve a un joven de aventajada estatura, fuerte y hermoso, pero mal cubierto con una especie de burda zamarra de cuero de cabra. Es Filemón, el monje más joven del gran monasterio de Thetis en el desierto, que va en camino a Alejandría, a incorporarse al séquito del gran arzobispo cristiano Cirilo.



Filemón

Desde su más tierna infancia Filemón habitó en el monasterio. Nada conocía del mundo y sus tentaciones. Lo dominaba, empero, un violento deseo de mezclarse con las muchedumbres que se afanaban en sus tareas diarias, de confundirse con los gentiles y predicarles la buena nueva. Entendía que así serviría mejor los intereses de la Iglesia de Cristo que permaneciendo encerrado en el monasterio de Thetis, rodeado por la desolación infinita de las arenas del desierto. Inflamado, embargado por ese anhelo de salir al mundo a evangelizarlo, a salvarlo con su prédica inspirada, rogó al venerable prior Pambo que lo enviara a Alejandría.



Hipatia

El santo varón Pambo pasó una noche en vela, orando en su celda y rogando al Cristo que lo iluminara para resolver sobre el pedido del joven monje. Hacia la mañana, vencido por la extenuación, el anciano siervo de Dios se durmió, arrodillado sobre las duras losas del piso, y, en sueños, tuvo una visión: allá en su cerúleo trono vió al Hijo del Hombre, quien lo contemplaba con aire de triste resignación. Tan nítida era la aparición que el viejo siervo del Señor percibía claramente la tremenda lanzada que rompiera el costado y las llagas de los pies y manos divinas. De repente, Jesús levantó el brazo, y señalando con la mano extendida, señaló hacia el sur. Pambo se recordó en paz; su súplica había sido oída: Filemón debía partir. Lo llamó a su presencia y le dijo:

— Hijo mío: tu pedido ha sido bien acogido; puedes partir cuando quieras.

Filemón, de rodillas, respondió:

— Venerable padre: estoy listo. No tengo más que embarcarme en mi canoa y navegar aguas abajo. Desearía irme en seguida. ¿Me autorizáis a hacerlo?

— Ahora mismo, hijo mío.

En ese momento el sol asomaba allá en el confín penumbroso de las arenas de la Libia.



Alarico.

El anciano y el joven se encaminaron en silencio hacia la salida del monasterio. A una seña del prior, el hermano guardián de la portería levantó el pesado cerrojo del portal y les franqueó el paso. Ya fuera, Filemón tornó a arrodillarse a los pies del superior, e imploró:

— ¡Concededme vuestra bendición, padre mío!

Las exangües manos marfileñas se posaron sobre los bucles dorados del joven, y la voz de Pambo, insegura y temblorosa, se oyó en la gran calma serena del amanecer:

— ¡Que la paz de nuestro Señor Jesucristo sea contigo, hijo mío! — Y agregó, al alzarse el humillado: — No temas el rostro del hombre, pero evita contemplar el de la mujer. Ella vino en mala hora al mundo para su perdición. A ella deben atribuirse todos los males que padecemos.



Pelagia

Volviendo las espaldas, Filemón marchó con fácil y elástico paso hacia la costa, y el pesado portal rechinó sobre sus goznes, cerrándose detrás de Pambo, quien se dirigió nuevamente a su celda, a continuar sus oraciones.

Una barcaza de alto puntal, impulsada por doble ringlera de remos, subía río arriba. Filemón no reparó en ella hasta que la tuvo encima. Un brusco remolino hizo virar a su pequeña embarcación y la estrelló contra el casco de la barcaza, sin que los esfuerzos desesperados del monje pudieran evitar la catástrofe. La colisión fué violenta, y Filemón cayó al agua, mientras su canoa se hundía. Trató de nadar, pero su burda zamarra le obstaculizaba los movimientos. Tragó agua, se hundió, y al volver a la superficie su mano asió una cosa y se aferró a ella: era un cabo que le arrojaran desde la barcaza. Se ató la cuerda por debajo de los brazos y fué izado por manos vigorosas.



Orestes

Ocupaban la barcaza una veintena de guerreros. Eran gigantes membrudos de pelo rubio y ojos azules, trajeados de suela y cotas de malla, y que esgrimían anchos espadones. Formaban una compañía de jefes godos llegados a Egipto después de haber ayudado a Alarico a saquear a Roma. Se dirigían Nilo arriba en procura de las fabulosas tierras de Asgaard, que, según se les había dicho, se hallaban situadas a pocas jornadas hacia el sur.



Entusiasmada con la hermosura del joven monje, lo llamó.

Los mandaba un joven guerrero de nombre Amalarico, descendiente del legendario dios nórdico Odín. Los lugartenientes de Amalarico eran Snud y Wulf, guerreros veteranos oriundos de la salvaje Selva Negra, en la lejana Germania.

A proa, sentada bajo una toldilla, Filemón divisó la primera mujer que hubiera visto en su vida. Era Pelagia, la más hermosa y más renombrada de las cortesanas de Alejandría. Amalarico se había apropiado de ella en la misma forma en que se apropiaba con sus camaradas de cualquier tesoro que les agradara en el mundo romano.

Pelagia estaba sentada entre sus esclavas. La hermosura del joven monje le llamó la atención, y le ordenó que se acercara a ella.

Recordando la postrer recomendación de Pambo, Filemón concedió tan poca importancia a la mujer, fué tan rudo y descortés con ella, que Amalarico, irritado, sacó su espada, jurando que lo descabezaría. Pelagia intervino y consiguió que fuera perdonado a condición de servir de guía a los bárbaros hasta Asgaard.

Fácil le fué a Filemón convencer a los godos de que Asgaard no se hallaba ubicada sobre las márgenes del Nilo, lo que los decidió a regresar a Alejandría. Al día siguiente recalaron en el puerto de la gran ciudad, y Filemón se encaminó al palacio del arzobispo Cirilo.



Arsenio le reveló a Filemón que era su esclavo.

Por el año 413 de la era cristiana Alejandría era una ciudad turbulenta. Orestes, el prefecto romano, era Cristiano nominal, pues ya por esa época el cristianismo era la religión del estado, pero con disgusto de Cirilo, el funcionario mantenía relaciones e íntimo contacto con la célebre Hipatia, joven griega que encabezaba una escuela de filosofía e intentaba revivir el culto de los dioses del Olimpo para luchar contra los avances de la religión salida de la lejana Judea.

Cirilo, astuto y pertinaz, era el verdadero amo de Alejandría. En el convento anexo a la catedral mantenía un verdadero ejército de monjes bien disciplinados. Filemón llegó al palacio arzobispal justamente cuando Cirilo acababa de ordenar para el día siguiente la expulsión de todos los judíos que se encontraran dentro del recinto de las murallas.



Arrastrada por los fanáticos, Hipatia fué llevada hasta la catedral.

El ataque al barrio judío se produjo al atardecer. Filemón vió a los monjes fanáticos y salvajes echar abajo las puertas de las casas, confiscar las riquezas y sacar a palos a la calle a los moradores. Era un espectáculo vergonzoso y desolador. Echaba de menos la santidad del monasterio del desierto y le repugnaba la vengativa crueldad y la brutal intolerancia que imperaban en Alejandría.

Por cierto que la ruindad y bajeza de la realidad que palpaba no coincidían con el ideal de la Iglesia Universal que se forjara Filemón. Enardecido de fe resolvió realizar alguna hazaña — el martirio, por ejemplo — que volviera la Iglesia a las enseñanzas divinas del Cristo.

Oyó hablar a todos los monjes de la griega Hipatia. Se la reputaba la mujer de vida airada más perversa de Alejandría y la enemiga activa y militante de la Iglesia Cristiana. Tomó la resolución de convertirla, y requirió la autorización correspondiente del arzobispo. Cirilo se la concedió comentando irónicamente:

— La Iglesia necesita mártires.

Resuelto a rendir la vida por su vocación, Filemón acudió a los salones en que enseñaba Hipatia. Numerosos alumnos llenaban la estancia. Ricos y pobres, sabios e ignorantes, sentados en largos escaños aguardaban la llegada de la última gran defensora de la religión helénica.

Hipatia hizo su entrada entre una salva de aplausos. Subió al estrado. Su apostura era majestuosa, tanto como la del mismo prior Pambo. Joven, de belleza exquisita, se hallaba dotada de excepcional elocuencia. Filemón se sorprendió. Pronto comprendió que las consejas monjiles sobre

(Continúa en la pág. 25)



Cayeron abrazados, luchando desesperadamente.

UNA REPUBLICA QUE EN TRES MESES CAMBIA CINCO VECES DE PRESIDENTE

DESDE hacía mucho tiempo todo el mundo en Guatemala sabía hasta dónde las cartas geográficas del país estaban prescriptas. Esas cartas, que databan de la lejana época de la ocupación española, estaban llenas de errores. De ahí que hace dos años el gobierno guatemalteco terminara por acudir a algunos sabios geógrafos europeos invitándoles a ir a Guatemala la Nueva, capital de la república, para hacerse cargo del levantamiento de las nuevas cartas del país. Uno de estos sabios, el geógrafo sueco M. Sven Poinant, acaba de regresar a Estocolmo en donde el diario "Dagen Nyheter" lo ha entrevistado. De ese diario tomamos para EL HOGAR el presente reportaje que es verdaderamente interesante.

M. Sven Poinant ha evocado algunos de los más pintorescos recuerdos de su estada en esa lejana república americana tan poco conocida:

— Guatemala es un país encantador, y sobre todo rico en peripecias dramáticas — dice. — Y a guisa de explicación agrega: — Pensad que en los tres últimos meses la república ha cambiado cinco veces de presidente, lo que da un promedio de tres semanas para cada régimen. Dos de estos presidentes derrocados no han tenido de qué quejarse. Su corto pasaje por el poder les ha bastado para alimentar ampliamente sus cuentas corrientes en diversos bancos europeos. De suerte que, por expulsados del gobierno que hayan sido, ello no quita que tengan asegurado el porvenir...

Los paisanos cambian. Los extranjeros se enriquecen

ENTRE otras particularidades, Guatemala tiene la de que todos los ferrocarriles y las grandes empresas públicas pertenecen a norteamericanos; los hoteles a españoles, y los demás comercios e industrias a alemanes, de suerte que los nativos no disponen de nada.

En el transcurso del año, ciertos disturbios políticos se manifiestan, y entonces las fuerzas policiales son notablemente aumentadas, sobre todo en lo que concierne a la policía secreta. La misma Tcheca rusa es algo insignificante comparada con la organización policial de Guatemala, en donde, a poco andar no hay quien no esté en mayor o menor grado al servicio de los pesquisas.

— No existe la clase media en ese país — sigue M. Poinant.—Los habitantes son o bien tan pobres que apenas si tienen camisa que ponerse, o bien tan ricos que no saben qué hacer del dinero... La vida es muy cara. El peso vale alrededor de ocho francos, sin que su poder adquisitivo responda a la mitad siquiera de esa cantidad. Los medicamentos valen lo que pesan en oro. La aspirina, por ejemplo, es un lujo que sólo los ricos pueden permitirse.

Uno se arregla como puede

LA industria más remunerativa del país, y al mismo tiempo la más floreciente, es la destilería clandestina de alcohol. Aun estando como está prohibida esta industria, está protegida por murallas tan espesas y doradas que ninguna mirada puede escrutar lo que pasa adentro.

La situación de los pequeños funcionarios es muy poco envidiable. Estos pobres hombres no obtienen casi nunca sus emolumentos, y para vivir tienen que asegurarse ellos mismo las entradas. Este estado de cosas hace que las autoridades se muestren indulgentes cuando tienen que intervenir en cualquier abuso. En consecuencia nadie tiene nada que decir cuando se hace público que tal empleado de correos ha vendido en provecho propio una cantidad de estampillas a un precio naturalmente inferior al corriente, o que tal contador ha hecho asientos falsos en los libros en detrimento del Estado. Los cobradores fiscales viven de los arreglos que hacen con sus "clientes", y no hay uno solo que no tenga su "método personal" para arreglar sus cuentas...

Cuando uno se aburre, hace una revolución

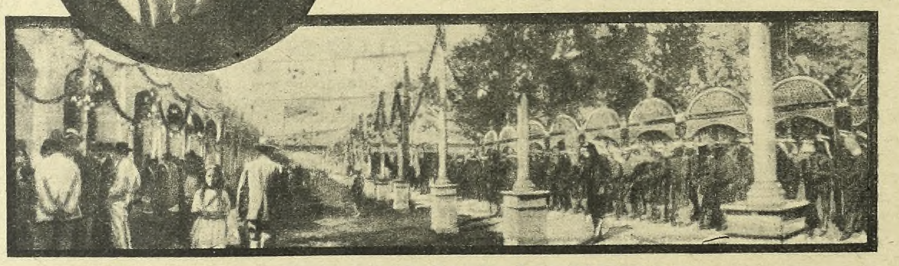
EL aburrimiento no es corriente en Guatemala — agrega M. Poinant, — pues cuando el país empieza a aburrirse, ello anuncia siempre la vecindad de una revolución. Los complots y las revoluciones: he ahí el gran entretenimiento de este país joven y de un temperamento verdaderamente excesivo. Sin embargo, bajo el reciente régimen del presidente Chacón, régimen severo y autoritario como jamás se había visto, estas propensiones revolucionarias no pudieron expandirse libremente. Después de quince meses de permanencia en el poder, el presidente Chacón resolvió continuar a despecho de todas las críticas y de todos los complots fomentados por sus adversarios, y particularmente por el general Orellana que había llegado a encontrar demasiado prolongado el pasaje de Chacón por el gobierno. Este general Orellana que era muy amado por el ejército y tenía, en particular, muy estrechas relaciones con los aviadores militares del país, no cesó de trabajar a las tropas lo mismo que a numerosos funcionarios, con vistas a una revolución que debía derrocar al presidente Chacón. Algunas liberalidades tenidas con las tropas y con los oficiales subalternos, quienes pasarían de un golpe al grado de coronel, hizo que el general Orellana viera acrecentado de día en día el número de sus adeptos. El presidente Chacón era viejo amigo de Orellana, y ni por un solo segundo dudó de lo que se preparaba contra él. Y el movimiento que el general estaba a punto de desatar hubiera, sin duda, tenido éxito, a no mediar la circunstancia de que uno de los falsos amigos de Orellana, un coronel, atendiendo más a sus intereses personales que a otra cosa, pusiera a Chacón en conocimiento de lo que se tramaba, servicio que Chacón no tuvo inconveniente en pagar con cien mil pesos, dinero más que suficiente para que el coronel liara sus petates y se mandara cambiar a Nueva York.



Cordón de soldados guatemaltecos guardando el palacio de gobierno en la Plaza Mayor de Guatemala la Nueva.



El presidente Chacón, que en menos de dos años de gobierno logró "ahorrar" diez y ocho millones de pesos.



En Guatemala se realizan todos los años grandes fiestas en honor de Minerva. En el grabado se ve la Plaza Mayor de la ciudad embanderada para esa solemnidad.

Gran número de conjurados fueron hechos prisioneros, pero el general Orellana salió libre del negocio. El presidente Chacón era un viejo pícaro, y la política del perdón le pareció la mejor, pues se decía que es preferible no hacer mártires.

El general Orellana en libertad, en tanto que sus cómplices estaban presos, se volvería impopular, mientras que aprisionado junto a sus compañeros, su persona seguiría siendo el foco de atracción de los descontentos.

Anulado y aparentemente arrepentido ante esta política, el general hizo lo indecible por dar pruebas de lealtad y devoción a su feliz rival, y, aparentemente al menos, la reconciliación fué completa entre ambos personajes. Entretanto menudeaban los atentados contra los fieles del presidente, y ello creó una atmósfera de nerviosidad en el palacio presidencial. Se echaron a volar extraños rumores que, robustecidos por algunos presagios y predicciones de adivinos — el papel de los adivinos es importantísimo en este país, — terminaron por decidir al presidente Chacón a emprender la fuga. Como era previsor no se olvidó de llenar sus bolsillos, estimándose en cerca diez y ocho millones de pesos la fortuna que giró a diversos bancos europeos y norteamericanos. Y esto no fué todo. Para asegurar su vejez de la mejor manera posible, el presidente Chacón procedió a la venta del palacio presidencial, sin preocuparse para nada del ínfimo detalle que hacía de ese palacio una propiedad del Estado. El palacio fué adquirido por los Estados Unidos para la legación de ese país en Guatemala.

Realizadas estas brillantes operaciones, el presidente Chacón se hizo firmar un certificado médico por tres profesores de la Facultad, en que se le declaraba irresponsable e incapaz de todo trabajo intelectual, debiendo entregarse a un largo reposo. Dejando este certificado bien en evidencia, Chacón tomó las de Villadiego. En sus altas funciones quedó reemplazándolo el vicepresidente de la república. Esto acontecía hacia fines del año pasado.

Cinco mil soldados no cuestan muy caro

PERO apenas había iniciado sus tareas el nuevo funcionario, cuando el general Orellana y sus parciales volvieron a las andadas. Sin mirar mucho el dinero, el valiente general no había vacilado en comprar cinco mil soldados y en hacerlos marchar sobre Guatemala la Nueva. Bien equipadas y bien pagadas, estas tropas habrían hecho cualquier sacrificio por el general, hasta se habrían batido por él; pero felizmente su bravura no fué expuesta a esta prueba suprema, ya que la guarnición de la capital, juzgando absolutamente superflua toda batalla, entregó la ciudad a las tropas del general Orellana, quien tomó posesión del poder, haciéndose proclamar inmediatamente presidente de la república.

Durante tres semanas aquello fué la dictadura, la tiranía integral. Pero he aquí que ese corto lapso de tres semanas bastó para unir contra Orellana no solamente a los leales del presidente Chacón, sino también a los amigos de la libertad, cuyo número se vió en gran manera incrementado por los despechados del nuevo régimen, por todos aquellos que esperando algo, nada habían recibido del nuevo amo. En este momento o sea en vísperas de una nueva revolución, el gobierno de Wáshington juzgó necesario el envío de algunos cruceros para ocupar la costa guatemalteca, y hasta para desembarcar algunos regimientos de infantería de marina, armados hasta los dientes, a objeto de defender los intereses norteamericanos.

Llegado a estos extremos, el general Orellana reconoció las ventajas de la estrategia del presidente Chacón, y sin inquietarse por una posible acusación de plagio siguió estrictamente su ejemplo. Las tropas americanas instituyeron un nuevo presidente, funcionario que, tras un régimen de apenas diez días, se vió obligado a cederle el puesto al general Ubico, actual presidente de la república. Todo esto se produjo en menos de cien días. ¡Los cien días, término fatal!.. Apreciad, sin embargo, la eternidad que representarán los cien días de Napoleón para los ojos de los efímeros jefes de estado guatemaltecos...

Verdad es que en ese país el espíritu tropical tiene honda raigambre y que ello explica sobradamente este veloz cambio de regímenes.

Ser presidente en Guatemala equivale a ser flor en las afiebradas selvas ecuatoriales.

Lo que no quita que, en su efímera vida, la presidencia obtenga en dólares, en piastras o en pesos la hermosura que la flor tiene en color y perfume.

Así, al menos se desprende de lo que M. Poinant vió en la república centroamericana que un día tuvo por tirano al celebérrimo Estrada Cabrera.

¡Cosas de esta América, en todo admirable!



PALABRAS

Hay palabras que sólo
se dicen con ternura:
maternidad, infancia,
rocío, nido, cuna...
Otras palabras juegan
en los labios que tocan:
juventud, primavera,
luz, alegría, ronda...
Una palabra breve
guarda entre llanto y risa
la suprema alegría,
el supremo dolor;
ha de decirse quedo,
¡una vez en la vida!
ha de decirse quedo
esta palabra: amor.
Hay palabras de un raro,
acre sabor de abismo,
en donde anidan todas
las sombras del camino;
se dicen en voz baja
moviendo la cabeza,
se dicen con voz ronca:
¡Fatalidad! ¡Destino!
Es madre la palabra
que en las horas azules
¡cuántas veces se olvida!,
¡cuánta vez se calló!;
pero se grita siempre,
desde adentro, bien hondo,
pero se grita siempre
en horas de dolor.
Más bendita entre tantas
la purificadora,
la palabra que lava
al labio que la dijo;
todas somos iguales,
buenas y pecadoras,
todas somos iguales
cuando decimos ¡hijo!

AURORA SUÁREZ.

SONETO

(Inspirado en el de Arvers)

Ella jamás comprenderá el secreto.
(Saberlo no podrá ningún mortal.)
No obstante, es Ella el misterioso objeto
causa y remedio de mi eterno mal.

Yo pasaré a su lado, y un respeto
encubrirá mis ansias, siempre igual.
Se encontrará nuestro mirar discreto
y entre los dos se extenderá un erial.

Amor sin esperanza, el mismo día
nacido y condenado a enmudecer;
Ella, amparada en su conciencia pía
y en dulce paz sonriendo a su deber,
leerá estas rimas... soñará quizá:
—"¿Ella?... ¿Su nombre?..." ¡Y no comprenderá!

LUIS MATHARAN.

BAILE ANDALUZ

Cayó sobre la blanca pollera de volados
la gracia luminosa del pañolito rojo,
entreabrió una sonrisa los labios encarnados,
se extendió por el rostro y culminó en los ojos.

Inició la guitarra su rasgueo armonioso
que acompañó la clara melodía del piano,
y se dió todo el cuerpo ondulante y nervioso
a la gracia vibrante del baile sevillano.

...¡Y fué un brillar de luces y un sangrar de claveles,
un fulgor en los ojos inundados de sol,
un temblor en la boca, promisora de mieles,
y en el gesto, un donaire netamente español!

Hubo alma en todo aquello que era luz y era gracia,
hubo un alma de artista, trémula de emoción,
alma rica y ardiente, plena de aristocracia,
y al ritmo de los pasos se ajustó el corazón!...
.....

Una última nota extinguió su belleza,
apaciguóse el cuerpo que de gracia hizo gala,
un saludo donoso inclinó la cabeza,
¡y en un aplauso inmenso se estremeció la sala!

MARÍA ANTONIA OYUELA.

SOÑÉ CON LARGOS VIAJES

Soñé con largos viajes, soñé con la belleza
de esas tierras que en mi alma pusieron sus visiones:
las tierras que pisaron altivos faraones,
las tierras de heroísmo, de amor y de riqueza;

las selvas indostánicas, de mística grandeza,
las islas verdeantes, los jardines nipones,
las ciudades febriles de eternas vibraciones,
las montañas de jade, los lagos de turquesa...

Soñé con largos viajes, porque en el alma mía
llevo una inextinguible ansia de lejanía
que mis instantes llena de un amargor profundo...

Mas la vida no quiso dejarme ir... Imperiosa,
cortó sus alas blancas a mi sueño errabundo.
Y hoy, Señor, yo te pido solamente una cosa:
un poema que lleve mi nombre por el mundo.

GASTÓN FIGUEIRA.

POEMA DEL CALLEJÓN

Callejón tortuoso de un barrio lejano,
que aparta tus sombras la luz de un farol,
eres como el alma que es triste y sombría,
cuando oculta un algo y ese algo es dolor.

Farol que iluminas con débil reflejo,
gastados ladrillos de vieja pared.
Como una esperanza que alumbra a la vida,
que hace que uno aguarde siempre un no sé qué.

Bandoneón que gimes allí en una esquina,
cuyas notas llegan hasta el corazón,
eres un consuelo que aleja las penas,
que son para el alma cuchillo traidor.

ENRIQUE MOTA SAAVEDRA.

CÓMO YO TE SUEÑO

¿Cómo yo te sueño?... ¿Cómo mi quimera
te busca, te ansía, te quiere y te espera?...

Yo te sueño amante, noble, manso, bueno,
la frente espaciosa, el mirar sereno;

las manos cordiales, las manos piadosas
que sepan de espinas y sepan de rosas.

Y sabia la boca cuando en su porfía,
besándome, diga: "Mía, siempre mía..."

Así yo te sueño y así mi quimera
queriéndote en sueños, en sueños te espera.

MARÍA ALEX URRUTIA ARTIEDA.

YO SÓLO UNA COSA SÉ

Y después de todo, ¿qué?
La vida nadie la entiende.
Si acaso me equivoqué
en vivirla, se comprende...

Vivimos como los ciegos,
a tientas vamos marchando,
y nadie escucha los ruegos
ni ve que estamos llorando.

La vida es incomprensible,
nadie la puede explicar:
a veces, vara flexible,
y otras, duro valladar.

Hoy nos besa con amor
y mañana nos golpea:
siempre en todo está el dolor
que acechándonos muequea.

En vano nos desvelamos
buscando el hondo sentido
de la vida que arrastramos
y que nadie ha comprendido.

Por eso, ¿qué? Si la vida
que he vivido nada vale,
merezco que una encendida
clemencia a todos me iguale.

Sinceramente creí
que mi camino era el bueno,
y si alguna vez caí,
Dios sabe no fué en el cieno.

Rodé como ruedan tantos,
tropezando en los errores;
pero lavé con mis llantos
los pecados y rencores.

Y después de todo, ¿qué?
Nadie sabe qué es vivir.
Yo sólo una cosa sé:
tengo derecho a morir.

LÓPEZ DE MOLINA

LA POESÍA DE MODA

Cual gallo de Rostand creyera un día
que siempre amanecía
por el kikirikí de su garganta,
el hombre de Platón, pollo de Diógenes,
también cree que el sol sale si él canta.

Tamaña estolidez y petulancia
— decirlo es redundancia —
se viste con las plumas de la nueva
sensibilidad poética moderna,
sensible y novedosa a toda prueba.

Lo original de Nietzsche estriba en eso;
llamarle "soque" al queso,
cuyo queso en lugar de ser probado
en forma de budín o presupuesto
resulte un antropófago insaciado.

Por tal cambio de especies y palabras,
debajo de las cabras
retoza, hogaño, el escarpado cerro;
zambúllense las tardes en las charcas,
ladra el farol y filosofa el perro.

Las calles, con sus ruedas de adoquines,
nos muelen los botines,
mirando por los "oxfords" y polleras,
y juega a la baraja hasta el domingo
que un "tango se desmaya en las goteras".

Según el movimiento de vanguardia
padecen taquicardia
el auto y el reloj del pobre "gato",
y asmático el cigarro que no tira
nos viene resultando a cada rato.

Es cosa original y nunca vista
que el potro de la vista
relinche en los perfiles de una fámula,
y asombra que una mosca juegue al sapo,
Dios sabe con qué objeto y por qué cábula.

Concepto y expresión "patas arriba"
el que peor escriba
será indudablemente el mejor vate
de la ultrasensible poesía
que nutre la inversión y el disparate.

FÉLIX CROUS.

SALSA AMARGA

Por

DOROTHY WHIPPLE

LOS transparentes grises monogramados en plata estaban corridos, pero la puerta de la tienda no tardó en abrirse.

—¿Se retiró ya la señora Catlow?...

—Aún no—respondió una joven, sonriendo maliciosamente, en tanto guardaba algunas prendas en los cajones de las vidrieras.

Roberto Pentland, en silencio, aunque ansiosamente, cruzó toda la extensión del negocio, cuyo piso cubría una alfombra, algo gastada, y fué a golpear a una puerta que se hallaba en el extremo del salón.

—Entrad—dijo una voz cuya laxitud se cambió repentinamente en alegría cuando él hizo su aparición en la pieza.—¡Oh, Roberto, qué amable!... Me sentía tan cansada y abatida... ¿Qué os inspiró la magnífica idea de venir esta noche?...

Se meció un poco en la silla de hamaca y levantó la cara para recibir el beso que se le ofrecía. Estaba demasiado fatigada para levantarse y caer luego en sus brazos. Además, alguien podría entrar.

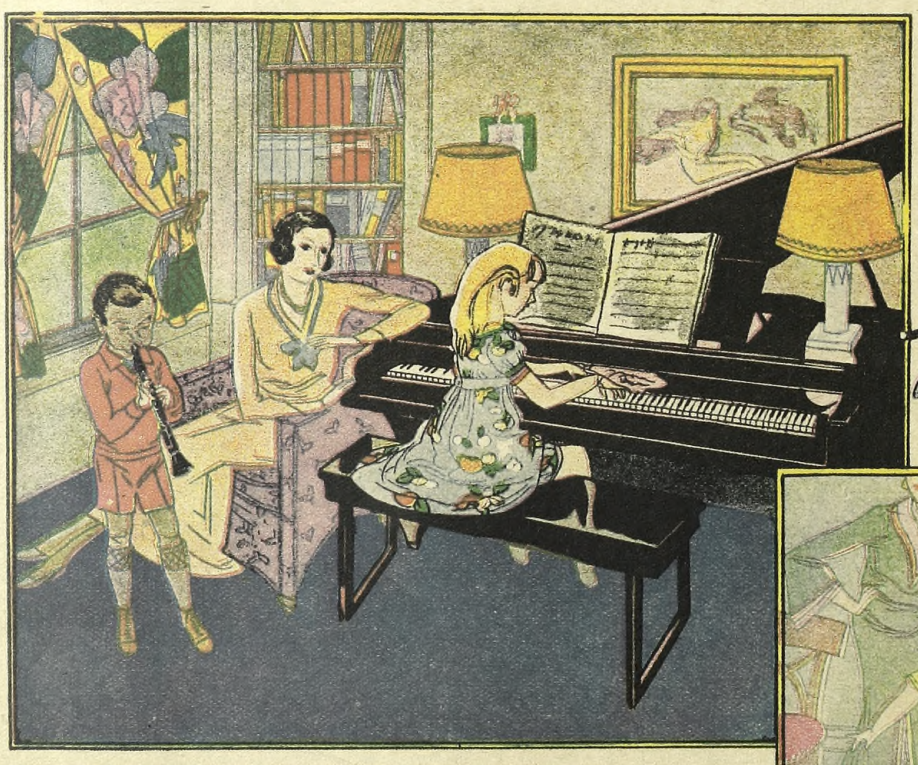
—¿Podemos conversar?—preguntó él, en tanto acercaba una silla a la de ella y a distancia tal que podía tener su pequeña mano entre las suyas.

—En seguida. Sólo queda la señorita Potter, y se irá en seguida. Fumad...

Mientras esperaba, Roberto contempló y admiró ese cuarto que era sagrado para la propietaria de "Rosa, Modes et Robes". Era un modelo de eficiencia y buen gusto. Debía ser ella muy hábil para manejar todo eso, pensó él. ¿Por qué lo abandonaba, entonces?... Era libre, viuda... No tenía compromisos de ninguna especie...

La miró, en tanto ella se mecía en su silla y sonreía plácidamente. Ella también era un modelo de eficiencia y de buen gusto... Sus vestidos eran maravillosos, su cabello obscuro y brillante como el raso, sus labios llenos y deliciosos, sus manos encantadoras, pero sus ojos parecían cansados. Esta fatiga le agregaba encantos, sentía él.

Su cansancio no era desagradable como el de Amy. Cuando ésta se cansaba—y esto ocurría muy a menudo, si bien Roberto no lograba explicarse sus causas,—la cara se le ponía roja y su pelo caía



desordenadamente. Estaba casado con ella hacía trece años y siempre había ocurrido lo mismo... La cara roja y el pelo desordenado... Le exasperaba pensar en eso. Pero cuando Rosa estaba cansada, él se emocionaba.

—Voy a avisar que no llegaré a casa hasta las nueve y media—dijo para hacer tiempo hasta que miss Potter se retirase.

—Bien...

Alguien golpeó a la puerta.

—¿Ha terminado usted, miss Potter?...—preguntó Rosa.—Muy bien... Apague las luces y cierre esa puerta... Yo haré el resto... Buenas noches.

—Ahora—dijo acercando su silla—estamos solos... ¡Adelante!

—Esperad un momento—contestó él, mientras tiraba su cigarrillo y se levantaba para besarla.

Era más bien tardío en sus movimientos, pero la eminencia de la caricia bastó para emocionarla. Puso ella sus brazos alrededor del cuello de Roberto cuando éste llegó a su lado.

—¡Ah, Roberto, estoy tan cansada, tan cansada!...

—¿Sí?... También lo estoy yo... Por eso vine ahora. Anoche te escribí.

—No recibí carta alguna...—dijo Rosa volviéndose hacia él para mirarlo.

Roberto volvió a su silla arrastrándola casi hasta ponerla junto a la de ella.

—No, porque no llegué a remitirla... A la fuente se le ocurrió anoche rebalsarse y ello provocó un trastorno tal que no pude salir de casa para llevar tu carta.

—¿Dónde está?... ¿La trajiste?...—preguntó ella ansiosa, pues era muy exigente en cuanto a las demostraciones del amor de Roberto.

—No, no la traje—dijo él.—La dejé en el bolsillo de mi bata de entrecasa.

—¡Roberto!—exclamó Rosa alarmada.—¡Qué espantoso! ¿Cómo fuiste tan descuidado?...

—Querida, la olvidé por completo esta mañana... He pensado tanto en ti y en nuestro futuro, que la dichosa carta se me escapó de la mente...

—¿Pero suponte que tú esposa la encuentre?—exclamó ella...

—Bien... ¿Podría eso preocuparnos?...—preguntó Roberto.—Por ello te escribía y por lo mismo vine esta noche. No pude esperar ni aun hasta mañana para conversar contigo respecto a este asunto.

Tomó la mano de Rosa que ella había retirado y la acarició con la suya que era muy gruesa y torpe.

—¡Querida Rosa!—dijo,—¿no ha llegado ya la hora de cortar por lo sano?... Vámonos y dejemos todo esto de una vez por todas... Estoy absolutamente enfermo de la vida que llevo y a ti te pasa lo mismo... ¡Partamos!...

Los ojos de Rosa Catlow se dilataron extraordinariamente. Su respiración se hizo más ansiosa, pero guardó silencio. Meditaba. Era cierto que estaba cansada, cansada del negocio, de las cuentas, de las compras, de las costureras, de las horas; cansada de mirar por sí misma, de ganar su propio salario, de estar sola. Por otra parte el negocio no marchaba bien y tenía miras de marchar peor... Era prudente venderlo ahora que su venta podía dar algún beneficio... Además, estaba enamorada de Roberto...

—Y, ¿respecto a tu esposa?... (Esto resultaba muy embarazoso de decir.) Y, ¿tus tres hijitos?—agregó haciendo un nuevo esfuerzo...

—Todo lo tengo arreglado—dijo él ansiosamente.—Me preocupé de todo eso desde que te conocí... Les dejo en una situación cómoda, no nadando en dinero, claro está, pero en una situación muy confortable... Amy se arreglará muy bien... Y siempre nos quedará a nosotros bastante para vivir por dos o tres años hasta que yo consiga una nueva ocupación... Un ingeniero civil siempre puede conseguir trabajo. ¿Lo sabías?...

—¿Es fácil?—preguntó Rosa.

—¡Oh, sí!—dijo Roberto alegremente.—No tengo temor alguno a este respecto... Nos iremos al extranjero, querida—agregó con una voz entusiasta y cariñosa,—y allí permaneceremos hasta que Amy consiga el divorcio... Y lo pedirá, porque siempre sostuvo que un matrimonio que no se lleva bien debe separarse... No hay nada ya entre Amy y yo, como tú lo sabes—dijo con su acostumbrado énfasis, en tanto que seguía acariciando la mano de Rosa.

—Y, ¡de todas maneras—estalló de pronto,—yo no puedo soportar esa vida por más tiempo! Todo lo de esa casa crispa mis nervios en tal forma que me conduzco como un verdadero bruto, mientras permanezco en ella. Amy, los niños, la comida, las piezas, todo me excita... Si las cosas hubieran sido diferentes—Roberto Pentland decía siempre lo mismo,—si las cosas hubieran sido diferentes... Es decir, si yo no me hubiese enamorado de ti, todo se habría arreglado... Pero ahora es imposible... Después de todo, como decía en mi carta, todo hombre tiene ciertos derechos sobre su propia vida... ¿Por qué ha de ser sólo un accesorio doméstico?... Yo lucho por el dinero; ellos lo gastan... ¡Esta es mi vida!... Como digo, todo hombre tiene ciertos derechos a..., a la belleza... y a...

Vaciló un instante. Hubiera sido mucho más fácil escribir todo esto que decirlo, y en el papel, también, hubiese parecido mucho mejor...

—¡Partamos, Rosa!—urgió él.—¡Sabes bien cuánto te quiero!... ¡Partamos!...

Ella golpeó con un lápiz nerviosamente sobre la tapa de su escritorio y luego lo miró con ojos brillantes y divertidos.

—Bien...—dijo.—Yo estaré pronto para cuando tú quieras. ¿Adónde iremos?

—¡A Italia!—dijo él entusiasmado.—¡Hacia el sol!...

—¡A Italia!—repitió Rosa.—¿Suena muy bien, verdad?

—¡Oh, Rosa!—exclamó Roberto.—¡Será maravilloso..., maravilloso!... ¡Cuán feliz me haces!... ¡Eres extraordinaria!... No hay en esto exageración, ni nada...

La alegría lo había vuelto un tanto incoherente.

Hablaron y hablaron... Roberto se paseaba por el cuarto exponiendo y explicando sus proyectos... Rosa se mecía en la silla, lleno su cerebro de sueños y su corazón de felicidad... ¡Qué maravilloso era el amor, y, sobre todo—si bien ninguno de los dos lo dijo,—qué maravillosa huída de la vida que ellos mismos se habían hecho tan difícil...



—Pero Roberto—dijo ella volviendo al mismo tema que la preocupaba,—fué un gran error dejar esa carta en tu casa... Suponte que tu mujer la

(Continúa en la pág. 57)



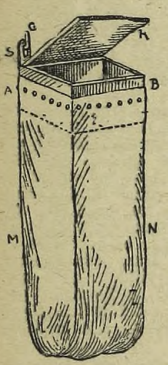
La página para la casa

UNA BOLSA MOVIBLE DE PAN

He aquí una ordenada bolsa movible de guardar pan, que podemos colocar en nuestra cocina o en nuestro comedor diario.

Se compone, en su parte superior, de un cuadro, A B, en madera, cuadrado o rectangular, provisto de una tapa, R, articulada atrás por medio de dos bisagras. En esta misma parte posterior, en los extremos, a cada costado, serán atornillados dos soportes, S, destinados a que pasen los clavos de gancho, C, para suspender el portapán.

En seguida se confeccionará una bolsa en tela gruesa, sobre la que se podrá bordar o pintar ornamentos o lo que se prefiera, ya sean flores del campo, como espigas de trigo, amapolas, etcétera.



Se adhiere la bolsa, M N, sobre el cuadrado de madera, A B, sostenida por los clavos de tapicero con grandes cabezas de cobre, como nuestro croquis de conjunto lo presenta.

La parte inferior del cuadro de madera está marcada con puntos, para mostrar que hasta allí llega la madera.

La bolsa será más o menos larga, siguiendo las dimensiones del pan que se va a encerrar; pero esto puede quedar al gusto del que la confecciona.

La tapa y el cuadro serán pintados con ripolín y deberá cerrar herméticamente.

Aisladas, la perfección y las virtudes serían como las semillas que se guardan en un frasco y de las cuales no conoceremos sus rendimientos ni sus cualidades hasta que el agricultor no abra el surco, la tierra no las cubra amorosa, la lluvia no caiga benéfica, el sol no arda protector, la hoz no seleccione con acierto, la tahona no triture con prolijidad, la harina no se mezcle armoniosa, el horno no tueste a punto el pan y la caridad no lo lleve a buenas manos o el comercio no lo explote con cordura.

PARA PERFUMAR LA ROPA

Se hace una almohadilla conteniendo la siguiente mezcla: hojas de rosa en polvo, quinientos gramos, raíz de lirio en polvo, cien gramos; benjuí en polvo, doscientos cincuenta gramos; ambareta, cien gramos; esencia de rosa, dos gramos; esencia de almendra, un gramo.

Estas cantidades pueden reducirse, disminuyéndolas en sus respectivas proporciones.

ESCARLATINA

La escarlatina es enfermedad más grave que el sarampión. La persona atacada siente escalofríos, una fiebre elevada y un fuerte dolor de garganta; el cuerpo se cubre de manchas de un color rojo vivo.

Esta enfermedad requiere un aislamiento prolongado y la desinfección prolija de la pieza y de todos los objetos que hayan estado en contacto con el enfermo.

Al finalizar la enfermedad, se desprenden las escamas contagiosas.

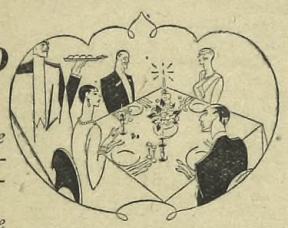
Los baños tibios jabonosos diarios son muy recomendados para quitar de la piel las escamas que hacen tan contagiosa esta enfermedad.

CONTRA LAS HORMIGAS

Contra la invasión de las hormigas u otros insectos en los jardines, da buen resultado el siguiente procedimiento: Prepárese el líquido que va a continuación: un litro de agua, cien gramos de sulfuro de carbono, una clara de huevo. Se coloca el total en una botella y se sacude para que se mezclen bien los ingredientes.

Se vierte el líquido en el orificio por donde salen las hormigas, las cuales morirán al poco tiempo. Si no se logra en seguida el objeto deseado, repítase la operación al cabo de una semana, y se obtendrá la destrucción completa.

CHARLAS SOBRE URBANIDAD



LA CONVERSACION EN LA MESA

Amables lectoras: Tengan presente que delante de los niños no deben tratarse temas cuya trascendencia no puedan apreciar, y que repetidos inconscientemente puedan ocasionar graves trastornos.

No debe hablarse de terceras personas ni referirse anécdotas tan gráficamente que queden grabadas en su imaginación.

Al recibir la visita de los aludidos, los niños no tardan en expresar su opinión y desentonar con una salida que nos sonroje.

Es incorrecto hablar de enfermedades, curaciones, hechos repulsivos y desagradables, que si en toda ocasión resultan poco gratos, lo son mucho menos cuando se llevan alimentos a la boca.

La conversación ha de ser tan moderada, que no provoque risas exageradas ni carcajadas ruidosas.

Es de mal gusto aprovechar que cualquiera de los comensales tenga la boca llena para narrar algo tan enteramente jocoso que le provoque la risa y cometa una incorrección.

MARUJA.

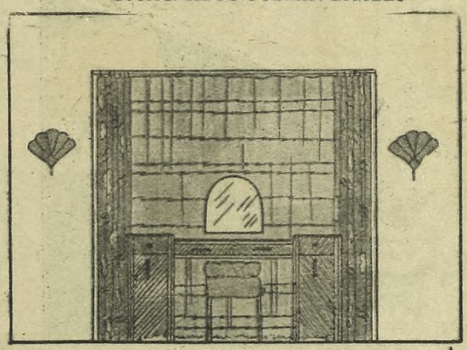
PARA CONSERVAR LAS FLORES

Las flores cortadas se conservan muy fácilmente frescas. Deben meterse los tallos en agua caliente y dejar que ésta se enfríe.

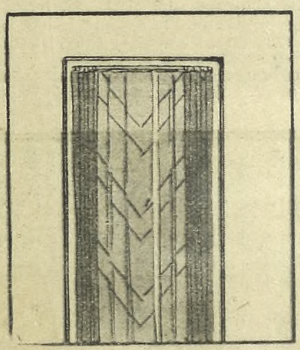
Las rosas pueden soportar la temperatura del agua hirviendo.

Cuando el agua se enfría, se echa un poco de bicarbonato de sosa, y de este modo se logra que las flores estén frescas lo menos quince días.

CORTINADOS PRIMAVERALES

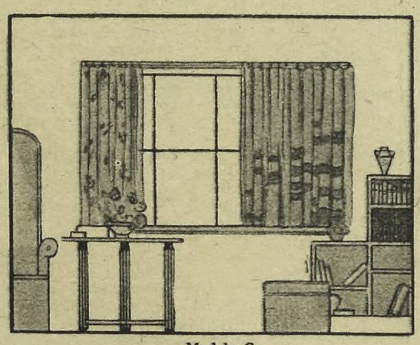


Modelo B



Modelo A

Damos aquí tres elegantes modelitos (A, B, C) de cortinados, que darán a su "home" una nota de agradable confort.



Modelo C

UTILIDADES DE LA SAL

Una mezcla de sal y agua hace un ácido excelente para limpiar vidrios, botellas y otros objetos de tocador.

Frotando con un poco de sal las tazas de té, se les quita fácilmente las manchas.

La sal común es de gran utilidad para la limpieza de alfombras.

Una pequeña cantidad de sal que se ponga a la cal con que se pintan las paredes hará que se vuelva más espesa.

SUPERSTICIONES

Quien sueñe con un marinero conseguirá por medio de un amigo aquello que más desea.

Soñar que se baña en un mar tranquilo indicará que se va a encontrar algo importante que hasta entonces se creyó perdido.

Cuando en el sueño aparecen picos de rocas por las que hay que subir con gran dificultad, quiere decir que habrá que tener cuidado de las promesas hechas por el sexo opuesto y no creerlas demasiado.



ÚTILES PRÁCTICOS

Rallador para limones o espolvoreador, hecho de una lata con tapa agujereada por dentro.

LICOR CASERO

Naranjas, diez; alcohol, un litro; azúcar, setecientos cincuenta gramos; agua, setecientos cincuenta gramos; una pequeña rama de canela. Se pelan diez naranjas y su piel se pone en infusión diez días en un litro de alcohol, con un trozo de canela en rama. Se hace almíbar espeso con setecientos cincuenta gramos de azúcar, y al sacar las cáscaras se le agrega el almíbar, removiéndolo bien.

LA FRUTA COMO MEDICAMENTO

Los mejores medicamentos son los que se hacen con frutas; por lo tanto, toda madre deberá tener siempre entre sus medicinas laxantes aquellos que tienen como base la fruta.

La ciruela es un sencillo y excelente laxante para los niños.

Se ponen en remojo durante veinticuatro horas medio kilo de ciruelas secas, y después se pondrán a fuego muy lento con muy poquita agua y un poco de miel.

Cuando las ciruelas han absorbido esa agua y esa miel, se deshacen como un puré y se ponen en un tarro de cristal, que se cierra muy bien. Cuando el niño lo necesite se le dará una cucharada grande o chica, de acuerdo con su edad.

CONOCIMIENTOS ÚTILES

Las paredes pintadas que sean lavables se limpian mejor restregándolas con una muñeca hecha con tul o encaje de cualquier cortina vieja; se lavan con agua tibia, empezando de arriba. Se escurre bien la muñeca con que se lavan y se dan golpecitos sobre la pared en vez pasarla directamente, para que no se formen rayas.

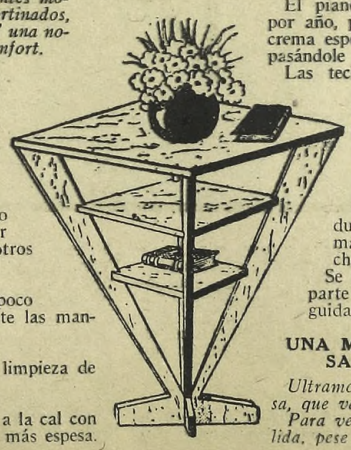
Sirve también para el laqué blanco.

El piano se limpiará bien una vez por año, por lo menos, con una buena crema especial que se vende preparada, pasándole un poco de vez en cuando.

Las teclas se blanquean pasándoles jugo de limón y restregándolas con una franela.

Cuando las agujas cortan el hilo es porque en el ojo presenta el metal una falla, que se puede hacer desaparecer fácilmente poniéndola durante unos minutos en la llama de una cerilla o de un mechero de gas.

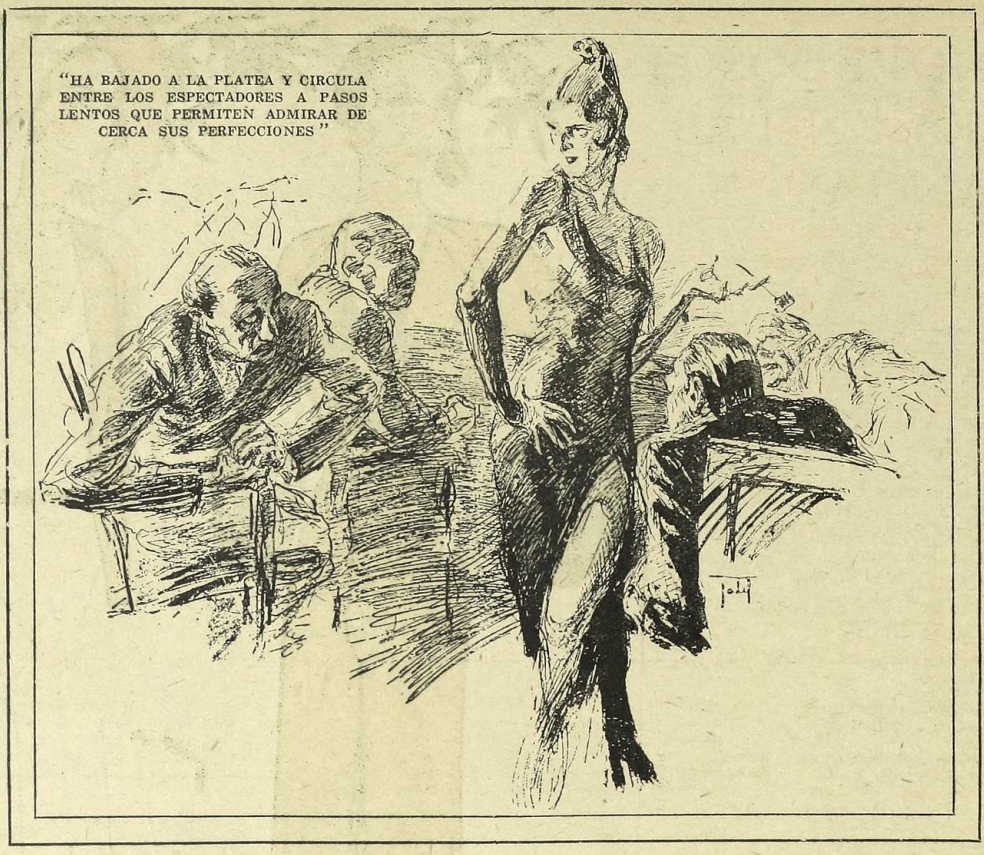
Se frota después con fuerza y la parte saliente se desprenderá en seguida.



UNA MESA DE CENTRO QUE SALE DE LO COMÚN

Ultramoderna es la forma de esta mesa, que va de mayor a menor.

Para vestíbulo es muy práctica y sólida, pese a su rara forma.



"HA BAJADO A LA PLATEA Y CIRCULA ENTRE LOS ESPECTADORES A PASOS LENTOS QUE PERMITEN ADMIRAR DE CERCA SUS PERFECCIONES"

LAS JOYAS DEL PALACETE

Por

ANTONIO ANIANTE

NO hay duda alguna — afirmó el policía, — el mayordomo Bellomo salió de la casa de la marquesa a eso de las dos de la madrugada.

Al día siguiente, Fritz se encaró con el audaz individuo, en la plaza del pueblo, y le enrostró estas palabras:

— Avergüéncese usted — le dijo — de haber explotado a mi madre.

Si bien era un hombre fuerte y violento, el interpelado no respondió, y se alejó de allí abochornado y con las manos en los bolsillos.

Parece que Bellomo, aprovechándose de la confianza que le dispensaba la señora, enferma, había despojado el cofre de las alhajas de los señores de Castagneto. Se recordaba que el día de la fiesta de la Inmaculada sus cinco hijas se habían presentado en la iglesia luciendo alhajas legítimas.

En la denuncia contra el mayordomo se establecía bien claro: "Es necesario interrogar al mayordomo para que declare lo que sabe sobre el destino que han tenido las joyas de la marquesa."

Inútilmente trataba el comisario de evitar el escándalo, concediendo otras veinticuatro horas al acusado para la restitución de las joyas.

— Soy inocente — insistía el mayordomo. — Mi mujer jura haber entregado todo a los señores, hasta los arcillos del bautizo.

— Comprendo, lo creo — respondió el comisario, — y precisamente por eso es que no lo prendo todavía y espero hasta la noche. Encuéntreme el cofrecito de las joyas y entonces iremos a tomar una copa.

— Fabricaría yo mismo, si pudiese, las joyas, me convertiría en tesoro.., señor comisario.

Al decir esto, Bellomo lloraba, gritaba, abrazaba y besaba las manos de aquél, mirando a la guardia de carabineros, con ojos llenos de angustia y humildad.

Pero nadie en el pueblo se atrevía a defenderlo, porque la reciente derrota electoral de su protector, el diputado Midulla, había sido ruidosa. Solamente Pertuso, que era su peor enemigo, después de haber tenido el coraje de denunciarlo, era capaz todavía de hacerse el hipócrita, saliéndole al encuentro e invitándolo a tomar un refresco.

— Bebe, Bellomo, que todo se arregla en este mundo; el corazón me dice que el asunto terminará como una pompa de jabón. La señora de Castagneto es magnánima y te perdonará; ya su hijo no se acuerda más del asunto.

— Pero si soy inocente — insistía el mayordomo, levantando las manos al cielo. — Consígueme que pueda hablar con la marquesa y le haré ver que está en un error. Mi mujer me ha jurado que le ha restituido todas las prendas que le prestó.

— No lo dudo; tranquilízate — responde Pertuso — y vente conmigo que me esperan unos ricos bifes a la parrilla.

Acompañados el uno del otro, se diría que eran dos hermanos.

Y finalmente, fué Rosalía, la joven esposa de Pertuso, quien vió caer a sus pies, humillado y rendido, al mejor mozo del pueblo, el mayordomo Bellomo, que no había correspondido nunca a su sonrisa, ni había querido siquiera mirarla, y ni una vez sola la había deseado.

BELLOMO volvió todavía una vez a su casa, para indagar a su mujer, a sus cinco hijas, sus suegros y sus parientes más próximos.

— Hemos devuelto las prendas al palacio de los Castagneto.

La mujer, las muchachas, los viejos, sentados en los rincones de la casa, con los brazos cruzados o con los pañuelos en los ojos llorosos, aseguraban ser inocentes.

El mayordomo llama a sus hijas, una por una, y les pide piedad:

— Hijas de mi sangre, salvad a vuestro padre. Como es cierto que os he llevado a la fiesta, os prometo, a ti, una tómbola, a ti un juguete mecánico...

Hombres y mujeres, más tarde, protestan y lloran, se golpean el pecho y se mesan los cabellos. La esposa jura al pie de una imagen. Todos ofrecen a Bellomo comida y bebida; quieren distraerle, pero él, con el reloj en la mano, cuenta los minutos que transcurren y no se da paz, pasando como un epiléptico, de una silla a la cama, de la cama a la mesa.

Detenidos delante de la casa, los vendimiadores que vuelven del trabajo, los carreteros que salen de la ciudad, y los vagabundos, dicen:

— El comisario se ha asomado al balcón, y mira; ahora baja y viene hacia aquí a prender a Bellomo.

Los viejos cierran; atrancan la puerta.

— Cuando venga, abriremos; no se puede resistir a la justicia.

LA noche llega, y del corazón de Bellomo se apodera un gran desconsuelo. Después de haber bebido, recobra aliento, y por última vez busca las joyas, vaciando en medio de la habitación los cajones, los muebles, los sacos, las canastas...

— No sé ya dónde rebuscar — dice con desaliento.

— Y el comisario está a la puerta.

Y, en efecto, se oye llamar con energía, y la voz de la autoridad, fuerte e imperiosa que grita:

— ¡Bellomo!

— ¡Huye, sálvate!... — le dicen todos. No te dejes prender. Tienes contigo quinientas liras.

Le meten pan, salchicha y una botellita de vino en los bolsillos, empujan a Bellomo hacia el tapial del patio. Lo escala el mayordomo y desaparece entre las parras, deslizándose como una serpiente.

PARA los señores de Castagneto, la noche de la dramática fuga de Bellomo, transcurrió como de costumbre; Fritz juega a las cartas con Rosalía, la mujer de Pertuso; la marquesa, tendida sobre la "chaise-longue", espera los efectos de un calmante; un nieto suyo nos sirve una taza de manzanilla a mi hermana y a mí, que estamos invitados.

— ¿Cómo están sus nervios? — me pregunta la enferma.

— Como antes — respondo, — si no peor que antes.

— Es, quizá, que este aire es demasiado fuerte — me dice ella — para usted que es tan débil.

El recuerdo de Bellomo, que yo he visto escapar con mis propios ojos, no se aparta de mi mente. Me asomo a la ventana, como si quisiese descubrirlo entre la multitud de la ciudad lejana, extendida frente al mar sereno.

¡Cuánta luz allá lejos, cuanta música, cuánto amor!... Esta es la hora en que los teatros de variedades se iluminan y abren sus puertas a la juventud, que arroja flores a las provocativas bailarinas septentrionales; esta es la noche en que, en el Kursaal la estrella española Carmen "La Malagueña" debutará, después de haber triunfado en el Eldorado de Mesina.

Bellomo, buscando distracción, ha llegado allí; y después de haber comido y bebido con exceso, paga la entrada, y se sienta en una butaca de primera fila. La orquesta comienza, el público fuma, transcurre una hora, y cuando la sala está llena de gente y saturada de humo, se alza el telón y sale el número de mayor atracción: Carmen "La Malagueña", alta y pálida, con un rico vestido negro, bordado, y con una rosa roja en la mano. Lo que canta cautiva, encanta, trastorna.

— ¡Sublime! — claman los espectadores.

Bellomo se dice a su vez:

— No hay como los teatros de variedades para distraerse.

Y mirando con cierta envidia a todas las personas que le rodean:

— Felices los que viven en la ciudad, con todas las comodidades, con todos los recreos, y donde cada cual vive en su casa sin importarle nada del vecino. Si no caigo preso, me trasladaré a esta ciudad, y por las noches podré venir al teatro de variedades.

— ¡La rosa!... ¡La rosa!... ¡La rosa, Malagueña!.. — gritan los jovencitos relucientes de brillantina, golpeando al mismo tiempo con los tacos y con los bastones en el suelo.

La estrella española sonríe complaciente, y desciende de mórbida, confundiéndose entre los espectadores. ¿A quién obsequiará esta noche con la rosa roja que luce entre sus manos? Vista de cerca, "La Malagueña" parece más hermosa todavía; sus brazos mórbidos y su pecho cándido de paloma resaltan sobre el vestido negro de donosa andaluza. Ha bajado a la platea, y circula entre los espectadores, a pasos lentos, que permiten admirar de cerca sus perfecciones: largas y perfectas sus piernas; de ébano sus cabellos; grandes y centelleantes los ojos; nariz ligeramente aguileña y labios magistralmente delineados. Habla también francés e italiano, con una dulcísima y cautivadora voz. Jira por el recinto, revolotea y se posa sonriente frente a Bellomo, como una misteriosa mariposa sobre una llama.

Termina el espectáculo, cae el telón. Se levanta de su platea el mayordomo, oliendo la rosa que le ha obsequiado la estrella, y pregunta al portero del escenario si puede pasar a saludar en persona a la célebre diva.

— ¿Y cómo no? — piensa para sí Bellomo, mientras pasa a entre bastidores. — Antes que confiarme mañana a un abogado, prefiero mil veces partir hacia lo desconocido en compañía de Carmen "La Malagueña".

Mientras sus pies recorren apenas unos metros, su fantasía atraviesa los mares y vislumbra un nuevo mundo.

— A "La Malagueña" le diré, le contaré todo; y estoy seguro — piensa él — que una forastera como ella, me comprenderá; y si es cierto que se apodera de ella una súbita simpatía por mí, me aconsejará huir esta misma noche en su compañía.

Llega al camarín; llama tímidamente.

Una voz de hombre responde:

— Adelante.

El mayordomo se encuentra en presencia de Carmen "La Malagueña", que, precisamente, en ese mismo instante, se saca la peluca, apareciendo lo que es, en realidad: el famoso transformista Jean Beba, del Concert Mayol.

— ¡Adelante..., adelante!... — repite Jean Beba al mayordomo.

Pero los maquinistas, las "chanteuses" y el

(Continúa en la pág. 26)

SACOS NOVEDOSOS Y PIELES EN LAS MANGAS

DE PARIS...

NOS COMUNICAN QUE PREDOMINA EL CONTRASTE DEL COLORIDO. LOS SAQUITOS SON SUMAMENTE CORTOS, LLEGANDO APENAS HASTA LA CINTURA. EN LOS CRUZADOS SE ADVIERTE LA TENDENCIA A UNA MAYOR LONGITUD. LOS MODELOS PARA LA MAÑANA CARECEN DE MANGAS. NOVEDAD EN LOS PLEGADOS. LOS VESTIDOS DE DOS PIEZAS CONTINUAN TENIENDO GRAN ACEPTACION. EL TAFETAN, ORGANDI Y SATIN EN TONOS ESMERALDA, AMARILLO Y AZUL PREDOMINAN EN LOS MODELOS DE NOCHE. NO EXISTE EN LOS VESTIDOS ACTUALMENTE EN BOGA MUCHA SENCILLEZ. AL CONTRARIO, PUES DEMUESTRAN, TANTO POR SU COLORIDO COMO POR SUS FORMAS, CIERTA TENDENCIA A LA COMPLICACION.



1, Sombrero.
2, Saquito.



1 Sombrero primaveral de amplias alas cuajado de ribetes en bonito tono verde. Sobre la unión del ala con la copa hay un adorno de cinta en verde y blanco. Hecho en material sumamente flexible y de gran comodidad.

2 Saquito cruzado con gran semejanza a un chaleco. Finaliza en largas puntas un poco más abajo de la cintura. Adornos de botones blancos y cinturón del mismo género disimulado en el frente al pasar por dos ojales y visible atrás.

3 Modelo de gran moda en París, donde el color amarillo tiene actualmente gran aceptación. Cinturón forrado en blanco haciendo juego con los botones. Pieles en las mangas largas y adorno de amplio lazo sobre el pecho. Falda con plegados.

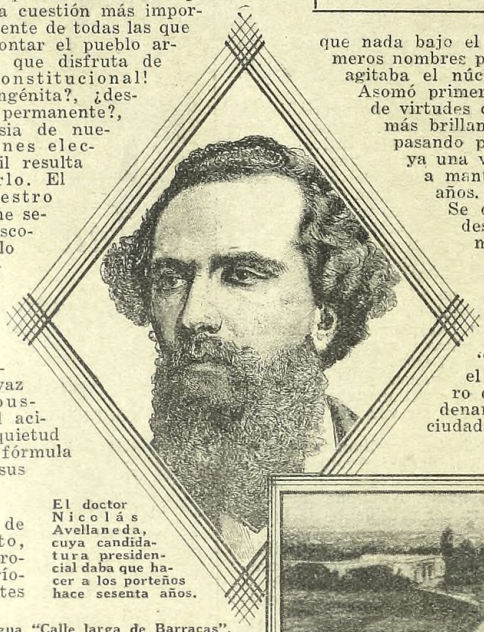
4 Otro modelo de saquito de moda en la capital francesa. Sumamente corto, con mangas tres cuartos finalizadas con pieles. Vestido de una sola pieza, con adornos de estampados florales. Fino cinturón de cuero con hebilla de metal.

Buenos Aires hace 60 años

Por MARTIN CORREA

DEL 6 AL 12 DE NOVIEMBRE DE 1871

FALTABAN tres años justos para que Sarmiento terminara su período presidencial y ya el ambiente porteño estaba saturado de preocupaciones acerca de su futuro reemplazante. ¡Con cuánta razón se ha dicho que la designación de presidente de la república ha sido siempre la cuestión más importante y absorbente de todas las que ha debido afrontar el pueblo argentino desde que disfruta de un régimen constitucional! ¿Curiosidad ingénita?, ¿desconformidad permanente?, ¿o simple ansia de nuevas sensaciones electorales? Difícil resulta diagnosticarlo. El fondo de nuestro pueblo contiene sedimentos desconocidos que lo muestran a veces ingenuo, otras voluble, las más apasionadas de un ideal impreciso, pero siempre vivaz e intrépido, buscando bajo el acicate de su inquietud constante la fórmula definitiva de sus destinos.



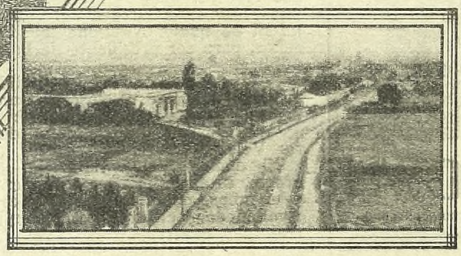
El doctor Nicolás Avellaneda, cuya candidatura presidencial daba que hacer a los porteños hace sesenta años.

LA sucesión de Sarmiento, planteada al promediar su período, estuvo antes que nada bajo el campo visual de la oposición. Los primeros nombres partieron de ese sector, que era donde se agitaba el núcleo selecto de los políticos de relieve. Asomó primero Guillermo Rawson, como un dechado de virtudes cívicas; luego Manuel Quintana, como la más brillante promesa de un gobierno perfecto, y pasando por sobre Rufino de Elizalde, fracasado ya una vez, surgiría finalmente Mitre, destinado a mantenerse en el cartel durante tres largos años.

Se concibe la sorpresa de estos círculos al descubrir que uno de los ministros de Sarmiento se perfilaba también como posible candidato a la primera magistratura. ¡Y cuál de ellos!

El más joven, el de más reciente iniciación en la vida pública, el de menos títulos políticos, el doctor Nicolás Avellaneda, en fin.

"No puede ser — dijo categóricamente el órgano del partido liberal en su número del 6 de noviembre. — Nosotros no condenamos las aspiraciones legítimas de ningún ciudadano, sea cual fuere el puesto a que se encaminen y por improbables que parezcan, si aquél tiene la conciencia de sus propias aptitudes y cree por ese medio labrar la felicidad del país. Pero esta candidatura que se insinúa no podemos admitirla."



Vista de la antigua "Calle larga de Barracas", hoy avenida Montes de Oca, en su punto de arranque de la Barranca de Santa Lucía hacia el Sur. En primer término se ven las cuadras que hace sesenta años fueron empedradas. A la derecha, la quinta de Díaz Vélez.

FOTO WITCOMB

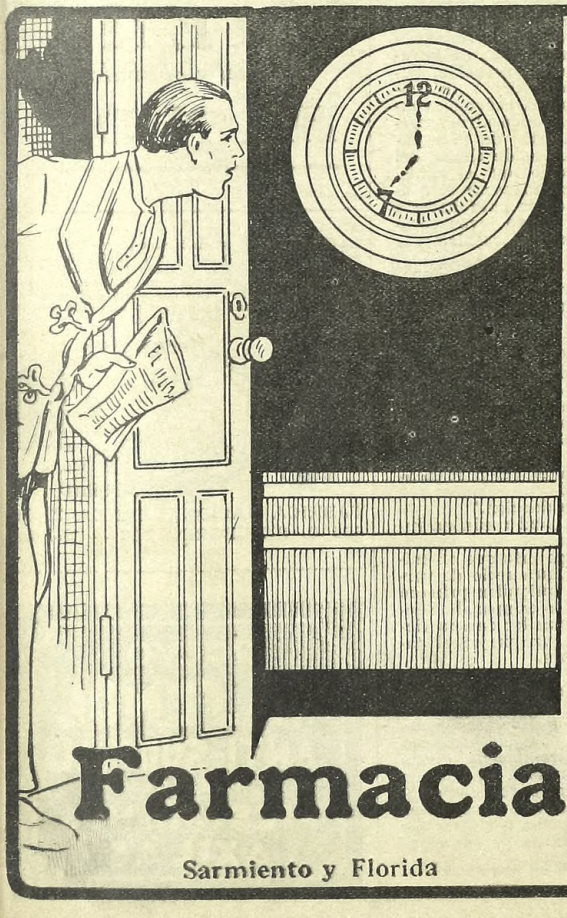
NO se trataba, claro está, de una candidatura. Eran simples deducciones de algunos políticos que habían estado en Córdoba, en las fiestas de la Exposición, y comprobado con sorpresa el prestigio extraordinario que el joven ministro disfrutaba en el interior. Por eso señalaría aquel diario que "la candidatura se había incubado entre los giros voluptuosos del baile y en la tibia atmósfera de los salones".



Don Vicente Cané, tronco de una vastísima familia porteña, fallecido hace sesenta años.

El nombre de Avellaneda, apareciendo inesperadamente en la escena reservada para los primeros espadas de la política, convulsionó los ánimos; fué como la piedra arrojada sobre las tranquilas aguas del estanque. "Aun cuando la candidatura Avellaneda fuera sostenida por alguien — dijo con suficiencia "La Tribuna", — es tan débil, tan sumamente débil su estructura, que al primer empuje caería hecha pedazos. Nosotros combatiremos la candidatura Avellaneda, pero le hacemos la justicia de no creerlo tan madrugador. Sería, por otra parte, un candidato imposible."

Otro diario, afecto hasta poco antes al gobierno, "El Nacional", se preguntaba con asombro: "¿Será cierto que el doctor Avellaneda aspira a ser el sucesor del señor Sarmiento? No lo podemos creer. No es posible



Todos los días a la misma hora

Para gozar de buena salud es indispensable mover el vientre todos los días; y si es posible, siempre a la misma hora, para que el organismo funcione como un reloj.

Para combatir el estreñimiento y adquirir la costumbre de mover el vientre todos los días, no es necesario recurrir a purgantes violentos de feo gusto, sino a un laxante suave y seguro como la

Santeina

(DIOXIDRIFTALOFENONA)

que es el remedio soñado para curar el estreñimiento.

Con la Santeína se consigue resultados seguros; no irrita, no produce cólicos, ni acostumbramiento; reeduca el intestino haciéndolo funcionar normalmente todos los días.

Se presenta bajo forma de ricas pastillas de chocolate que gusta a todos; puede tomarse a cualquier hora, no requiere cuidado alguno. Una es laxante, dos o tres son purgantes.

EN TODAS LAS FARMACIAS Y EN LA

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida — Buenos Aires

La fragancia refrescante del Jazmín en su cabello



ELABORADA EN INGLATERRA



El perfume Jazmín del País Crown asimila enteramente la divina fragancia de las flores del Jazmín saturadas de la luz del sol.

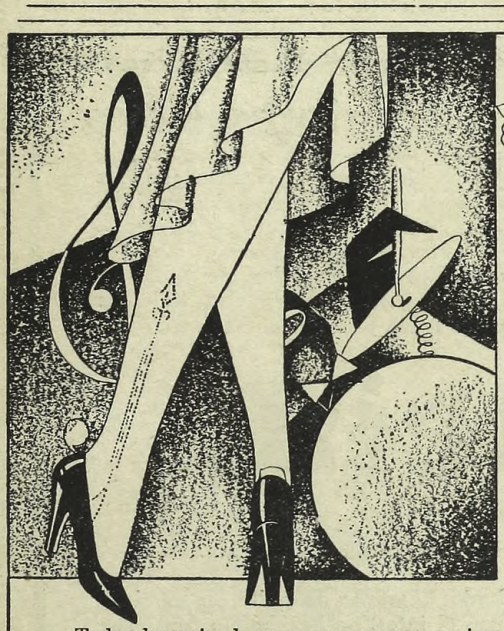
El nuevo frasco de cristal de forma elegante, es un envase adecuado para la "Loción Jazmín del País Crown" y su selecto perfume de Jazmín. — Nuevo el frasco — pero idéntica en su fragancia; — y Refrescante y tónico sin igual del cabello.

TRADE MARK

LOTION
JAZMIN DEL PAIS CROWN

W-JDL 1-0141 S

THE CROWN PERFUMERY CO., LTD., LONDON, ENGLAND



PARIS
DE MALLA MUY FINA Y MUY TUPIDA

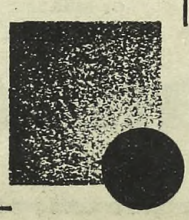
FÍJESE
Todas las medias PARIS llevan este sello de garantía.
PARIS
MEDIAS de CALIDAD
Si falta no son legítimas

MIENTRAS USTED BAILA

Todas las miradas convergen en sus piernas mientras usted baila. ¿Está usted en condiciones de afrontar ese minucioso examen? Si usa medias PARIS baile tranquila: la armónica belleza de sus piernas está dignamente protegida y realzada con inteligente discreción.

MEDIAS PARIS
PARA SEÑORAS CABALLEROS Y NIÑOS

Fabricantes N. MUÑOZ SAUCA Y SALZMANN
DISTRIBUIDORES AL POR MAYOR:
LOPEZ GOYA & Cía., Alsina 1273. — Buenos Aires



creer que la ambición haya ofuscado tanto la clarísima inteligencia del doctor Avellaneda."

QUÉ había tras de estas reacciones iracundas, bajo ese simulado asombro de los políticos ante la posibilidad de que el ministro de Instrucción Pública pudiera llegar a ser candidato a la presidencia? La certidumbre de una revelación insospechada, la conciencia de hallarse frente a una personalidad que se imponía por sí misma y en cuya breve pero intensa trayectoria descubríase la voluntad inquebrantable de llegar.

Glosamos la crónica periodística de hace sesenta años, y vemos a los profesionales de la política esforzarse por anular en sus primeros aleteos la candidatura Avellaneda, como si comprendieran que una vez que tomara impulso nada habría de detenerla. Para destruirla, y anular las dos al mismo tiempo, lanzóse también la del ministro del Interior, doctor Vélez Sársfild, cuya influencia en el ánimo del presidente era notoria.

Alguien hablando con el insigne cordobés quiso arrancarle una opinión sobre el tema palpitante y le preguntó si consideraba viable la candidatura Avellaneda, contestando aquél con su voz llena de malicia:

— ¿El doctor Avellaneda? ¡Pero, señor! Si el doctor Avellaneda no puede ser candidato ni del gobierno ni de nadie. No tiene la edad, señor, para ser presidente de la república.

A lo que respondería el aludido, cuando un amigo oficioso le transmitió de viva voz la referencia:

— Si a mí me falta edad, al doctor Vélez le sobra.

El doctor Vélez Sársfield, en efecto, se aproximaba a los setenta y un años, mientras que el doctor Avellaneda acababa de cumplir treinta y cuatro.

TODO parecía favorecer la exaltación de los hombres jóvenes al primer plano de la política argentina hace sesenta años. Avellaneda aspirando a la presidencia de la república no era una excepción. Según "El Nacional" del 7 de noviembre, el general Arredondo, considerado como el procósul del presidente en el interior de la república, había resuelto desplazar del gabinete nada menos que el ministro Gainza. ¿Para ubicarse él acaso? No, ciertamente: para hacerlo reemplazar "con cierto joven coronel que se distinguió notablemente en Naembé".

El rumor cobraría cuerpo, llegaría al interior y trascendería a la vecina orilla, donde el diario afecto a Arredondo, "Los Debates", diría, sin ambages: "El reemplazante de Gainza será Julio Roca, el coronel más joven de la Argentina y uno de los más dignos y capaces." Viniendo de tan buena fuente la noticia, no iba a pasar inadvertida, pero "El Nacional" se pondría en guardia: "Si Roca llega a ser ministro, no será él quien mandará, sino Arredondo, no sabemos por medio de qué fascinación."

Pero Roca no estaba aún en sazón. Tenía veintiocho años apenas y ambicionaba algo más que un ministerio furtivo. Para serlo de verdad tendría que aniquilar primero a Arredondo en los campos de Santa Rosa, y al resplandor de una victoria más podría ver mejor el camino de la cumbre.

HACE sesenta años, la calle del Buen Orden y su prolongación, la "calle Larga", de Barracas, constituían el camino obligado y directo entre la ciudad, propiamente dicha, y la pintoresca barriada en embrión de Barracas, sobre cuyo conglomerado de depósitos de cueros, lanas y cereales empezarían a alzarse las promisoras chimeneas de los esta-

(Continúa en la pág. 45)



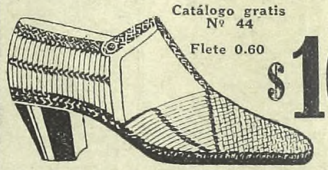
Antes de empolvarse

Aplíquese suavemente sobre la tez un poco de Crema de miel y almendras Hinds. Hace que el polvo adhiera bien y parejo durante muchas horas. Presta al rostro un encanto singular y duradero, ¡y da notable protección al cutis!

CREMA
de miel y almendras
HINDS

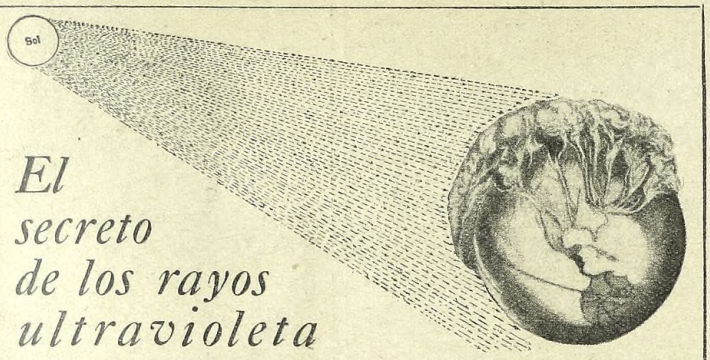
¿Quiere hacer de su andar un placer? No espere más, adquiera hoy un par de estos hermosos, cómodos y elegantes zapatos trenzados en los mejores colores, blanco y negro. Marfil y marrón, o todo negro, taco de suela, del 33 al 41, que los ofrecemos a un precio increíble. Su valor es $ 15. Los vendemos a

Catálogo gratis Nº 44
Flete 0.60
$ 10



FABRICA NACIONAL DE CALZADO
556 C. PELLEGRINI 556 — Bs. As.

POLVO
VASENOL
ANTI-SUDORAL
PARA LOS
PIES, MANOS
Y AXILAS



El secreto de los rayos ultravioleta



Sala de un gran instituto de Berlín convertida en playa con arena y un sol artificial a alto grado.

HABLAMOS de estos rayos como de una moderna panacea, contra enfermedades que hasta hoy parecían incurables, sin cuidarnos mucho de averiguar su origen.

Quizá resulte una desilusión para muchos lectores, saber que proceden simplemente del Sol, de ese viejo amigo de la Tierra, sin el cual no sería posible ninguna manifestación de vida en nuestro pobre planeta.

Curiosas observaciones llevaron a descubrir el importante papel que los rayos ultravioleta desempeñan en el organismo humano.

En los países norteños y en las grandes ciudades se ha notado, por ejemplo, que la mortandad en invierno y a principios de primavera es mucho mayor que en el verano, y de los estudios llevados a cabo para explicarse este fenómeno, resulta que la causa está en los rayos ultravioleta.

Experimentos hechos en Chicago y otras grandes ciudades de Norte América prueban que desde noviembre a abril los habitantes de esos grandes centros se ven privados de aquellos necesarios y vitales rayos salutíferos.

Hace mucho tiempo que los médicos venían notando el aplanamiento, la laxitud, el cansancio de la gente a fines de invierno, y el gran consumo que a principios de primavera se hacía de tónicos y reconstituyentes.

Hasta estos últimos años no se ha conocido la influencia que los rayos ultravioleta tenían sobre la salud de la humanidad. La naturaleza hizo al hombre y a los demás animales para que comiesen los productos vegetales y animales que da la tierra, bebiesen el agua de sus fuentes y corrientes y recibiesen la bienhechora acción de los rayos solares, pero recientemente se ha sabido que la luz del Sol es necesaria para el perfecto funcionamiento de la máquina humana. Esto se ha demostrado palpablemente, y de ello ha nacido la helioterapia, la cura por el sol, que hace prodigios combatiendo el raquitismo en los niños y hasta en la tuberculosis incipiente, y maravillosas curas que ni la cirugía ni la medicina han podido lograr.

Es, pues, natural que los individuos que durante cinco meses se han visto privados de los rayos del sol se encuentren con falta de salud y energías. Nada de extraño tiene el que las personas delicadas, en esos países, al perder a su gran aliado—los rayos ultravioleta—se sientan empeorar, luchen inútilmente por recuperar la salud, se sientan cada vez más débiles a medida que avanza el invierno, y al acabar éste terminen sus sufrimientos con su vida.

Durante el verano, los rayos solares bañan con abundancia a la humanidad; en otoño, ya no son tan abundantes, van poco a poco disminuyendo, y por último, en invierno, apenas si son perceptibles, y en ciertos lugares nulos a causa del humo que flota sobre los grandes centros de población.

La luz del Sol no solamente contiene rayos luminosos: los siete colores que vemos en el espectro, sino otros colores invisibles, uno de los cuales es el ultravioleta, cuya existencia no se conocía hasta hace poco tiempo. Estos y otros rayos que el Sol emite constantemente hacen habitable nuestro planeta al procurarle luz, más los rayos ultravioleta, que no vemos y que son los que causan las quemaduras en la piel en el verano.

Afortunadamente, la Tierra está envuelta en una atmósfera que no es completamente transparente a los rayos ultravioleta.

De no ser así, estos rayos llegarían a nosotros en su totalidad y su efecto sería perjudicial en lugar de bienhechor. La atmósfera al absorber y rechazar parte de estos rayos nos hace un gran favor.

Los que pasan largo tiempo en las elevadas montañas, y los aviadores que se remontan a grandes alturas saben que los rayos solares causan más quemaduras que en los valles, y es porque siendo la atmósfera menos densa los rayos ultravioletas pasan con mayor abundancia y efectividad.

Es, pues, la atmósfera una especie de válvula o un cedazo que sólo deja llegar al cuerpo humano la cantidad necesaria, la proporción que puede soportar. Desgraciadamente, desde que el hombre ha empezado a ensuciar la atmósfera con polvo y humo, la gran válvula se ha estropeado, funciona mal y no deja pasar toda la cantidad necesaria de rayos ultravioleta.

Por eso la medicina ha pensado en procurar artificialmente a la humanidad los beneficios de esta luz



Un hermoso y bien cuidado cabello es el encanto más preciado que puede poseer una mujer

Da a su Cabello un Incomparable Encanto—

que no se obtiene con el lavado ordinario

Porqué el champú apropiado da a su cabello un nuevo atractivo y lo deja suave y sedoso, pletórico de vida, brillante y resplendente.

NO hay nada más cautivante que un hermoso cabello. Un cabello suave, hermoso, encantador fué siempre de un irresistible atractivo.

Por fortuna la hermosura del cabello depende casi enteramente del modo con que se lava.

Constantemente se forma sobre el cabello una película o capa fina y aceitosa, que si se descuida, retiene el polvo y la mugre—empaña el brillo—y el cabello se vuelve entonces opaco y sin atractivo.

Sólo un buen lavado con Champú destruye esta nociva capa, haciendo renacer la brillantez, y los delicados matices naturales del cabello.

Porqué el lavado ordinario es inadecuado

El lavado con jabón corriente no quita esta capa, porque no limpia el cabello adecuadamente.

Además, el cabello no puede soportar los nocivos efectos de los jabones comunes.

La cantidad de álcali libre que jabones ordinarios contienen pronto reseca el cuero cabelludo, vuelve el cabello quebradizo y lo arruina.

Por eso millares de mujeres que reconocen el valor inapreciable de una cabellera hermosa emplean el Aceite de Coco Mulsified para Champú.

Limpia absolutamente el cabello, y siendo tan suave y puro, en ningún caso puede dañarlo, aunque se use muy a menudo.

Dos o tres cucharaditas de Mulsified en un vaso o jarro con un poco de agua tibia producen una abundante y rica espuma que limpiará bien y se enjuagará fácilmente, llevando consigo la caspa y las partículas de polvo que se adhieren al cuero cabelludo.

Nótese la diferencia

El mismo día que empiece a usar Mulsified advertirá Ud. la diferencia en el aspecto de su cabello, pues produce una sensación de limpieza dejando el cabello exquisitamente suave y sedoso. Pruebe el champú Mulsified y verá como su cabello brilla con nueva vida y esplendor.



Note la docilidad de su cabello al peinarlo, así como lo seductivo y encantador.

El Aceite de Coco Mulsified para Champú puede obtenerse en todas las farmacias y perfumerías del mundo entero.

MULSIFIED CHAMPÚ ACEITE de COCO

que la vida de ciudad necesariamente le substrae.

Para aplicar los rayos ultravioleta se usan grandes lámparas de cuarzo con vapor de mercurio.

Acercando estas lámparas a poca distancia de la piel se produce en ésta un enrojecimiento llamado *eritema*, obrando los rayos ultravioleta como un revulsivo.

Como el raquitismo es una enfermedad caracterizada por la falta de asimilación del fósforo y la cal, se ha procurado ensayar su curación por los baños de luz ultravioleta. Los resultados obtenidos han sido tan satisfactorios que en América y en Francia, de algún tiempo a esta parte, se ha generalizado este tratamiento terapéutico.

Las pruebas de la eficacia y del buen éxito de este tratamiento se han evidenciado en las radiografías, por las cuales se ha apreciado la recalcificación de los huesos, obtenida después de una serie de baños de luz ultravioleta.

Estos baños se han aplicado también como buen éxito en el tratamiento de numerosas enfermedades de la piel como asimismo en muchas de origen microbiano.

Los naranjales

— (Continuación de la página 5) —

notables que encontramos. Las plantas, los caminos y todo lo demás presentaba el mismo aspecto.

Ya entraba el invierno y pronto las ventanas de la casita nueva se cerrarían con el sol hasta la próxima primavera.

Y quedaba allí la actividad del deber y el reposo de la felicidad.

Así fué la impresión que guardé de los naranjales esta última vez.

Por un capricho de la fortuna, o del gerente de mi casa de comercio, ascendí merecidamente a jefe de oficina; y en mis nuevas actividades quedaban excluídos los viajes. Por esta razón nunca volví a ver la casita de Corrientes, y pasaron los años sin que me encontrara de nuevo con aquel amigo circunstancial que se había interesado tanto como yo por la vida del héroe de los naranjales.

Hasta que ayer, después de un lustro, ya un poco olvidado de aquellos obligados paseos a lo largo del río Paraná, tropecé con mi amigo en un café de la Avenida de Mayo.

Su aspecto no había cambiado en lo más mínimo.

—¡Hola, amigo! ¿Se acuerda usted de mí? —le dije a quemarropa.

—¡Sí, hombre! Pero ¿dónde se ha metido usted? Hace años que no lo veo. ¿Ya no viaja?

—Ya no; lo que siento es no haber vuelto a ver los naranjales de aquel hombre...

—¡Ah, sí! ¿Se acuerda?... Pero, créame, no ha perdido nada. De haber seguido viajando hubiera usted asistido a una tragedia silenciosa y rodeada de misterio. Desde la última vez que viajamos juntos, hace cinco años, no volví a ver a nadie en la casita del hombre feliz; los yuyos y los arbustos comenzaron a crecer e invadirlo todo; hasta que las hileras de naranjos, los caminos y las simetrías se borraron. Ahora ya no queda nada de aquel paraíso terrestre. Todo es maraña de bosque salvaje en torno de la casita en ruinas. Y nunca nadie supo decirme lo que allí pasó.

Me despedí de mi amigo con un profundo sentimiento de tristeza, pensando que la dura suerte suele derribar las más férreas voluntades y los más nobles corazones.

Ahora, el recuerdo de mis viajes al Norte, tan unidos a la historia de los naranjales, me deprime el espíritu, y me siento desarmado para la lucha por la vida.



Agua Estancada

Nadie puede vivir cerca de ella, porque no hay organismo que resista sus miasmas.

Las *miasmas* del estómago, (gases, acidez, eructos agrios, biliosidad, etc.,) son emanaciones del estreñimiento o *estancamiento* intestinal. Para esos males, los médicos recetan, desde hace sesenta años, la

LECHE DE MAGNESIA DE

Phillips



El antiácido-laxante ideal

SI NO ES PHILLIPS, ¡NO ES LEGITIMA!



Señora! Para Teñir use

ANILINAS PARIS

LAS MEJORES DEL MUNDO

Productos Rosaflor



Los mejores para la diaria toilet

POLVO PARA TOCADOR

Use polvo "ROSAFLOR", invisible, adherente y de delicado perfume. Verá realzada su belleza y Vd. empleará un polvo de finísima calidad, sin pagar altos precios.

CAJAS DE 0.70, 0.30 y 0.20 ctvs.

TALCO "ROSAFLOR"

De suave e intenso perfume, es de la más alta calidad; suaviza y aplaca las irritaciones de la piel y es una delicia para después de afeitar o del baño.

TARRO DE 500 gramos, $ 0.70.

El doctor Lisandro de la Torre...

(Continuación de la pág. 10)

tiempo, allá lejos. Les parece un sacrificio... Pero para mí no constituye eso ningún sacrificio. ¡Al contrario!

—*Esa modalidad le ha creado, doctor, cierta fama de huraño.*

—Sí, soy un poco huraño; soy huraño. Yo nunca he asistido, por ejemplo, a una fiesta social...

LES COBRA HORROR A LAS REVOLUCIONES

Pero la radicación en el campo no le impide al doctor de la Torre —que del Valle consideraba el joven más completo de su generación— proseguir su actividad política, intensa tanto en la tribuna popular cuanto en el periodismo, radicada de pronto en Rosario como en Buenos Aires. Aquí en la capital dirige el órgano oficial del partido—*El argentino*—y es objeto de un ruidoso proceso policial por culpa de las violentas acusaciones que lanza a raíz de los atropellos cometidos contra una asamblea de la Boca. Acepta también una candidatura a diputado. Desencantado por la política de abstención electoral y de conspiraciones militares, con la que Hipólito Yrigoyen iniciaba su predominio en el radicalismo, se separa de la convención de 1897 con una enérgica renuncia que provoca el conocido duelo. Esa renuncia contenía, según uno de los más autorizados biógrafos del doctor de la Torre, "en su brevedad fulminante, el anuncio de muchas cosas que han ocurrido más tarde en el país".



Permanece alejado de la política militante, pero nunca extraño a los grandes problemas del país, en cuya discusión interviene desde un diario que funda en Rosario: *La República*. Ataca brillantemente el proyecto de unificación de la deuda pública y se constituye en uno de los escasos defensores de nuestro actual sistema monetario. Las cuestiones financieras consagraban ya sus vigilias de estudioso.

Realiza en 1901 un provechoso viaje a Europa y los Estados Unidos, que repite al año siguiente.

—*Su conocimiento de los Estados Unidos tuvo alguna influencia en sus ideas políticas y económicas, ¿verdad, doctor?...*

—Me convenció de los beneficios de la descentralización de las funciones públicas y me hizo cobrar verdadero horror a las revoluciones. Antes yo era un empedernido revolucionario; todo lo arreglaba con una revolución...

Sonríe con una sonrisa cuya intención acentúa la fina barba gris.

—*¿Qué actividad norteamericana fué la que principalmente se dedicó a observar?*

—La agricultura, porque era la que me interesaba más directamente siendo como era agricultor.

—*¿Habrá podido comprobar lo atrasados que estamos nosotros en la materia, en comparación a los yanquis?...*

Hace un gesto abundancial.

—¡Huy!... No encontré allá, por ejemplo, un sólo tambo que no tuviese su silo. Los elevadores de granos ya estaban difundidos en todo el territorio agrícola. Elevadores económicos, generalmente, de acuerdo con las necesidades de la zona, como conviene. No esos elevadores monumentales en que se piensa aquí en este país, siempre inclinado a las cosas impresionantes. En el territorio Indio, en Oklahoma, con escasa agricultura entonces, vi ya funcionando elevadores de granos en las pequeñas estaciones.

La conversación se generaliza hacia temas agrarios, que el doctor de la Torre aborda con singular predilección. Hasta que la interrumpo, porque advierto caras agrias entre los que, en la habitación contigua, guardan desde hace rato que termine.

(Sigue a la vuelta)

LOS DOS MIEDOS

Por

RAMÓN DE CAMPOAMOR

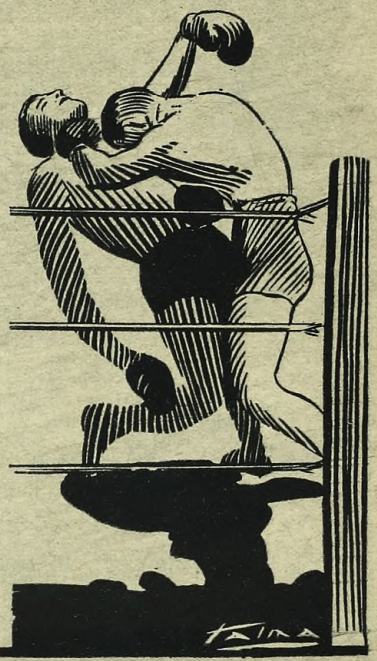
Al comenzar la noche de aquel día,
ella, lejos de mí,
—¿Por qué te acercas tanto?—me decía.—
¡Tengo miedo de ti!

Y, después que la noche hubo pasado,
dijo, cerca de mí:
—¿Por qué te alejas tanto de mi lado?
¡Tengo miedo sin ti!

Músculos Doloridos

Una Fricción de **Untisal** calma el Dolor, y al promover una rápida circulación de la Sangre devuelve la elasticidad a los tendones entumecidos por la contusión.

FRASCO $ 1.80



Untisal renueva y refresca la Sangre quita los Dolores, aleja el cansancio y ahuyenta la fatiga.

Untisal limpia, desinfecta y refresca la piel.



¡*Nada blanquea tanto* los dientes como la eficaz *DOBLE ACCION *de Limpiar!

*DOBLE ACCION significa: usar

También conserva sanas las encías

CREMA DENTIFRICA LISTERINE con un CEPILLO DE DIENTES Pro-phy-lac-tic

El Profesor JORGE V. MITRE

NO VENDE NI RECOMIENDA PRODUCTOS DE BELLEZA



En cambio, examina e indica la fórmula necesaria al cutis de cada señora.

TRATAMIENTOS DE BELLEZA, EXTERNOS, ABSOLUTAMENTE INOFENSIVOS, para quitar ARRUGAS, MANCHAS, DOBLE MENTÓN y todas las imperfecciones del rostro.

METODO PARA ADELGAZAR, TOTAL O PARCIALMENTE, CONSEJOS EN TODO LO QUE ALTERE LA BELLEZA Y ARMONÍA DE LA LÍNEA. TURGENCIA Y EMBELLECIMIENTO DEL BUSTO.

CONSULTAS GRATUITAS: De 10 a 12 y de 14 a 19 horas.

SU SERIEDAD Y PRÁCTICA MERECEN EL HONOR DE UNA CONSULTA.

CHARCAS 1615 U. T. 41, Plaza 5521

Gracias a su piel libre de vello,

podrá afrontar confiada las miradas del público.



Advierta: Cuando usted se quita el traje o pyjama y su malla aparece indiscreta — cuando usted pasea y la luz del sol atraviesa sus medias — cuando usted levanta su brazo para saludar o para un golpe con la raqueta de tennis, y cuando su traje de fiesta favorito deja los brazos y espalda desnudos...

Vd. puede despreocuparse de las miradas en esos momentos si su piel no revela la presencia de vello.

Ahora, es fácil librarse del vello — en 2 minutos — sin olor — sin ardor.

Nuevo descubrimiento no sólo elimina el vello de la superficie de la piel en seguida. Impide que el vello pueda volver a crecer. Miles de señoras ven hoy que han estimulado el crecimiento del vello por usar depilatorios anticuados. "Racé", el perfecto destructor del vello, ha producido una revolución en los conceptos formados antes sobre medios para eliminar el vello.

Las señoras reciben ese nuevo producto en forma entusiasta. Los descubrimientos hechos en los Laboratorios Vindobona, hacen que sea completamente distinto a cualquier otro producto contra el vello conocido hasta ahora.

Qué es "Racé"

"Racé" es un polvo tan fino como polvos de tocador. Está siempre listo para ser usado. No hay nada que preparar. Simplemente moje Vd. con agua común la piel a depilar. Empólvela con "Racé". Entonces los principios destructores de los bulbos pilosos penetran y atacan el vello en su raíz. A los dos o tres minutos de haberse empolvado con "Racé", retírelo lavándose y la piel aparecerá blanca y suave sin vestigios de vello, por fuerte que haya sido.

El uso de "Racé" le encantará por su rapidez, porque permite depilar cualquier extensión de la piel — el cuerpo entero, — en justamente el tiempo necesario para empolvarse, no contiene cáustico ninguno y en consecuencia no puede irritar la piel ni huele mal. Su agradable aroma a plantas es debido a los vegetales que lo componen.

El vello destruído para siempre

Porque "Racé" ataca el vello en la raíz, el vello eliminado con Racé no volverá a crecer. Si después de meses asomara nuevo vello, será débil e incoloro. Nada de puntas filosas. Una o dos aplicaciones más, y ya no volverá.

Con "Racé" Vd. se sentirá más libre de vello que nunca.

Todas las buenas farmacias, tiendas y perfumerías en la Argentina, Chile y Uruguay, pueden venderle "Racé". ¡Uselo y cuente los resultados a sus amigas!

LABORATORIOS VINDOBONA

Florida Nº 8 - 1er. Piso - Buenos Aires

En Chile: Huérfanos 920 - Santiago

En Uruguay: Andes 1338 - Montevideo

Racé

El Perfecto Destructor del Vello



El huésped alto (que comparte la habitación con el otro). — Dígame, amigo, ¿son éstos sus pantalones largos o mis calzoncillos cortos?

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

APÉNDICE DE COSAS CONOCIDAS

La actuación pública restante del doctor Lisandro de la Torre es muy conocida y se ha difundido más en estos últimos meses, con motivo de la proclamación de su candidatura presidencial. Funda y dirige la Liga del Sur, en 1908, en representación de la cual ocupa por primera vez una banca en 1912. Su extraordinaria actuación parlamentaria, que no cabe siquiera recordar someramente aquí, le coloca rápido entre nuestros primeros estadistas y de ahí que, en 1916, se le proclame candidato a presidente de la república. Voy a repetir lo que dije al esbozar la actuación pública del doctor Nicolás Repetto — hace ya bastante tiempo, cuando ni se sospechaba que uno y otro nombre podrían asociarse en una fórmula presidencial: "Su banca en la Cámara de Diputados le ha bastado, como a Lisandro de la Torre, para revelarse un hombre de gobierno y un estadista eminente. Ni uno ni otro han necesitado más posición pública que esa para llegar a ser grandes figuras nacionales."

Continúa incesante la brega cívica, que es para él ante todo la difusión de ideas renovadoras en el orden económico y social. Su eficacia es la misma en la tribuna oral que en la escrita. En 1922, el partido Demócrata Progresista — en el que milita desde la incorporación de la Liga del Sur — lo lleva nuevamente a la Cámara por la minoría de Santa Fe. Había sido previamente candidato a senador y a diputado por la Capital Federal.

Desde su banca se convierte en el verdadero fantasma de los ministros de la presidencia Alvear, aun entre los justamente reputados como "primeros espadas" parlamentarios. Parte de sus informes y discursos parlamentarios quedan en libros — *El presupuesto de un gobierno sin programa y Poderes de las convenciones constituyentes;* — otros motivan artículos de tanta actualidad ahora como *El misterio de los armamentos*, donde define su enérgica posición ante el militarismo del gobierno radical. En 1925, cuando iba a terminar su período, pronuncia su tan justamente recordado discurso de despedida, "en el que tocó las más diversas notas de la elocuencia y en el que anunció su resolución de "no volver más, nunca más, al Congreso". Desde entonces vivió retirado en su establecimiento rural de Pinas, en la provincia de Córdoba. Estaba organizando un arreo de ganado, hace unos meses, cuando la flamante alianza demócrata-socialista lo proclamó, por segunda vez, candidato a la primera magistratura.

Me parece interesante recordar, de postre, ahora un juicio que le oí al doctor Nicolás Repetto sobre Lisandro de la Torre, hace varios años, una tarde que conversábamos en la Cámara de Diputados, ya en pleno declive moral e intelectual, sobre diversos aspectos de nuestra política. Avalora el juicio la circunstancia de que no provenía precisamente de un correligionario político:

— La política argentina de este siglo — me dijo más o menos el doctor Repetto — ha tenido dos hombres: Juan B. Justo y Lisandro de la Torre.





Escuche Radio

"EL HOGAR"

vende las fotografías personales publicadas en sus páginas

RIO DE JANEIRO 262-300

U. T., 60, 1021 - 1029

La Ciencia al Servicio de la Humanidad

Cómo las personas flacas, débiles y de poca vitalidad adquieren vigor, fortaleza y nuevas energías.

En la vida el triunfo y la verdadera felicidad son patrimonio de los fuertes. Los débiles fracasan casi siempre, son pasto de las enfermedades y para ellos la vida no les ofrece sino un aspecto gris. En una palabra, su falta de vitalidad no los capacita para gozar ampliamente del panorama múltiple de la vida.

Pero la ciencia, cuya sublime misión es proteger y embellecer la vida del hombre, ha buscado el medio de dar a los débiles las energías necesarias para hacerlos triunfadores. Este medio es la Bioforina Líquida de Ruxell, una conjunción de todos los elementos tendientes a enriquecer la sangre empobrecida, a entonar los nervios, vigorizar los músculos y mantener latente la vitalidad en las personas debilitadas y sin energías.

La Bioforina Líquida de Ruxell es el fruto de muchos años de pacientes investigaciones y estudios. Pero hoy se considera como un brillante triunfo de la medicina, y las personas flacas, anémicas y débiles tienen en ella su salvación. Eminencias de fama universal, tales como los Dres. Robin, Huchard, Berthail, etc., se han pronunciado con entusiastas palabras sobre la misma. El Dr. Robin dice: *"Se observa una tonicidad tan grande en los enfermos que usan este producto, que parece como si renacieran a la vida."*

Se ha podido constatar que la Bioforina Líquida de Ruxell es el tónico por excelencia para vigorizar el cerebro y los nervios. Por eso se aconseja a los que viven sometidos a un trabajo mental excesivo: escritores, periodistas, abogados, profesores, etc., y especialmente a aquellos que se sienten prematuramente envejecidos, gastados por el trabajo, por sus ocupaciones sedentarias o por excesos cometidos en épocas más o menos lejanas.

Es también de efectos concluyentes en los casos de neurastenia, fatiga cerebral, mal humor, insomnio y demás síntomas del desgaste nervioso. Dice el Dr. César Alievo, de esta capital: *"Desde hace bastante tiempo receto la Bioforina Líquida de Ruxell en todos los casos de debilidad, convalecencia, anemia, neurastenia, etc., y siempre he constatado mejorías rapidísimas y curaciones estables con su uso, bastando muchas veces uno o dos frascos para conseguir el efecto."*

En casos de anemia, debilidad, surmenage, ningún otro preparado ofrece idénticos resultados. El Dr. Daremberg calcula que *"es cien veces más eficaz que las preparaciones marciales inorgánicas para la curación de la anemia"*.

El Dr. Celestino Arce, dice: *"La Bioforina Líquida de Ruxell produce siempre resultados inmejorables. Bajo su acción los organismos debilitados se reconstituyen rápidamente ganando en peso, al mismo tiempo que toda economía experimenta una beneficiosa influencia."*

Tiene además este preparado patente de inofensivo y permite que en unión de él pueda ser empleado cualquier otro sistema de medicación, de alimentación o de régimen. Conviene tener en cuenta que bajo el nombre de Bioforina se expenden algunos preparados granulados o en polvo, cuya eficacia no podemos garantizar. Por eso, para estar seguros de obtener la Bioforina Líquida de Ruxell, debe pedirse por su nombre completo.

Se recomienda tanto a los adultos como a los niños, sobre todo en la época del crecimiento y en la pubertad. A las mujeres en cualquier época y especialmente en los períodos críticos de la vida. Los padres, cuyas hijas son pálidas, débiles o anémicas, deben recurrir sin pérdida de tiempo a la Bioforina Líquida de Ruxell, lo mismo las madres en la gestación y la lactancia, si quieren conseguir hijos sanos, fuertes y hermosos.

La Bioforina Líquida de Ruxell es preparada en Buenos Aires por el Instituto Bioquímico Modelo, en sus laboratorios de la calle Perú 1645 al 55, y se halla en venta en todas las farmacias.

HIPATIA

— (Continuación de la pág. 12) —

su maldad eran completamente infundadas. El vigor y colorido de palabra de la filósofa casi lo hicieron olvidar su misión, pero, sobreponiéndose al momento de flaqueza, se irguió y anatematizó violentamente contra Hipatia y su secta. La acusó de blasfemia y de renegar de las Santas Escrituras.

Los catecúmenos de Hipatia se arrojaron sobre él, y lo hubieran destrozado, pero ella intervino, los apaciguó y evitó la violencia. Terminado el acto, Hipatia le rogó que se quedara para hablar con ella. Con su elocuencia lo deslumbró y conquistó. Recordando la actuación de los jefes de la Iglesia cristiana de Alejandría, asqueado, el joven monje se arrancó los hábitos, abjuró de su fe y rogó a la griega que lo admitiera en las filas de sus discípulos. Ella accedió. Aparte del ardor juvenil, discernía en Filemón una inteligencia vivaz que podría utilizar ventajosamente para el servicio de su religión. Le buscó, pues, alojamiento y empezó a instruirlo con la esperanza de convertirlo en un poderoso auxiliar en su defensa de los antiguos dioses.

Aunque Filemón lo ignorara, en esos días se incubaba un plan subversivo contra el césar romano. Heraclio, prefecto de Cartago, se había alzado y enviado un ejército contra Roma. Hipatia convenció a Orestes, prefecto de Alejandría, a plegarse a la sublevación, y, prometiendo casarse con él, lo había inducido a dejarse proclamar emperador de África, a expulsar a los cristianos y a restaurar la religión griega. Las galeras que conducían el ejército de Heraclio surcaban las aguas del Mediterráneo, proa a Roma, y Orestes, enloquecido de amor por Hipatia, sólo esperaba noticias del feliz desembarco para hacer causa común con los de Cartago.

Mientras tanto, Filemón proseguía sus estudios. Durante cuatro meses concurrió diariamente a la academia de Hipatia. Nunca se acercaba a la catedral. Cuando tropezaba en la calle con un monje, se apresuraba a huir. Se conformaba con servir a la hechicera filósofa griega, y ya comenzaba a participar de su desprecio por los hombres torpes, ignorantes e intrigantes que formaban parte de la Iglesia de Alejandría.

Cierto día Filemón se encontró con uno de los monjes del desierto, el anciano Arsenio, quien le informó con brusquedad que él, Filemón, era desde el punto de vista técnico, su esclavo. Años atrás, antes de profesar, Arsenio lo había adquirido, siendo muy niño. Agregó que era hermano de Pelagia, la joven hetaira que le salvara la vida en la barcaza de Amalarico. Ambos nacieron en Atenas y habían sido conducidos a Alejandría y vendidos como esclavos cuando los godos saquearon la capital del Ática. Y así se habían criado: Filemón, monje, y Pelagia, cortesana.

El golpe fué espantoso para Filemón. ¿Qué debía hacer? Como hermano, ¿no le correspondía redimir a Pelagia de su vida condenable, conducirla a algún refugio del desierto y convertirla a la fe cristiana? Decidió hacerlo así, y marchó a cumplir su misión, bendecido por el anciano Arsenio.

Las legiones de Roma destrozaron las fuerzas expedicionarias cartaginesas al primer encuentro. Sólo una persona se enteró de ese resultado en Alejandría, una anciana judía llamada Myriam, que encabezaba a los prestamistas. Esperanzada en provocar una lucha franca entre Orestes y Cirilo que permitiera a los de su raza recobrar su antiguo predominio, le comunicó a Orestes que Heraclio había triunfado. El prefecto se apresuró a comunicárselo a Hipatia, preparándose a emprender su plan de campaña. Se resolvió como acto inicial celebrar un gran festival en el anfiteatro de Dionisos, en el cual los secuaces de Orestes lo proclamarían emperador. Debía representarse la gran danza de Venus Anadiomene, papel para el cual el procónsul había elegido a Pelagia, convencido de que su juventud y belleza le granjearían el apoyo de los numerosos espectadores. Hipatia, malgrado su repugnancia por tales espectáculos, se comprometió a acompañar a Orestes en la convicción de que todo medio estaba justificado cuando se trataba de restablecer el culto de sus amados dioses.

Llegó el gran día de la fiesta. Filemón, confundido con la plebe, contempló el espectáculo cruel de los combates de los gladiadores. Sonaron las trompetas y una procesión de bailarines ocupó el centro de la arena, encabezada por un gran elefante blanco. El elefante se detuvo y desde su lomo descendió una hermosa mujer, casi desnuda. Era Pelagia, la propia hermana de Filemón, que se aprestaba a bailar la danza incitante de la deidad pagana.

Con un rugido de ira, Filemón saltó por encima de las barreras, corrió hacia donde se encontraba la joven, y asiéndola de la cintura, le reveló su verdadera identidad, y la invitó a huir con él.

El tumulto fué espantoso. Los millares de espectadores rugían, pidiendo que el osado Filemón fuera tomado y arrojado a las fieras. La misma Pelagia, herida en su amor propio, lo rechazó, y él, anonadado, se marchó y desapareció por una puertecilla lateral. Orestes aprovechó la coyuntura para mandar sonar las trompetas y hacer anunciar con sus heraldos la victoria de Heraclio. Sus paniaguados empezaron a saludarlo emperador, y la muchedumbre, aceptando la aclamación, la coreó con el grito continuado de:

—¡Salve, Orestes, emperador de África!

Pero sucede que el arzobispo Cirilo también sabía la verdad de lo acontecido, y cuando el entusiasmo popular llegaba a su apogeo, un monje, en voz estentórea, anunció que Heraclio había sido derrotado. Sobrevino una confusión espantosa. Orestes se retiró a su palacio, e Hipatia, con el corazón destrozado se marchó a su casa, quebrado definitivamente su ensueño de restablecimiento de la vieja religión de Grecia.

En la morada que habitaban Amalarico y los demás godos también reinaba gran excitación y tumulto. Los duros teutones se mostraban ofendidos por los sucesos ocurridos en el anfiteatro, e indujeron a su jefe a repudiar a Pelagia. Planeaban, además, apoderarse de la ciudad y reemplazar a Orestes con Amalarico. La noche los encontró armándose para la aventura.

El arzobispo Cirilo no permaneció inactivo. Enfurecido por el doblez de Orestes, despachó a sus monjes para soliviantar la ciudad. Conseguido tal objetivo, asaltaron la casa de Hipatia, gritando:

—¡Muera la hechicera infiel!...

Filemón, confundido con la muchedumbre, vió a los monjes dementizados de fanatismo apoderarse de Hipatia y arrastrarla hacia la catedral. Allí, la joven griega, desnuda por haberle sido arrancados los vestidos, se irguió en protesta ante el altar, y arrancándose de las sucias garras fanáticas que la retenían, les escupió su desprecio al rostro. Arrollada nuevamente por la furia de los monjes fué golpeada hasta morir.

Filemón salió a la calle dominado por una sola idea fija: buscar a Pelagia y arrancarla, a viva fuerza, si fuera necesario, de Alejandría.

Dió con la casa de ella, entró por los fondos y subió a la azotea. Allí la encontró con Amalarico, quien

Concurso-Regalo



Gratis

¡Ultimos días!

¡aprovéchelos! Mande los cupones!

El día 30 de este mes finaliza. Participando en este Concurso, puede Ud. hacer suyos — gratis — los valiosos regalos; envíe hoy mismo los cupones de las cajas de Polvo Leichner, que se canjean por números del Concurso. Pida las Bases, si no las tiene, a **MENDEL y Cía., Guardia Vieja 4439, Buenos Aires.**

Por su adherencia infalible, el Polvo Graseoso Leichner protege la piel de cambios de temperatura y evita grasitud y sudor. Refresca y satina el cutis, perfumándolo delicadamente. En todos los tonos y perfumes Jazmín, Violeta y Heliotropo. Caja Grande $ 1.70. Caja Media $ 0.70.

EL AVION POLVO LEICHNER

que recorrió triunfalmente toda la República durante un mes, tirando volantes de valor, demostró nuestro deseo de favorecer a todos. Si Ud. no participa en este Concurso, sólo Ud. tiene la culpa!

Polvo Graseoso LEICHNER

Parrillada de Pollo a la SAVORA



Su rico olor despierta el apetito y anuncia un almuerzo delicioso

SOBRE las brasas, despacio, se están cocinando las tiernas presas de pollo... ¡Qué olor apetitoso se esparce por toda la casa! Los huéspedes saben que una sorpresa los espera... y al paladear los tiernos bocados, todos notan que el sabor de la parrillada es más rico que otras veces...

Antes de ponerlas al fuego se untaron las presas con Savora... ¡A ella se debe ese gusto tan distinto que realza la delicadeza de las carnes y las hace más sabrosas...!

Usted también puede preparar este plato tan suculento... compre hoy un frasquito de Savora y guíese por nuestra sencilla receta. ¡Qué agradable sorpresa para sus invitados!



Receta para la Parrillada de Pollo a la Savora

Elija unos trozos de pollo y pínchelos varias veces con un tenedor, úntelos bien con Savora y colóquelos a la parrilla sabre brasas cubiertas con cenizas. Déjelos cocinar a fuego lento durante media hora, rociándolos con aceite y sírvalos con lechuga u otra ensalada.

¡GRATIS!

Mándenos hoy este cupón y recibirá por correo certificado, un frasquito de SAVORA

Nombre .....

Dirección 035-EH-6-31

Savora en la mesa es tan necesaria como la sal... Da realce a los fiambres y complementa a todos los platos. ¡Pruébela hoy!

ATLANTIS Limitada
Avda. de Mayo 1370

SAVORA

acababa de jurarle que la haría reina de África. El monje y el godo se embistieron y se trabaron en lucha mortal. De repente perdieron pie y cayeron al patio interior, en el cual había un canal. Debajo caía el bárbaro, el monje encima; el primero se mató en la caída, el segundo resultó ileso.

Terriblemente irritados por la muerte de su jefe, los godos resolvieron hacer un escarmiento terrible en la ciudad. Armados de sus espadas mataron e hirieron durante toda una noche para que Amalarico tuviera compañeros en su viaje hacia el Valhallas.

Apaciguada su sed de sangre, el anciano Wulf reunió a los guerreros, y, arengándolos, les dijo que no les convenía vivir más tiempo en Alejandría.

— Regresemos a nuestra patria — gritaron los godos. Y pocos días después se hicieron a la vela.

Filemón regresó a Thetis y reingresó al monasterio. Había comprobado la inconsistencia de la filosofía de Hipatia, pero también había probado la crueldad y perversidad de los monjes del arzobispo Cirilo, llegando a la conclusión de que el verdadero cristiano sólo podía vivir en paz en el desierto.

Con el correr de los años, Filemón llegó a ser prior del monasterio, y su fama de hombre santo se difundió por todo Egipto.

¿Y Pelagia? Un día a Filemón se le reveló en una visión la existencia de una santa monja que vivía solitaria en una caverna cerca de Thetis. Resolvió visitarla antes de morir. Era Pelagia, su hermana, envejecida y devota. Se reconocieron y sólo la muerte pudo separarlos.

Las joyas del palacete

— (Continuación de la pág. 17) —

empresario, advertidos por el portero, se agrupan delante del camarín para reírse de la cómica escena.

Bellomo, sintiéndose burlado, exclama:

— No entiendo nada. Tengo que retirarme.

Pero Carmen "La Malagueña" no lo deja salir, y se pone a bromear con él, preguntándole entre chanzas, el nombre, apellido y lugar de origen. El transformista juega y se divierte con el rústico y desconcertado visitante, y en un ademán rápido de prestidigitador, le extrae del bolsillo el pan, la salchicha y la botellita de vino.

EN el reloj de la iglesia de Castagneto suenan las doce de la noche. Los perros guardianes ladran. Alguien llama a la puerta principal del palacete, y pide hablar con Fritz. Viene de la ciudad; es el comisario, que dice:

— Su mayordomo está en el hospital provincial. Los carabineros le hallaron tendido sobre la arena, a pocos pasos del Lazareto; demasiado tarde para salvarle la vida. ¡Pobre Bellomo!...

La aurora, no tarda, para mi fortuna, en llegar. A la madrugada, mi hermana y yo regresamos a la ciudad en el automóvil del alcalde. Se oye límpida y clara la voz de los gallos y la de los vendimiladores, que llegan de las quintas y de los viñedos. El aire es dulce y suave. Ofelia me alcanza en la azotea, provista de cuchillo y tenedor para abrir los higos brillantes de rocío.

Surge el sol sobre la línea del mar, y todo el cielo hasta la montaña se ilumina. Los hombres salen lentamente de sus casas, y se ven a ancianos de noventa años que cortan pan negro y lo comen felices. Son los naturales de la aldea, recios como encinas.

La mujer de Bellomo está ya en la huerta, y cuando le digan que está viuda, dejará de lavar los calzones de su marido. Ahora baja y levanta el balde del pozo donde con los gusanos se esconden las joyas del palacete.

Buena digestión buena salud

En la perfecta digestión y asimilación está la base de la salud. Pero por desgracia son incontables los que sufren de molestias gástricas que convierten su vida en un infierno y cuyos síntomas principales son la acidez, ardor o dolor de estómago, eructos, etc.

Hoy día se puede obtener alivio inmediato recurriendo al bicarbonato catálico, producto científico, que elimina el exceso de acidez y estimula la perfecta digestión. Es muy concentrado, bastando sólo media cucharadita en un poco de agua para hacer cesar al instante todo malestar.

Sobre las propiedades de este excelente producto se ha editado un interesante folleto, que el lector podrá obtener gratis solicitándolo a los señores Laich & Rey, calle Belgrano 2544, Buenos Aires.



El martirio de los niños

Nada temen más los niños que la hora del purgante, porque a más de su horrible sabor parece que adivinaran el nefasto efecto que causa en su delicado organismo. Los purgantes comunes buenos para los adultos causan a las criaturas estreñimiento habitual y graves irritaciones.

Las madres no deberían ignorar que para purgar a sus niños existe la Cirulaxia (Ciruela láxea) que es un jarabe a base de frutas seleccionadas, que los niños adoran por su agradable sabor y que produce efectos suaves y naturales. La Cirulaxia es igualmente indicada para señoras, ancianos y personas delicadas.



Jazz Band

Sorprendía que la duquesa de Fransac, joven y hermosa, no tuviese adoradores. Otra dama, recordando que su pelo era rojo, y que quizá esto contribuyese a mantenerla en un prudente aislamiento, exclamó en cierta ocasión: "Como Sansón, tiene la fuerza en los cabellos".

Chamfort.

■ ■

Hay tres cosas que la mayoría de las mujeres tiran por la ventana: el tiempo, el dinero y la salud.

Mme. Geoffrin.

■ ■

BAJO EL NARANJO DEL PATIO

(De Francisco Villaespesa).

Bajo el verde naranjo que sombrea
el viejo mármol de la fuente arábiga,
¡con qué avidez tu nívea dentadura
la miel de una naranja devoraba!

El zumo por los labios te corría
como sangre de oro... Yo temblaba,
como si el corazón se desgarrase,
desangrándose, igual que esa naranja
que las blancas crueldades de tus dientes
con la dulzura de sus mieles paga!



EL INGENIERO VIENES HANS VON BRAUM INVENTO ESTE APARATO PARA MEDIR LA RELATIVIDAD DE LA ALTURA DE LOS AVIONES. EL APARATO TIENE UNA CUERDA DE ACERO EN TENSIÓN QUE FACILITA LA MEDIDA CONFORME EL AVIÓN ASCIENDE O DESCIENDE.

■ ■

Yo le he preguntado a un sabio
Cómo se olvida un amor,
Y el sabio me ha contestado:
—¡Ay, si lo supiera yo!

■ ■

Una ausencia demasiado larga y un trato excesivamente frecuente matan el amor: los extremos se tocan.

Boissy.

■ ■

Flora, tu boca pequeña,
no tiene falta ninguna,
sino solamente una,
y es el ser muy pedigüeña.

Francia y Acosta.

■ ■

Una mujer disculpa hasta las malas acciones que su hemosura haga cometer.

Le Sage.

■ ■

AGUA POTABLE DESDE EL PUNTO DE VISTA BACTERIOLÓGICO

Miquel ha establecido la siguiente escala de microbios por centímetro cúbico:

Agua purísima.....	**0 a 10**
„ muy pura.....	**10 a 100**
„ pura.....	**100 a 1000**
„ mediana.....	**1000 a 10000**
„ impura.....	**10000 a 100000**
„ muy impura...	**100000 a 1000000**

■ ■

El calendario de los quichuas era lunar. La duración del año no se ha podido deducir de modo seguro. Los araucanos parece que no tuvieron un término equivalente a "tiempo". La edad del día la contaban por las posiciones del Sol; la de la noche, por las posiciones de la Luna y de las estrellas, usando expresiones como: "Queda alto el Sol", "Se inclinó el Sol", "Está alto el lucero de la noche", y otras semejantes.

■ ■

Las acuarelas bajan rápidamente de tono expuestas a la luz. Se ha comprobado que la luz no tiene influencia sobre los colores cuando ha atravesado antes una materia fluorescente. El sulfato de quinina, por ejemplo, es una substancia de esta naturaleza; pero como aplicado directamente alteraría los colores, se distribuye sobre el cristal que protege la pintura — por la cara externa — o sobre los vidrios de la habitación donde aquéllas se hallen. Siendo incolora la solución, es invisible.

Es el amor un niño
Que, cuando nace,
Con poquito que coma
Se satisface.
Pero, en creciendo,
Cuanto más le van dando
Más va queriendo.

■ ■



Su Belleza Peligra

Si descuida sus pies

MEDICOS y especialistas en belleza concuerdan con el doctor William M. Scholl en declarar que el sufrimiento de sus pies afecta su sistema nervioso, produciendo continuas contracciones de sus músculos faciales, con lo cual asoman arrugas en su cara que avejentan su semblante.

Si Vd. tiene callos dolorosos, dedos irritados, callosidades en la planta, juanetes inflamados o coyunturas hinchadas, elimínelos inmediatamente.

Los parches Zino-pads del Dr. Scholl le ofrecen el medio más seguro y rápido que la ciencia conoce. Un instante después que usted aplica estos parches delicados y finos, el dolor desaparece. Estos rápidos resultados se producen debido a las propiedades calmantes de los Zino-pads y también por su forma especial protectora, que eliminan la causa del mal, que es la presión y fricción del calzado.

Hechos en 4 tamaños diferentes: para Callos, Callos entre los Dedos, Callosidades y Juanetes. *Se venden en todas las Farmacias, Zapaterías, Perfumerías y Ortopedias. La cajita de cualquiera de los 4 tamaños vale* $ 1.00

RECHACE IMITACIONES



Unicamente en cajitas y con la marca y rúbricas del Dr. Scholl son legítimos.

Zino-pads del Dr Scholl



Para Callos y Dedos Irritados

Los parches Zino-pads del Doctor Scholl, de forma especial para Callos y dedos sensibles, en un instante alivian el dolor y eliminan la causa, que es la presión del calzado. Son finos, asépticos y protectores. Garantizados seguros y eficaces. Muy fáciles de aplicar.



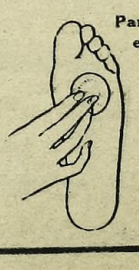
Para Juanetes y Coyunturas Hinchadas

Los parches Zino-pads del Doctor Scholl, de forma especial para Juanetes, alivian el dolor en seguida y protegen la parte sensible o dolorida contra la presión del calzado. Seguros y protectores.



Para callos entre los dedos

Los parches Zino-pads del Doctor Scholl terminan el dolor instantáneamente, curan la irritación y eliminan la causa del mal para siempre.



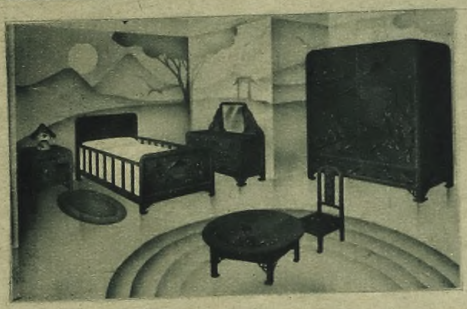
Para Callosidades en la planta.

Los parches Zino-pads del Dr. Scholl, de forma especial para Callosidades, alivian el dolor y eliminan por absorción esos crecimientos duros en la planta. Son protectores y eficaces.

¿CUAL FUE LA MEJOR OCURRENCIA DE SU NIÑO?



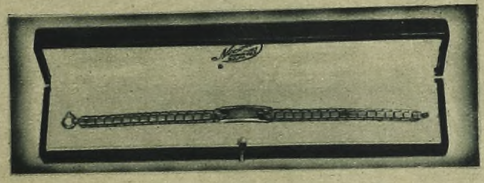
GRAN CERTAMEN MALTA PALERMO











Hasta el 30 de este mes puede Vd. enviar su colaboración!

¿Tiene ya pensadas, señora, las 100 palabritas que podrán valerle alguno de los 300 hermosos premios?

Toca ya a su término el tan comentado concurso Malta Palermo, y conjuntamente con la aproximación de la fecha del cierre, se van observando ya los primeros indicios de los "apurones" típicos de todo concurso: las remesas de colaboraciones que llegan a última hora... ¿Por qué no manda Vd. hoy, señora, su relato? Se lo podremos leer y clasificar con más holgura, y Vd. saldrá beneficiada.

Remítanos — junto con 12 tapitas corona —, la anécdota, la ocurrencia o el episodio más gracioso de su adorable nene... y ya podrá tener opción a alguno de los variadísimos y magníficos regalos que hemos instituído... Para mañana, esperamos su carta...

CERVECERIA PALERMO S. A. - Bs. As.

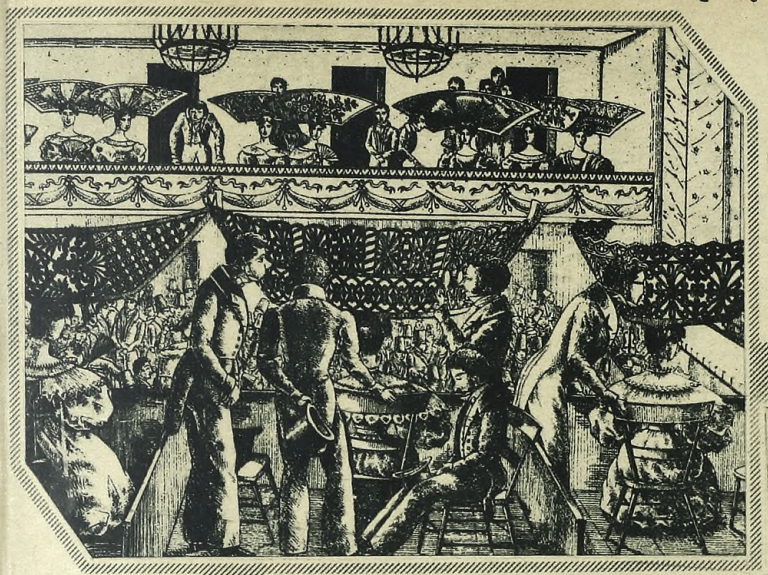
EXITUS

Malta PALERMO

Del tiempo viejo

Buenos Aires cien años atrás

Por VIATOR



Un diseño de la época, que mostraba el aspecto caricaturesco de las elegantes en el teatro, luciendo sobre la cabeza enormes peinetones.



Un grabado que reproduce el antiguo fuerte de Buenos Aires, emplazado en el lugar donde hoy se levanta la Casa Rosada.

ALCIDES Dessalines D'Orbigny visitó a Buenos Aires a principios del siglo pasado, durante el viaje a través de nuestro continente.

Nacido en 1802, encontrábase en plena juventud cuando llegó al Río de la Plata. Sus vastos conocimientos científicos y literarios, su carácter emprendedor y audaz, al servicio de una brillante inteligencia, hicieron que se destacara entre el grupo de jóvenes sabios que salieron de Europa, en el primer cuarto del siglo pasado, a recorrer las regiones desconocidas del mundo, penetrando en las selvas, ascendiendo a las más altas montañas y explorando el curso de los grandes ríos.

El Museo de Historia Natural de París confió en 1826 a D'Orbigny la misión de estudiar las regiones de la Argentina, Chile y Perú. El joven naturalista se embarcó en el bergantín Jefferson, en Burdeos, el 25 de abril del mismo año, y después de hacer breves escalas en Tenerife y Río de Janeiro pasó a Montevideo y luego a Buenos Aires.

Recomendado a una antigua y distinguida familia porteña tuvo fácil acceso a los salones de aquel tiempo, en que el alma argentina sentía los temores de un presente obscuro. Desaparecido Rivadavia del escenario político, el federalismo se preparaba con la exaltación de Dorrego que había de entregar los destinos del país a Rosas, López y Quiroga.

D'Orbigny sorprendió y observó los más delicados rasgos morales de aquella sociedad porteña, algunas veces excediéndose en el elogio de nuestras compatriotas, lo cual confirma la amable impresión que en él despertó la gentileza característica de los porteños de la época. D'Orbigny resulta así un escritor de costumbres que ha fijado en un hermoso daguerrotipo la frescura y belleza morales de aquellas generaciones.

Sobre la importancia científica de su obra de naturalista, hay que recordar que D'Orbigny es citado conjuntamente con Azara y otros exploradores de las desconocidas comarcas americanas, especialmente de la Patagonia, donde permaneció ocho meses de su peregrinación científica a través de la América del Sud.

Sus colegas del museo debieron quedar satisfechos cuando regresó a París, ocho años después de su partida con una copiosa colección de documentos y observaciones en todos los ramos de las ciencias naturales.

El gran premio de la Sociedad Geográfica y una suma de dinero votada por el gobierno francés para publicar su obra "Voyage pittoresque dans les deux Amériques", de donde tomo estos apuntes sobre Buenos Aires, fueron la compensación, más brillante que efectiva, otorgada al sabio.

Las mil setecientas leguas exploradas en América, de cuya geografía, botánica, zoología, arqueología e historia hizo los más completos estudios, no colmaron, sin embargo, la ambición de D'Orbigny por conquistar nuevos elementos para la ciencia y continuó en la tarea hasta su muerte, en 1857.

Una planta que él clasificó, la *orbifnia*, perpetúa su nombre.

He aquí algunos interesantes apuntes de aquel viaje:

BAILES DE MÁSCARAS EN EL TEATRO DE LA RANCHERÍA

EL señor Juan José de Vértiz y Salcedo, caballero comendador de Puerto Llano, de la Orden de Calatrava, teniente general de los ejércitos reales, último gobernador y segundo virrey de Buenos Aires, no satisfecho con haber higienizado la ciudad dotándola del primer empedrado e iluminación, preocupóse de la cultura y perfeccionamiento moral de sus gobernados.

De la realización de estos propósitos fueron testigos la Casa para niños abandonados, el Real Colegio Carolino y otras fundaciones. Anteriormente había proyectado una Universidad, cuyos planos aprobó el rey, pero que no pudo realizar durante su gobierno. Rivadavia la fundó cuarenta años después.

Vértiz, que representaba en América el espíritu del liberal gabinete de Carlos III, estableció una imprenta para sostener la Casa de Expósitos y proyectó una idea que a su juicio contribuiría poderosamente a desarrollar la cultura en Buenos Aires: el primer teatro. Antes se había representado "La Vida es Sueño" y "Primero es la Honra", durante la coronación de Fernando VII, pero esas funciones no se dieron en locales adecuados.

El teatro construído como el corral de la Pacheca, en España, se levantó en el costado N. E. de la ranchería, escogiéndose ese punto en previsión de incendios. Allí estaba la tropa para prestar pronta ayuda. Gastáronse en el galpón, bastidores, telones, bancos, vestuarios y muebles más de nueve mil pesos.

La entrada era de dos reales para los blancos y uno para los negros y mulatos. Se representaban comedias y dramas de Calderón y otros autores españoles. "Siripo" de Labardén, se estrenó en ese teatro.

En la memoria de su gobierno, el virrey se refiere al cuidado que puso en que las representaciones fueran expurgadas de las ideas o expresiones que pudiesen corromper a la juventud, y con ese objeto eran sometidas a censura las comedias. Se había organizado una vigilancia interna confiada al Intendente General y Oficiales Militares para evitar desórdenes. El mismo Vértiz asistía a las representaciones para cerciorarse del cumplimiento de lo mandado. Según el virrey esta era una escuela de costumbres *conveniente para esta ciudad que carecía de otras diversiones públicas.*

El teatro tuvo que cerrar sus puertas por la escasez de actores y la poca variedad del repertorio, y, para el sostenimiento de los niños, el virrey autorizó bailes públicos de máscaras.

Valiéronle de poco las precauciones que adoptó para que esto *no pasase de un esparcimiento honesto que afinara a los hombres con el trato de las damas.* Algunos timoratos dijeron que Vértiz fomentaba así los placeres más bajos, y creciendo la murmuración, llegó hasta el púlpito de San Francisco, desde el cual fray José de Acosta *amenazó con excomunión mayor a los concurrentes a esos bailes dignos de la condenación eterna.*

Las criollas, que comenzaban a distinguirse por su belleza, hicieron oídos de mercader a las amenazas del R. Padre, pero algunas dejaron de concurrir al próximo baile, que resultó bastante deslucido.

Una curiosa coincidencia dió mayores proporciones a este incidente, pues celebrándose a poco una fiesta en una iglesia vecina al teatro cayó sobre su techo de paja uno de los cohetes. La cosa no tuvo consecuencias materiales, pero el padre Acosta comentó el hecho en el púlpito:

El templo estaba lleno de mujeres sentadas en los escaños o acuclilladas en el suelo, redondeando con ambas manos sus vestidos.

Fray José Acosta las miraba airado desde lo alto del púlpito. Arrodillóse, hizo la invocación de práctica y habló de esta manera:

— ¡Hermanas mías!... ¡No, ya no sois mis hermanas! ¡Estáis impuras! Os advertí que a los ojos del Omnipotente era gran culpa buscar las ocasiones del pecado y habéis insistido en ir... ¡Señor! ¡Señor! ¿Qué endemoniada sierpe ha entrado en estos corazones que sólo a ti pertenecían? ¿Cómo se han marchitado con la lasciva danza las cándidas flores que te daban a porfía? En ese lugar de liviandad y locura se han perdido las almas... Por eso lo fulminaste Tú, Señor, con el fuego. ¡En él perecerán las pecadoras!

El vigor con que fueron dichas las últimas frases, y el recuerdo del hecho a que se referían produjeron espanto en las feligreses, que huían despavoridas.

Vértiz juzgó que aquel sermón constituía una insolente censura y ordenó al guardián de San Francisco que embarcase inmediatamente al P. Acosta para la península, disponiendo que subiera a la misma cátedra otro fraile de la comunidad y desautorizara las palabras anteriores.

Al P. Antonio Oliver le tocó en suerte cantar la palinodia. Con elocuencia gerundiana habló muy bien de las máscaras y desagravió a la autoridad, probando, finalmente, que *el señor Baile puede contraer matrimonio con doña Devoción.*

La Alameda fué establecida por el virrey Vértiz, haciendo nivelar unas doscientas varas de terreno en la parte norte de la Fortaleza frente al río. Allí se plantó una hilera de ombúes que nunca prosperaron, y otra de sauces que debió desaparecer sin ser renovada. Desde los primeros años los bancos de ladrillo fueron pocos para la concurrencia que iba a tomar aire en las calurosas tardes de estío.

CAFÉS Y HOTELES

ERA muy frecuentado el café de Mr. Ramón, frente al convento de la Merced, donde se vendían también artículos ingleses.

Luego se estableció el café de "La Victoria" y el de "Santo Domingo". En el de "Marcos" se formaban tertulias diarias donde se discutía sobre política, terminando a veces a capazos. A otros establecimientos de segundo orden concurrían únicamente arrieros de las provincias. Por supuesto que entonces no se conocían los restaurants y rôtisseries.

Al mismo tiempo prosperaba el Hotel de los Tres Reyes en la calle del Puerto, obligado alojamiento para los viajeros de alguna posición que venían del Uruguay, de Brasil o de Europa. "Faunch", "Keen" y "Smith" eran los nombres de otros tantos negocios del género que se caracterizaban por alguna especialidad. Los *beefsteaks* del último fueron famosos.

El de "Faunch" se hizo célebre por un gran banquete que el 23 de abril de 1823 dió el comercio británico conmemorando el onomástico del rey Jorge IV, con la asistencia de algunos personajes argentinos como Rivadavia, Manuel García, Valentín Gómez, Ignacio Núñez, Juan Cruz Varela, Manuel de Sarratea y Carlos de Alvear.

Rivadavia brindó por el gobierno más hábil del mundo y por la nación más moral e ilustrada, Inglaterra, esperando que el buen juicio de los argentinos los llevara a consolidar su unión comercial con ella.

Valentín Gómez brindó "por el gran país que despertaba la emulación del mundo entero. Los ingleses llevaban por todas partes el notable carácter que la moral, el poder y la política de su gran nación les imprimía; por el progreso del comercio británico en el país, deseando que aumentara con el resultado de las gestiones que tendría el honor de iniciar ante la corte de Río de Janeiro".

Alvear bebió por Nelson, el héroe de Trafalgar.

Una excelente orquesta acompañó durante el banquete las canciones de los súbditos de Jorge IV.

VERITAS



MODAS

En 1831, se estilaban mitones; en 1931, se estilan guantes negros. Pero en todas las épocas se han estilado las manos blancas porque su palidez mate y suave es moda que no varía nunca.

Hoy es más fácil que antes conservarlas blancas y finas. El Jabón Heno de Pravia, a base de aceite de oliva, es bueno para la piel, porque la nutre y le da firmeza.

No se fije usted, al comprar jabón, en la economía de unos centavos: busque calidad, que es protección y refinamiento: pida siempre Heno de Pravia.

$ 0,70
EN LA CAPITAL FEDERAL

JABON HENO DE PRAVIA

PERFUMERIA GAL
MADRID - BUENOS AIRES

Distribuidores en la Argentina:
SAENZ, BRIONES & CIA. - PASEO COLON 1100 - Buenos Aires

ANTAÑO Y HOGAÑO



DE UN CUADRO DE FRANCOIS FLAMENG

Teodelina Fernández de Alvear

Doña Teodelina Fernández de Alvear nació en Buenos Aires el 19 de mayo de 1830 y casó con don Diego de Alvear. Fueron sus hijos: Carlos, que casó con Mercedes Elortondo; Teodelina, con Ricardo Lezica; Carmen, con Pedro Christophersen; Josefa, con Matías Errázuriz; Elisa, con Ernesto Bosch, y Diego, con Mariana Cambaceres. La señora Teodelina Fernández de Alvear falleció en esta capital el 4 de mayo de 1909. Entre la numerosa descendencia, que forma, por así decirlo, el núcleo central de nuestro gran mundo, figura su bisnieta, la señorita Josefina Lezica Alvear, hija de don Diego Lezica Alvear y de doña Elvira Santamarina.



Josefina Lezica Alvear

FOTO KANAZAWA

LAS NOVIAS



FOTO PÉREZ

María Elena Zambrano, que contrajo enlace con Raúl J. Cello.



FOTO PÉREZ

Sara Herrera Vegas y Guillermo Peralta Ramos, el día de sus nupcias.



FOTO FRANCISCO PÉREZ

Delia de Oliveira Cézar, el día de su casamiento con Sylla Monsegur (hijo).



Mercedes Isabel Anchorena, cuyo enlace con Carlos Alejandro Hunter se bendijo recientemente.

FOTO DIVA



Delfina Bunge, que contrajo nupcias con José María Rosa (hijo).

FOTO PÉREZ

NUESTRO GRAN MUNDO



FOTOGRAFÍA DE CLAYTON

MARÍA FLORENTINA ALZAGA DE LELOIR

SE NECESITA LA PAZ Y SE PREDICA LA GUERRA



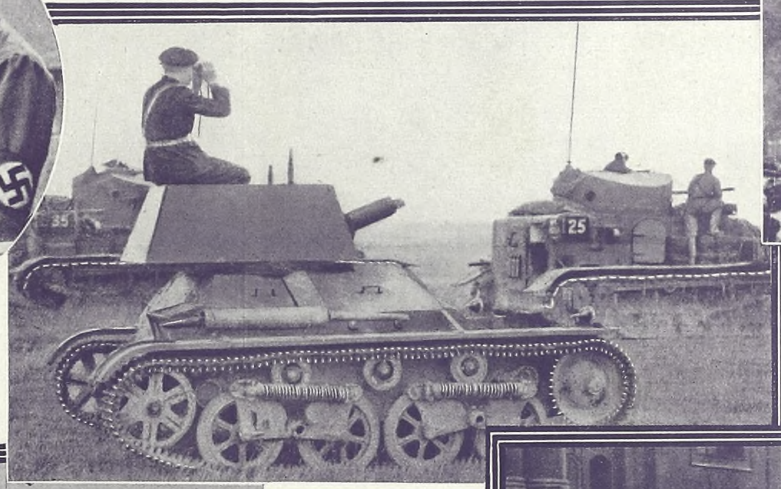
Se habla en todo el mundo de la necesidad de la paz, pero los gobernantes están alertas a los progresos armamentistas; he aquí al ministro de Aviación en Francia, M. Dumesnil, revistando a las tropas durante las últimas maniobras realizadas en aquel país. El ministro luce una elegante indumentaria de aviador, y a bordo de las nuevas máquinas ha recorrido los diferentes sectores en que actuó el ejército.



Italia dispone hoy de una de las flotas aéreas más completas y modernas; la presente fotografía muestra los ochocientos nuevos aparatos, alineados en el campo de aviación de Ferrara, donde también se realizaron demostraciones colectivas para destacar la importancia de las fuerzas aéreas que se han incorporado en los últimos tiempos al ejército italiano. El jefe del gobierno, señor Mussolini, y el ministro de Aviación, señor Balbo, revistaron en Ferrara esta extraordinaria flota.



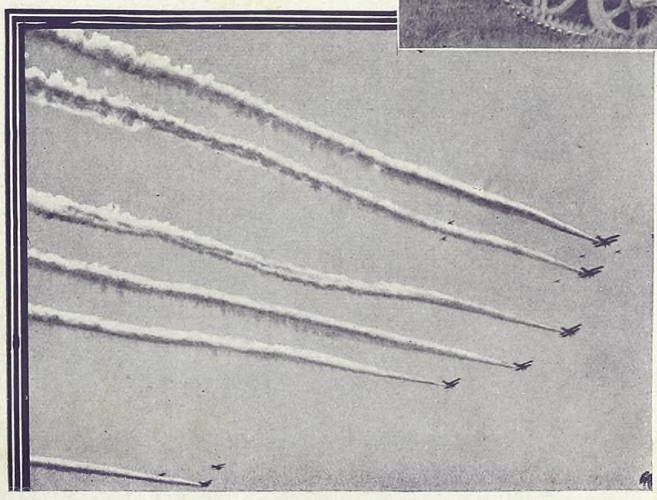
Adolfo Hitler, el jefe de los "camisas negras" de Alemania, predica la paz, aunque organiza su agrupación como milicia y se exalta hasta el paroxismo cuando afronta el análisis de los problemas internacionales. Es entonces cuando el espíritu de la guerra asoma a los ojos y se traduce en palabras de exterminio.



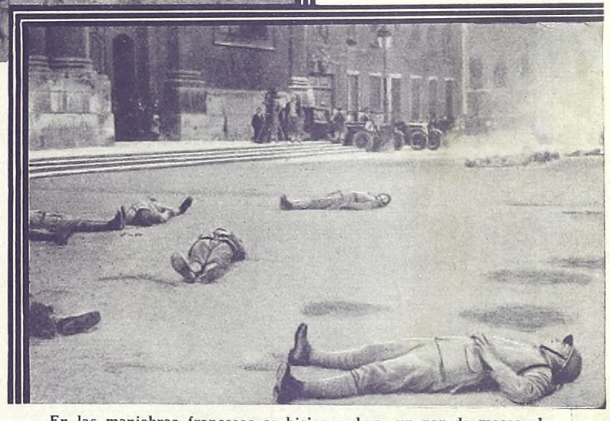
Los ingleses, por su parte, incorporan nuevos tanques a su ejército y organizan maniobras que tienden a perfeccionar los métodos de combate. En la presente fotografía aparecen los modelos de tanques ligeros recientemente construídos, y con los cuales se hicieron interesantes demostraciones de su eficacia destructora.



Los comunistas, amparados por sus símbolos obreristas, hablan al mundo en todas las tribunas y utilizan la voz de sus mujeres para llegar así más fácilmente al corazón de los hombres. Hablan de fraternidad universal, pero ello no les impide sostener en Rusia el ejército rojo, el más numeroso de la tierra.



Con los aeroplanos se ensaya ahora la formación de grandes cortinas de humo cuya densidad reste eficacia al enemigo que se disponga a bombardear una ciudad. En las recientes maniobras italianas, los experimentos realizados probaron los adelantos alcanzados por este novísimo sistema de defensa.



En las maniobras francesas se hicieron, hace un par de meses, demostraciones tendientes a revelar la eficacia de los gases asfixiantes, lanzados por medio de bombas desde la altura por aeroplanos. Para dar mayor realidad a la prueba, los soldados sorprendidos dentro de una zona previamente señalada debían caer aparentando perecer víctimas de los gases.

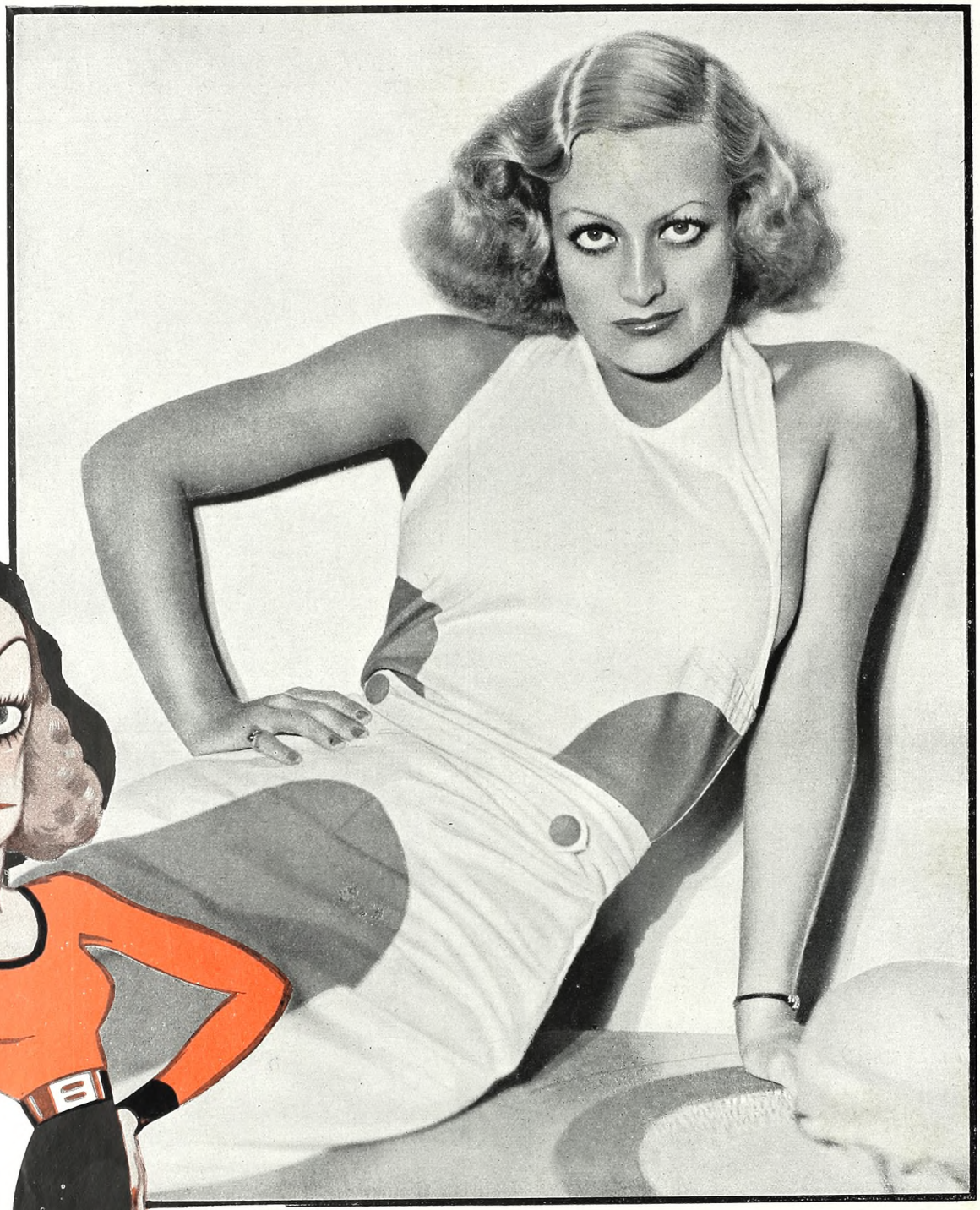


FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER



DIBUJO DE LINO PALACIO

JOAN CRAWFORD

Su verdadero nombre es Billie Cassin. Nació en San Antonio (Estados Unidos) el 23 de marzo de 1908 y es hija de artistas. Su padre poseía en Lawson (estado de Oklahoma) un teatrillo de ínfima categoría. En ese mísero escenario empezó su carrera, cantando y bailando. La madre de Billie se separó de su esposo, y la criatura fué internada en un convento. Allí desempeñó menesteres modestos: debía cuidar y lavar a los alumnos más pequeños. Salía los domingos, y con ropas prestadas comenzó a frecuentar los bailes. Más tarde se llamó Lucille Le Sueur, y con este nombre se contrató en una compañía de revistas de Springfield. Después, poco a poco, llegó a la conquista de Hollywood; pero ya era Joan Crawford. Está casada con Douglas Fairbanks (hijo).

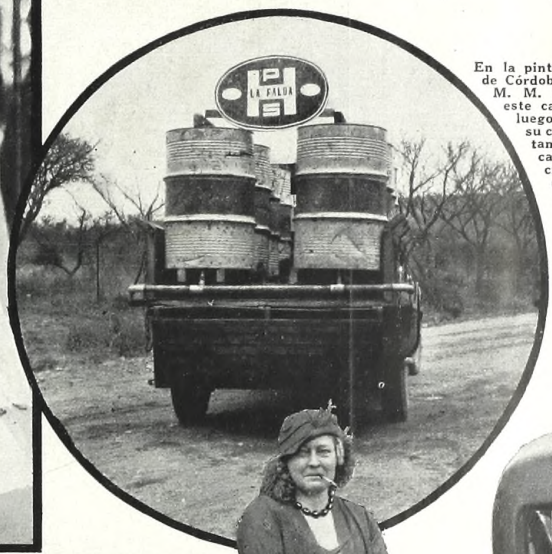
LAS ACTRICES BONITAS

Curiosidades, rarezas y extravagancias

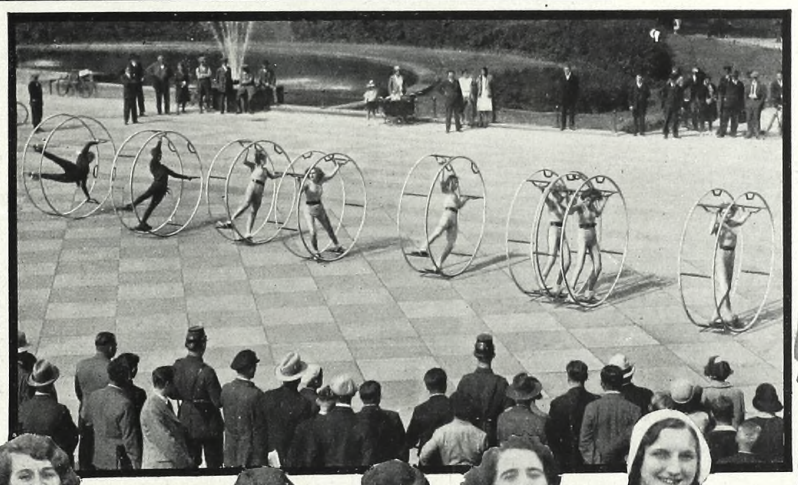


FOTO UNDERWOOD

En la reciente exposición de la moda, realizada en Londres, se presentaron modelos de distintas épocas. He aquí dos señoritas vestidas con modelos del tiempo de la emperatriz Victoria, comparando su indumentaria con las de una figura moderna, que ha debido recurrir a no pocos detalles al parecer olvidados por las nuevas generaciones.



En la pintoresca villa serrana de Córdoba, La Falda, el señor M. M. Bugarín ha ideado este carro de riego, desde luego muy económico en su costo, utilizando ocho tambores de nafta con capacidad de mil seiscientos litros, unidos entre sí, en el fondo, por medio de caños. Ofrece, además, la ventaja de la facilidad con que pueden retirarse los tanques en menos de diez minutos. Las comunas pobres solucionan de este modo un interesante problema.



Los componentes de la "troupe" que practica el violento ejercicio denominado la "rueda de Ródano", aparecen en la presente fotografía ensayándose públicamente en las amplias veredas de Tiergarten, uno de los grandes paseos de Berlín. Como es natural, abundan los espectadores, que logran de este modo presenciar las pruebas sin gastar un centavo.

FOTO ATLANTIC

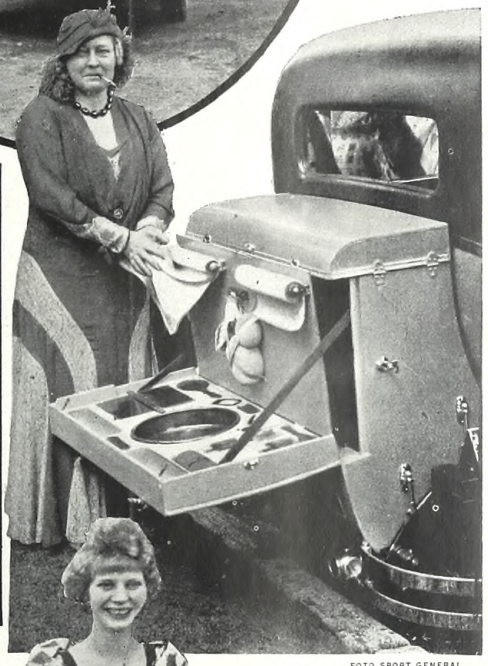


FOTO SPORT GENERAL

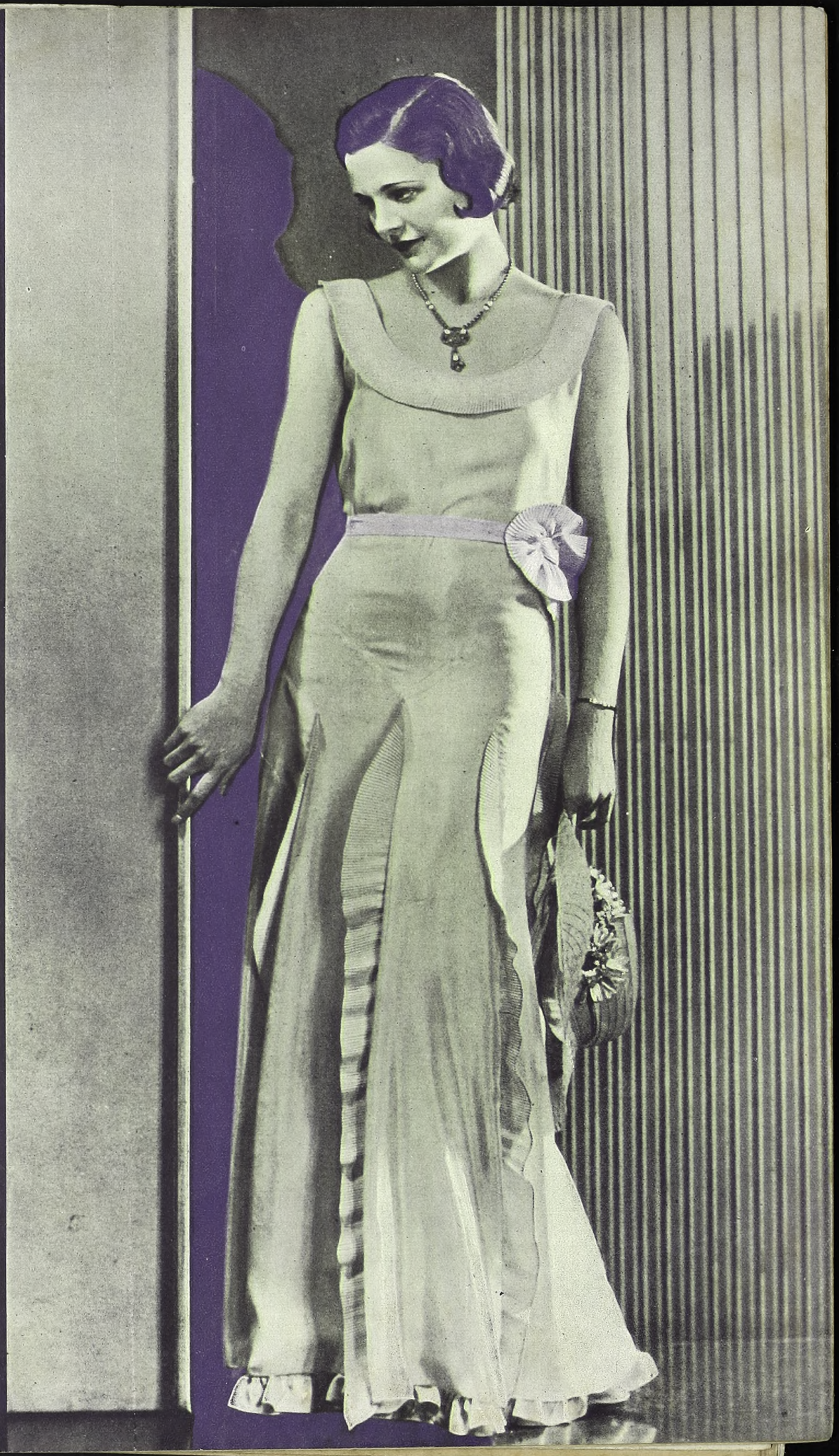
En el concurso automovilístico realizado en Londres se presentó este modelo de lavatorio, colocado en la parte posterior del coche, y que reúne todos los implementos para la "toilette". En la parte superior del conjunto se halla instalado el pequeño recipiente del agua. Su dueña, Miss Churchill Wylie, que aparece sosteniendo una boquilla entre sus labios, es la creadora de este cómodo adminículo.



Los concursos de belleza siguen siendo el principal atractivo de las playas en todo el mundo. En Morecambe (Inglaterra), se realizó recientemente un certamen de belleza corporal, que reunió a un crecido número de competidoras, algunas de las cuales aparecen en la presente fotografía en el momento de dirigirse al lugar donde las aguarda el jurado.

FOTO PRES(

EL CHIC FEMENINO



Elegante modelo de vestido en tejido fino, que ofrece la particularidad del viso que sobrepasa al vestido en algunos centímetros. Ha sido adoptado para la temporada de primavera y muy especialmente para las horas de la tarde, en las reuniones mundanas de los salones y al aire libre.

FOTO UNDERWOOD

LA FOTOGRAFIA ARTISTICA



UN AMANECER EN LAGO LUISA, EN CANADA.



FOTO GRAF

ELENITA DEL CASTILLO ARATA



PARTIDA DE AJEDREZ.



FOTO TELESCA HNOS.

RAMBLA DE RIO NEGRO, EN MERCEDES (REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY).



FOTO TELESCA HNOS.

EFECTO DE SOL, EN RIO NEGRO, MERCEDES (REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY).

AVENTURAS DEL PERRO BONZO POR G. STUDDY



UN INCIDENTE SUMAMENTE DESAGRADABLE

DERECHO DE REPRODUCCIÓN ADQUIRIDO POR "EL HOGAR"

INFORMACIONES DIVERSAS



Parte de la concurrencia que asistió a la fiesta social que se llevó a cabo últimamente en esta capital, con motivo de haberse inaugurado los salones del Circulo Social Siriolibanés, que reunió a un calificado núcleo de familias de esta colectividad.



Don Juan Pablo Echagüe, presidente de la Comisión Nacional de Bibliotecas Populares, acompañado por algunos miembros de la misma, representantes de las compañías navieras y hombres de letras, que asistieron al lunch con que la referida comisión celebró la entrega de libros argentinos a los vapores que hacen la carrera entre Buenos Aires y Europa.

FOTO DELFAU



FOTO ACEVEDO

El profesor Franz Keisser, en la clínica del profesor Eliseo Segura, acompañado de éste y de los médicos que la integran, en la visita que aquel eminente hombre de ciencia hiciera para realizar algunas interesantes demostraciones prácticas sobre el método de electrocoagulación, que consiste en el invento de un bisturí que al propio tiempo que corta coagula la sangre.

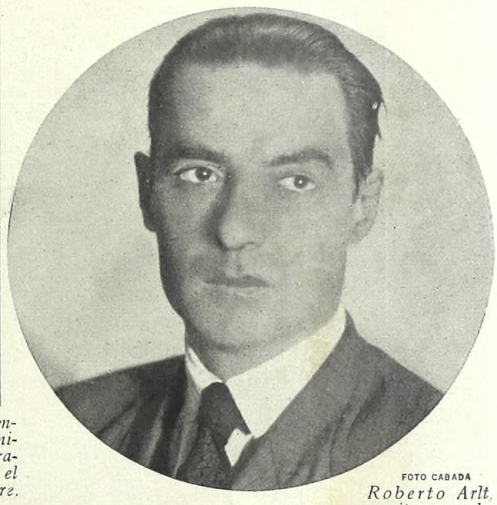


FOTO CABADA

Roberto Arlt, escritor que ha logrado en corto tiempo una merecida popularidad y que tiene en su haber una nutrida obra, acaba de dar a publicidad una nueva novela, que ha titulado "Los lanzallamas" (Edición Claridad), que es la segunda parte de "Los siete locos", que mereció en su hora el juicio auspicioso de la crítica.



J. Lucio Rodríguez, que acaba de exponer en los salones de La Peña interesantes trabajos de alfarería artística, pátinas y lacas, que revelan la interesante personalidad de un artista de positivos méritos.

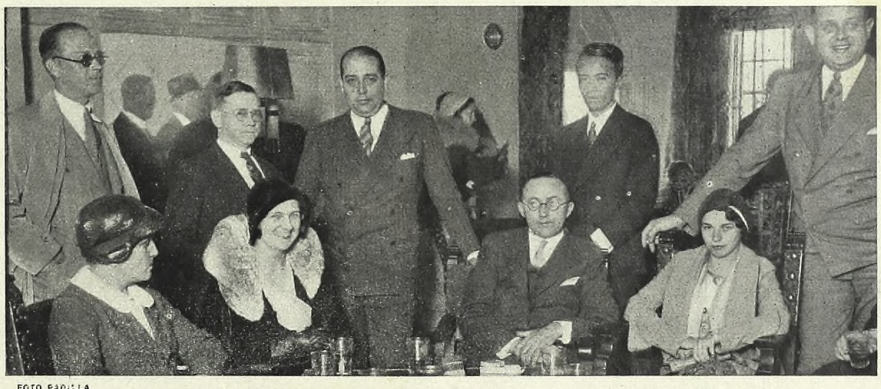


FOTO PADILLA

El doctor Richard Walther, de la Química Bayer Meister Lucins, a bordo del "Western Prince", acompañado por un núcleo de personas de su amistad y miembros de su familia, que fueron a despedirlo con motivo de su viaje a Nueva York.

ELLOS...



FOTO METRO GOLDWYN-MAYER

ROBERT MONTGÓMERY

s uno de los galanes que surgen en el firmamento cinematográfico. Nació en eacon (Estados Unidos) el 21 de mayo de 1904. Es hijo de un fuerte industrial. u pasión por las tablas lo indujo a convertirse en actor teatral, aunque por breve empo, pues fué de inmediato contratado por la compañía en que actúa para la antalla. Se consagró en "Inspiración", al lado de Greta Garbo. Casado con izabeth Allen desde abril de 1928. Su última película es "Besos al pasar", con Norma Shearer.

LO QUE NOS TRAEN LAS COLECCIONES

Los detalles y su extraordinaria importancia en la moda actual

Por BIJOU



EL verdadero "chic" de las toilettes modernas está reflejado en los pequeños detalles. Un traje, por más bonito que sea, por más que su corte sea perfecto, que la tela empleada sea la más rica, y por más que su confección haya sido vigilada, si presenta algún descuido en sus detalles, corre el serio riesgo de perder todo el prestigio de modelo elegante. Por otra parte, la moda, con su proverbial prodigalidad, nos brinda una serie, por cierto interesantísima, de accesorios, que han de ser lucidos en las más diversas horas y circunstancias.

LOS GUANTES SE DESTACAN POR SU DELICADA INTERPRETACIÓN Y ELEGANCIA

Es tanta su variedad y tan grande su fantasía, que resulta difícil la elección. Para la noche, son sumamente largos, llegando, en cambio, otros solamente hasta el codo. Van adornados, por lo general, con pliegues, que más bien parecen pulseras, vale decir, formando pequeños "boullonés".

LAS CARTERAS ACTUALES

Con respecto a estos preciosos complementos, se los ve realizados en terciopelo y trabajados con frunces. Tambien el crêpe marocain se utiliza eficazmente para la confección de estos adminículos. Las carteras destinadas a la tarde hacen generalmente "pendant" con el sombrero, guantes y zapatos. El crespón de China y el antílope son otros de los materiales preferidos para su interpretación. Los cierres suelen combinar con la tonalidad de los collares, aros y pulseras, resultando, en esa forma, armonías delicadísimas y elegantes. Algunos tienen la gracia y la variación de encantadoras fantasías y otros la riqueza de la orfebrería clásica; son delicadas expresiones del triunfo de un arte exquisito.



LAS FLORES REINAN EN LA MODA ACTUAL CON UNA PROFUSIÓN QUE RECUERDA SUS DÍAS MÁS BRILLANTEMENTE GLORIOSOS

En los trajes mañaneros, en los de tarde y noche, hasta en los de sport que se caracterizan por su sencillez gozan hoy de los privilegios de estos detalles que multiplican sus encantos y realzan su "chic". Así vemos colocadas en los trajes sastre y complementando una toilette de tarde en el escote, en el talle y para la noche, flores de muselina que parecen tan reales que apenas se las alcanza a distinguir de las recién cortadas, dispuestas en la espalda o en la terminación del bretel, mientras que en otros casos es una guirnalda distribuída en la falda.

NUESTROS MODELOS

Ha llegado el momento de examinarlos y estamos seguros que nuestras lectoras hallarán en ellos una síntesis de las tendencias y conceptos que integran la moda actual.

He aquí, por ejemplo, una capelina de paja color rosa pastel formando ondas en la copa. El motivo y tono que ostentan la cartera y guantes hacen "pendant" con la misma, formándose así un conjunto elegantísimo.

En segundo término aparece un modelo realizado en organdí y presenta la originalidad de unos adornos de valenciana, en la falda, mangas y cuello, motivos éstos que se repiten en la sombrilla que acompaña al traje. En cuanto al collar, es de coral y está combinado con anillos de oro. El sombrero y la flor hacen juego con el tono de aquél.

Monísimo resulta el vestido que ocupa el tercer lugar en nuestros grabados, interpretado en crêpe de Chine celeste, adornado con bonitos cortes en la blusa y falda.

Las telas de broderie, tanto en voile como en organdí o crêpe georgette, triunfan ampliamente en las colecciones estivales, y es así cómo las vemos interpretando diversos y elegantísimos modelos. Una prueba de ello es el que aparece en último término confeccionado en "voile brodé" decorado por bonitos cortes, ostentando en la blusa valenciana botones de nácar y un cinturón de charol rojo. El conjunto se acompaña de una capelina en este último color.

La concluyente "PRUEBA *del* MEDIO ROSTRO"

revela el secreto de la belleza del cutis.

Bajo el control constante de 4 dermatólogos y 11 especialistas en belleza imparciales, 112 señoras y señoritas compararon tratamientos diversos para el embellecimiento del cutis... y hallaron el camino que conduce a la obtención de

un cutis bello, claro, lozano, libre de pecas, manchas, arrugas, paspado, rojez o poros dilatados.

En la mitad izquierda del rostro, un tratamiento de belleza — en la mitad derecha, otro. Esta prueba dramática, fué practicada durante 30 días..., y no en un rostro solamente, sino en 112, que se veían afectados por distintas impurezas y señales de edad: pecas y tez cetrina en unos; en otros arrugas profundas, poros dilatados o excesiva grasitud; o paspados, rojez o paños. Y controlaron esa prueba 4 dermatólogos y 11 especialistas en belleza. Y no eran los 112 rostros de un tipo de cutis — había todos los tipos de tez representados en señoras y señoritas cuyas edades eran de 15 a 52 años.

Las preparaciones de belleza usadas en un lado del rostro de cada una de aquellas 112 señoras eran diversas lociones, cremas y jabones de diez y ocho marcas. Del otro lado del rostro el tratamiento era siempre Crema de Oriente Vindobona. Después de un mes, el resultado fué: de los 18 casos de señoras que sólo tenían arrugas, en 17, en la mitad del rostro tratada con Crema de Oriente Vindobona, habían desaparecido por completo y en 1 caso habían disminuído considerablemente, notándose sólo las de la garganta que antes fueran muy pronunciadas; en los 13 casos de niñas que tuvieron pecas, en la mitad izquierda del rostro de 9 habían desaparecido por completo y en los 4 restantes habían palidecido tanto que sólo podían distinguirse sobre el rostro sin polvo y observando muy de cerca; en 7 casos de señoras con paños y la tez cetrina, éstas habían desaparecido bajo la influencia de la Crema de Oriente Vindobona, surgiendo un cutis más blanco; en 14 casos de cutis paspado, seco y enrojecido (8 de ellos con arrugas también) todos los rostros, en la mitad tratada con la misma crema, ostentaron al cabo del mes un cutis fino, liso, blanco y sin grietas ni arrugas. Hubo también 21 casos de piel fláccida, cutis cetrino y arrugas. En ellos se constató que la piel se había reafirmado, el cutis certino había dado paso a una piel blanca y sólo en 2 casos podían aún notarse algunas pocas arrugas. 36 casos reunían cutis cetrino, poros dilatados, excesiva grasitud de la piel, arrugas y pecas. En todos el medio rostro, al cabo de un mes, ostentaba lozanía y blancura; habían desaparecido las pecas por completo, igual que las arrugas, el cutis volvía a ser normal; los poros sumamente finos. En ellos, por ser de cutis grasosos, se combinó el uso de la Crema de Oriente Vindobona con lavados, por la noche, con Crema Jabonosa Vindobona.

Los 3 casos restantes pertenecían a rostros de cutis normal, sin mácula antes del tratamiento. La parte tratada con Crema de Oriente Vindobona era, al cabo de los 30 días, más blanca y lozana.

La *Crema de Oriente Vindobona* en la "Prueba del Medio Rostro" probó que *interviene en la construcción del cutis.* Que *bajo su influencia se desprenden rápidamente las células muertas para ser reemplazadas por otras nuevas,* más lozanas, límpidas. Por eso en todos los casos observados, la piel de la mitad del rostro donde fué usada, *adquirió mayor blancura, se rejuvenecía día a día* y *se alisaban* las arrugas con rapidez.





"Deje el rostro marchito encima del tocador"

Crema de Oriente Vindobona, hará otro tanto por Vd.

Usela Vd. todas las noches, antes de acostarse. Hágala penetrar en la piel, suavemente, con la yema de los dedos. Si el cutis de Vd. es grasoso, límpielo antes con la exquisita Crema Jabonosa Vindobona. Esta se aplica sobre el rostro húmedo como una crema cualquiera, se enjuaga con agua clara y Vd. sentirá que su rostro quedó más limpio que nunca.

Garantizamos que el sencillo tratamiento con Crema de Oriente Vindobona que Vd. puede seguir en la intimidad de su hogar, diluye las pecas y paños, afirma las partes fláccidas de la piel del rostro, alisa las arrugas, aclara la tez, contrae los poros dilatados, elimina el cutis marchito y la rojez y que comunica nueva lozanía a su rostro. Si en Vd. fallara, le devolvemos el dinero gastado.

TODOS los MARTES, a las 21.30 escuche Vd. interesantes consejos sobre belleza, por medio de L S 5, Programa Rivadavia Radio Splendid.



Haga que sus manos sean blancas, suaves y divinamente aterciopeladas

Manos modernas son manos ocupadas. ¿Qué hicieron hoy las suyas?... No se preocupe. Agua Nivis evitará que parezcan "muy usadas".

Sean las de Vd. manos de deportista, manos de oficina o manos de ama de casa, Vd. puede conservarlas suaves, blancas y jóvenes.

Si las manos de Vd. se han vuelto ásperas, enrojecidas, paspadas — si la piel de los dedos parece rugosa, colorada, endurecida..., unas pocas aplicaciones de Agua Nivis le devolverán blancura y suavidad. Vd. se sentirá dichosa de tener manos tan deliciosas — el contacto con ellas será una delicia para los demás.

Los científicos componentes del Agua Nivis tienen el feliz poder de anular los perjuicios que a la piel causan el sol, el viento, los quehaceres domésticos.

Y así, no importa qué harán las manos de Vd. la próxima vez. Preocúpese sólo de tener Agua Nivis cerca. Usela con frecuencia. Apliquela en seguida de terminar un quehacer — antes de salir — y siempre después de haber mojado las manos!... ¡Agua Nivis salvará las manos de Vd.!

Inalterable belleza para las uñas también

El Esmalte Vindobona, por su ponderable virtud de conferir a las uñas tanta belleza y brillo de día, como de noche, ayuda a la mujer activa a cuidar su pulcra hermosura en el mínimo de tiempo.

El Esmalte Vindobona, que es líquido, en pocos minutos conferirá a las uñas de Vd. un lindo y delicado brillo que se conserva inalterable más de dos semanas. Nunca se parte, nunca se descascara. Usando el tono "Natural" o "Rosado", con cualquiera de los dos no resaltará el artificio.

Y los tonos del Esmalte Vindobona no varían según las condiciones de luz. Otros pulimentos, agradables de día, adquieren una tonalidad distinta y chocante con luz artificial. Sólo al Esmalte Vindobona, porque científicamente fué hecho así, las distintas clases de luz no lo afectan.

Con Esmalte Vindobona en las uñas, los dedos de Vd. serán siempre atrayentes. El contenido de un frasco de Esmalte Vindobona es mayor que el de otros. Por eso y porque dura más tiempo cada aplicación, resulta más económico y más conveniente también porque puede Vd. despreocuparse durante más tiempo del cuidado de las uñas.

Comience hoy a conquistar la belleza de Vd.

Venden Crema de Oriente Vindobona las casas más prestigiosas del ramo, las buenas farmacias, tiendas y perfumerías, entre ellas: Franco Inglesa, Sarmiento y Florida; Ciudad de México, Florida y Sarmiento; Farmacia Scannapieco, Esmeralda y Tucumán; Gath & Chaves, Casa Central y Sucursales; Farmacia Inglesa, Av. de Mayo 900; Farmacia González, Rivadavia 5400; Casa Arg. Scherrer, Suipacha 171; Farmacia Ferrini, Florida 820; Farm. Anglo Americana, Av. de Mayo 1401; Farmacia Nelson, Suipacha 477; Farmacia L'Aiglon, Callao 200; Farm. Urquiza, Santa Fe 3152, y las Sucursales de los

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA Nº 8 - Piso 1º - Buenos Aires.

En Chile: Huérfanos Nº 920 - 2º piso - Santiago.

En Uruguay: Andes 1338 - 3er. piso - Montevideo.

Folletos gratis.
Llene y remítanos el cupón.
Los pedidos del interior se atienden en el día.

Los nombres de los dermatólogos y de las especialistas en belleza a que se refiere este aviso, pueden ser requeridos en nuestra casa por cualquier interesado serio.

LABORATORIOS VINDOBONA E. H. G. 52
Florida 8 - Piso 1º - Buenos Aires.

Sírvanse enviarme, gratis, folletos explicativos sobre los productos Vindobona para la tez.

NOMBRE.....

CALLE..... Nº.....

CIUDAD..... F. C.....

VINDOBONA

Bridge de beneficencia en favor de los pobres del Tigre



Señoritas María Cristina Madero, Amalia Amadeo, María G. Lanús, María Elena Olivera, María Juana Rosa, Lily Esteves, Nelly Bunge y María Clotilde Coelho Cranwell, que tuvieron a su cargo la organización del bridge de beneficencia.



Aspecto general del hall, en la residencia de la señora Valeria Dupit de Saint, donde se realizó el bridge a beneficio de los pobres del Tigre, reunión que alcanzó extraordinario lucimiento.





Señoras de Saint, Gil Florín y Rosa, que formaron otra de las mesas en el bridge de beneficencia, que servirá para cumplir una obra piadosa, digna de ser estimulada.



La señora Justa Dose de Zemborain en el momento de realizar una jugada con las señoras de Macdonald, Peña y Gowland, que integran la mesa. Como puede verse, algunas damas han retirado sus sombreros.

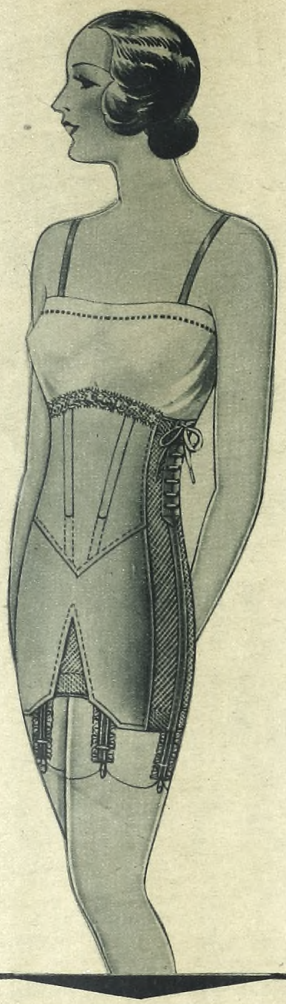
Durante el breve lunch en la reunión social realizada en lo de Saint, las damas y niñas aparecen haciendo honor a las ricas golosinas y helados con que fué obsequiada la concurrencia.

FOTOS PADILLA

BIZCOCHOS
CANALE

Se apartan de los demás productos similares por su sencillez e inconfundible presentación. No predomina en ellos esencia de especie alguna. Su exquisito sabor proviene de los insuperables y ricos elementos con que se fabrican.

Se recomienda probar también los riquísimos BIZCOCHITOS HONEY, a base de miel pura de abeja.



FAJAS
"Vestal"
REALCE SU HERMOSURA CON EL CORSÉ FAJA
"Vestal"
Comodidad, Elegancia y Distinción, tres cualidades que reúne la marca "Vestal" Compruébelo.

Si no lleva la marca "Vestal" en el interior de cada prenda, no es legítima.

Representada en toda la República por las casas más importantes y serias.

Algunas casas que la venden en la Capital:

CORSETERIA MARY: Santa Fe 2177
CASA MANON: Libertad 1034
EL SIGLO: Av. de Mayo y Piedras
CASA THAIS: Santa Fe 3711
LA ELEGANCIA: San Juan 3100
LA ELEGANCIA: San Juan 2402
LA CAPITAL: Bdo. de Irigoyen 799
LA FLOR DE RIVERA: Rivera 399
LA CASTELLANA: Rivadavia 2101
LAS NOVEDADES: Av. San Martín 1401
LA FLOR: Rivadavia 7013
CASA LA DALIA: Medrano 66
LA OPERA: Av. Mitre 359 (Avellaneda)

Por cualquier reclamo o informe sobre nuestros artículos, diríjase por carta a

Fábrica "Vestal"
Calle LINIERS 359 - Buenos Aires



— Me han dicho que las excursiones a pie son buenas para lograr una silueta ideal.
— Lo compadezco, pobre hombre. ¡Lo que tendrá usted que caminar!
(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

Buenos Aires hace 60 años

— (Continuación de la pág. 20) —

blecimientos fabriles que hoy tienen allí su emporio.

La "calle Larga" era un inmenso arenal que desde tiempos remotos servía de cancha para las carreras que se improvisaban los domingos, y en las que solían medirse los mejores parejeros del sur de la provincia.

Donde hoy la cruza la calle Suárez existió hace sesenta años una famosa pulpería, llamada "La Banderita", y de allí mismo arrancaban los corceles, que iban a detener sus carreras en las proximidades de las "Tres Esquinas".

La necesidad del intercambio comercial y el intenso tráfico de rodados que tenía su cauce en esa amplia arteria, hicieron pensar muchas veces en la necesidad de empedrarla, pero, ya porque la empresa era demasiado grande para llevarla a cabo, ya porque algunos técnicos informaron que faltaría solidez al suelo para soportar el empedrado, la obra se había ido dilatando, hasta que en la mañana del 8 de noviembre de hace sesenta años, grandes carradas de piedra bruta se volcaron en el centro de la calzada y ésta se pobló de una multitud de obreros armados de picos, palas y pisones para dar comienzo a la obra.

Se empedraría la franja central de la avenida, que el erario no daba para más, y eso con el poderoso aporte de la empresa del tranvía, cuyos rieles se colocarían de consuno.

Pocos hogares de tan sólida estructura, de tan cultivada distinción y de tan arraigado prestigio en la sociedad porteña de hace sesenta años como el que tuviera por tronco a don Vicente Cané, patriarca venerable de una estirpe que dió hijos ilustres a la patria, ramificándose en sucesivas generaciones.

Don Vicente Cané unióse en matrimonio en 1810 con doña Bernabela de Andrade y Frías, teniendo entre sus hijos a Miguel Cané, el publicista de la época de la dictadura, amigo de Alberdi y de Gutiérrez; a Bernabela Florencia Cané, casada con don Pedro Láinez, padres de Manuel; a Justa Cané, que desposara con Florencio Varela; a Anita Cané, casada con Luis L. Domínguez; a Justiniana Cané, esposa de don Pedro Costa; a Mariano Cané, casado con Nieves Cateura.

El venerable anciano dejó de existir en esta ciudad el 12 de noviembre, llevando el luto a numerosos hogares. "La Tribuna", dirigida por sus nietos, los Varela, hizo un paréntesis a su alegre y bulliciosa faena, y la sociedad entera se dió cita en el cementerio para despedir sus restos venerandos.



TABLETAS
KISSINGA
BOXBERGER BAD KISSINGEN

PARA ADELGAZAR Y COMBATIR LA OBESIDAD SIN PELIGRO DE DAÑAR LA SALUD

PRODUCTO SERIO, preparado en el famoso balneario medicinal Kissingen (Alemania), a base de la MUNDIALMENTE CELEBRE SAL LITIO DE KISSINGEN, extraída de las termas de dicho balneario, y cuyas propiedades altamente benéficas para eliminar la obesidad y adelgazar son universalmente reconocidas.

Las "TABLETAS KISSINGA" NO son una preparación nueva lanzada a la venta con fines experimentales a costa de los consumidores: es un producto de eficacia comprobada y ACREDITADO en todos los países de Europa y muchos otros HACE YA MAS DE 50 AÑOS.

Tratamiento inofensivo, sencillo, económico e infalible.

Las "TABLETAS KISSINGA" se venden en las farmacias a un precio módico, y en cajas de 100 tabletas que alcanza para todo un mes.

Esta es la época propicia para iniciar el tratamiento, para poder ostentar UNA SILUETA ESBELTA en las reuniones al aire libre del próximo verano.

Representantes para la Argentina
DROGUERIA SUIZO-ARGENTINA Ltda., S. A.
RIVADAVIA 2284 — Buenos Aires

Solicite Vd. una MUESTRA y folleto ilustrativo, que se envían GRATIS, ya sea por carta o enviando el cupón al margen.

Droguería Suizo-Argentina Ltda., S. A.
Rivadavia, 2284 - Buenos Aires.
Sírvanse remitirme una MUESTRA gratis de las "TABLETAS KISSINGA".
Nombre .....
Calle y número .....
Ciudad o pueblo .....
Prov. o F. C. ..... E. H.
ESCRIBASE CON MUCHA CLARIDAD

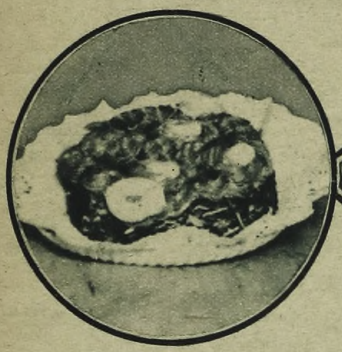
ESTREÑIMIENTO (Sequedad de vientre)
SE EXTIRPA EN POCO TIEMPO POR PERTINAZ QUE SEA

Basta tomar 2 o 3 veces por semana una dosis laxante de Azúcar Collazo. A dosis mayor purga a hombres, mujeres y niños sin que lo sepan ni exigirles dieta. El mejor laxante para sanos y enfermos, sea cual fuere su edad y padecimiento, exceptuando los diabéticos.
De efecto suave, seguro e inofensivo.
Pida folletos gratis a Moreno 1027 Bs. As. o a la Farmacia del Cóndor, Rosario

BACIGALUPI - PARTERA
ESPECIALISTA CON DIPLOMA DE HONOR DE LA UNIVERSIDAD DE Bs. AIRES. — Atiende casos urgentes. Gran comodidad para pensionistas, casa bien acreditada, esmerada, higiene y confort. Médico permanente. Precios módicos. Consultas gratuitas de 9 a 18 horas.
RIVADAVIA 2368, primer piso, Dep. 1 (sin chapas) — Teléfono 47 Cuyo 5056

DON FERMIN
hace reir todos los miércoles con su carácter irascible de dictador doméstico en
MUNDO ARGENTINO

El menú preparado en la última conferencia de "El Hogar"

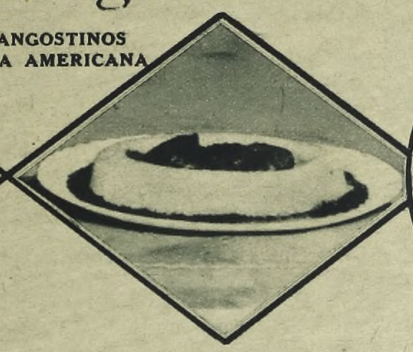


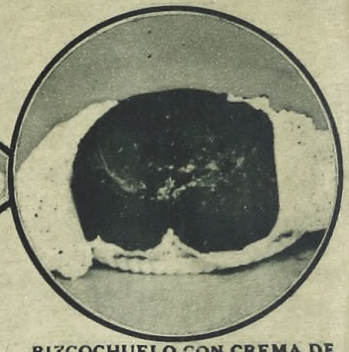
TORTA DE NAVIDAD



MASA DE HOJALDRE

LANGOSTINOS A LA AMERICANA





BIZCOCHUELO CON CREMA DE MANTECA Y CHOCOLATE

Este menú se confeccionó en la conferencia dictada el viernes 30 de octubre, pero fué tan grande el número de damas que solicitaron invitación que hubo que repetirlo los días 2 y 3 de noviembre.

MASA DE HOJALDRE

INGREDIENTES:

Trescientos gramos de harina.
Trescientos cincuenta gramos de manteca.
Una cucharada de jugo de limón.
Una taza de agua.
Sal, pimienta.

PREPARACION:

Preparar una masa de hojaldre con trescientos gramos de harina, trescientos gramos de manteca, una cucharada de jugo de limón, una pizca de sal y el agua. Poner encima de la mesa la harina y la manteca, mezclar primeramente la manteca con una cuarta parte de harina y poner a enfriar con preferencia al hielo. En el resto de la harina que queda en la mesa hacer un hueco, ponerle en el medio un poco de sal y agua, de manera de obtener una masa ni muy dura ni muy blanda. Dejar descansar así las dos preparaciones durante media hora. Luego estirar la última preparación a lo largo, envolverle en el centro la manteca mezclada con harina, estirar con el palote en forma rectangular, doblar en tres, dejar descansar, estirar de nuevo y doblarla en cuatro, dejar descansar nuevamente, doblarla otra vez en cuatro, dejarla descansar y doblarla por último en tres.

DETALLE IMPORTANTE

Es indispensable tener cuidado con los dobleces, y, sobre todo, no trabajar la masa sin que haya descansado media hora entre doblez y doblez.

TORTA DE NAVIDAD

INGREDIENTES:

Doscientos cincuenta gramos de manteca.
Doscientos gramos de azúcar.
Seis huevos.
Media taza de leche.
Quinientos gramos de harina.
Ciento cincuenta gramos de pasas corinto.
Ciento cincuenta gramos de pasas sultanas.
Ciento cincuenta gramos de pasas de San Juan.
Cien gramos de cáscaras abrillantadas.
Cincuenta gramos de piñones.
Dos cucharadas de coñac.
Una cucharada de caramelo.
Tres cucharaditas de polvo de levadura.
Una cucharadita de agua de azahar.

PREPARACION:

Se mezcla la manteca con el azúcar trabajándolo hasta punto de crema; después se le agregan los huevos uno por uno, revolviendo continuamente. Se le añade media taza de leche, la harina, el coñac, el caramelo, el agua de azahar y luego las pasas y las cáscaras y piñones, y por último el polvo de levadura. Esta preparación se pone en un molde enmantecado. Horno suave por dos horas y media más o menos.

DETALLES IMPORTANTES

Las pasas, para que no se vayan al fondo, deben limpiarse con harina.

El molde para esta torta puede forrarse con papel enmantecado. Tarda más para cocinar, pero queda de mejor vista y se conserva más tiempo.

El coñac se le pone para conservarla.

LANGOSTINOS A LA AMERICANA

INGREDIENTES

Dos docenas de langostinos.
Tres cucharadas de aceite.
Cincuenta gramos de manteca.
Dos vasos de vino blanco.
Una cebolla.
Dos puerros.
Dos cucharadas de puré de tomate.
Ciento veinticinco gramos de coñac.
Un bouquet garni.
Sal y pimienta.
Trescientos gramos de arroz.

PREPARACION:

1º Se limpian los langostinos, se reservan las cáscaras que se hacen cocer diez minutos con la mitad del vino, pisándolas después en el mortero y pasándolo por tamiz.

2º Se pone la manteca y el aceite en una cacerola, y cuando está caliente se doran allí los langostinos, se sacan en una cacerola y se queman con el coñac. En el mismo aceite se doran los puerros y la cebolla picadita; se agrega el resto del vino, la esencia de las cáscaras y el bouquet garnie; se sazona con sal y pimienta y se deja cocer veinte minutos. Luego se agregan los langostinos dejándolos cocer diez minutos. Cuando se retira del fuego para servir se agregan cincuenta gramos de manteca fresca. Se sirven con arroz blanco.

DETALLE IMPORTANTE

Este plato puede hacerse con langosta o camarones en vez de langostinos. Si se hace con langosta, se hace cocer veinte minutos en vez de diez.

BIZCOCHUELO CON CREMA DE MANTECA Y CHOCOLATE

INGREDIENTES:

Para el bizcochuelo:

Cuatro huevos enteros.
Ciento setenta gramos de azúcar molido.
Ciento cincuenta gramos de harina.
Una cucharadita de esencia de vainilla.

Para la crema:

Tres yemas.
Trescientos gramos de manteca.
Una cucharadita de esencia de vainilla.
Ciento cincuenta gramos de azúcar refinería.
Media taza de agua.
Dos barritas de chocolate.

PREPARACION:

1º Poner en un tazón los cuatro huevos con ciento setenta gramos de azúcar, batir hasta que la preparación esté espumosa, agregarle luego la harina moviendo muy suavemente y la esencia; poner en un molde enmantecado y enharinado a cocinar en horno suave por cuarenta minutos más o menos.

2º Poner en un tazón las tres yemas y agregarle un almíbar hirviendo hecho en la siguiente forma: Poner en una cacerolita el azúcar refinería, remojarla con el agua y cocinar a fuego fuerte hasta que llegue a punto de hilo; seguir batiendo hasta que esté espumosa y agregarle los trescientos gramos de manteca, seguir batiendo hasta que espese bien, y a esta altura se le agrega el chocolate rallado y disuelto al bañomaría y la esencia.

3º Una vez frío el bizcochuelo se le corta en dos, se le unta con un poco de crema, y se le forma nuevamente. Se le unta por encima con la misma crema, se le pegan a los costados almendras enfiladas y tostadas y se decora con el resto de crema, por encima, poniéndola en una manga con boquilla calada.

DETALLES IMPORTANTES

Cuando se le agrega la harina hay que mover muy suavemente, pues de lo contrario no se levanta al cocinar.

Al ir batiendo los huevos con el azúcar hay que entibiar al bañomaría para que salga más esponjoso.

29ª. CONFERENCIA

Sírvase enviarme **UNA** *entrada para la Vigésimonovena Conferencia sobre Economía Doméstica que se realizará en* EL HOGAR.

Nombre.....

.....

Domicilio.....

.....



LAS CONFERENCIAS DE "EL HOGAR"

La Vigésimonovena Conferencia sobre Economía Doméstica se realizará en nuestro salón durante la próxima semana. En ella se harán nuevas demostraciones prácticas relacionadas con la forma de preparar diversos platos de cocina, tarea ésta que toda buena dueña de casa debe conocer. En esta oportunidad, se preparará el siguiente menú:

POLLO A LA CREMA
CORBINA A LA MENIERE
TORTA DE COCO
CARAMELOS TOFFEN

ADVERTENCIA: *Las conferencias comenzarán a las 16.30 en punto.*

No arriesgue la belleza de su cutis

Pregunte de qué está hecho el jabón que va a usar para la cara

Más de 20.000 de los principales especialistas de belleza concuerdan en un jabón para la cara: el Palmolive. Esto se debe a que el Jabón Palmolive está hecho de los aceites de palma y oliva; ni un átomo de sebo ni grasas animales.

Cómo conservar la hermosura del cutis.

Todos esos especialistas, en el mundo entero, recomiendan este tratamiento de belleza: por la mañana y por la noche haga una abundante espuma del Jabón Palmolive. Frótese la cara y el cuello con esta rica espuma por dos minutos, haciendo que penetre bien en los poros. Luego, enjuáguese bien; séquese suavemente. Así se conserva el cutis, juvenil, terso y hermoso. — Colgate Palmolive Peet. Ltda., S. A. Ind., Bs. Aires.

Asegúrese que el Jabón Palmolive que usted compra tenga la faja negra con el nombre Palmolive en letras doradas, la envoltura verde y, en el reverso de la pastilla, el sello rojo con la palabra Palmolive impresa.



¡Cuán hermoso es el cutis lozano y juvenil que se obtiene con el uso de los aceites de palma y oliva de que está hecho el Jabón Palmolive!...

Los aceites de palma y oliva — y nada más — dan al Jabón Palmolive su color verde natural. La fabricación del Palmolive es enteramente mecánica. No hay mano que lo toque hasta que usted rompe la envoltura.



35 cts.
la pastilla
3 por $ 1.—

SINTONICE AUDICION PALMOLIVE — Todos los días a las 21 horas (menos domingos), L. R. 4 (Radio Splendid). 3 grandes orquestas: típica, jazz y clásica. Programas interesantísimos.

Conserve ese Cutis de Colegiala

LA CALLE

Por

PILAR DE LUSARRETA

FINALIZANDO casi la temporada artística "Amigos del Arte" ofrece aún, al público, una cuádruple exposición, compuesta por obras de los señores Víctor Cúnsolo y Onofrio Pacenza, la señora Pietro de Torras y las señoritas Terry.

Víctor Cúnsolo

Es un artista joven de la nueva escuela; un discípulo de Marquet, al que sigue no sólo en la realización material de sus cuadros, sino especialmente en la tendencia espiritual de éstos. Sus temas son siempre encontrados más que buscados y tienden a la resolución — en cierto sentido — de tal o cual problema pictórico muy mezclado de intelectualidad. No se trata aquí de otorgar a lo pintado calidad ni propiedad; se trata, más bien, de "retratar" el reflejo que el mundo exterior ha proyectado en el espíritu del artista. Así, pues, resulta inútil señalar deficiencias de dibujo o de realización, denotar la ingenua superposición de planos en las perspectivas o la falta absoluta de valores. Todo ello es, sin duda, parte misma de la pintura "emotiva", más que visual, de Víctor Cúnsolo. Pintura tocada de una apacibilidad pobre, de gama baja y delicada, que refleja un mundo pequeño, un mundo de juguete, con sus callecitas desiertas y barridas, en las que, acaso, se ha detenido un camión de cuerda nuevecito; o un río espeso casi sólido — harto rojizo hasta para representar nuestro ancho y barcino río — en que, colgados unos sobre otros, se ven varios botes. Pero hay en esta exposición algo de lo que generalmente falta en casi todas nuestras exhibiciones pictóricas de "vanguardia"; hay una personalidad un tanto embozada todavía, por formas externas ajenas, pero pujando por revelarse, una "realidad interior" no imitada y sí profundamente sentida. Cúnsolo pinta su mundo, solitario, apartado en él; un poco indolente, con cierto pudor artístico y personal ya que en estos cuadros se advierte — claramente — que el artista no ha separado el arte de la vida. Hay aquí, además, un valor que podría llamarse "el sentido de los matices", cierta moderación voluntaria del color otorgando apacibilidad y mesura a lo expresado, sin abstracciones y a veces hasta con una bella y serena autoridad.

Onofrio Pacenza

Es también un pintor de la calle. La barriada pobre característica, a veces hasta un poco pintoresca, le da tema para su obra. Aquí interviene un sentido algo burlón; Pacenza no desdeña la intervención, más literaria que pictórica, del cartel de propaganda electoral o de propaganda comercial, la pareja a la luz del farol, o la figura femenina, abocetada apenas, pero elocuente, a la puerta de la casa pobre. Toda su obra relativa a la calle es una larga tarde vacía, una tarde de domingo suburbano profundamente melancólica. El suspenso de la actividad material que deja en ciertos barrios un absoluto vacío espiritual. Sus ocho óleos denominados "Motivos del Parque Patricios" son así, espiritualmente angustiosos y pobres, aunque pictóricamente puedan apuntarse en estas comentadas telas más de una condición relevante. Se advierte poco de Utrillo en todos ellos. Seguramente captada esa impresión que a veces, de regreso de un balneario próximo, fatigados por el viaje y el ejercicio inusitado, hemos recibido todos, fugazmente cruzando por el suburbio en un largo anochecer veraniego. Pacenza ensaya también con éxito la naturaleza muerta... Logra el artista en ella en "Flores", por ejemplo, mayor solidez pictórica que en sus paisajes callejeros, pero es y será un pintor de la calle y de la calle pobre, porque siente y expresa con acierto espiritual esa despojada perspectiva de la barriada nueva — improvisada casi — en la que la naturaleza es un arbolillo raquítico, y el arte, el color chillón de un dominguero. vestidito femenil.



CANCION

Por GOETHE

En las colinas
honda quietud.
Sobre los campos
un soplo azul.
Vive no más...
En la enramada
las aves callan.
Aguarda un poco:
pronto, muy pronto
descansarás.

Aurora de Pietro de Torras

Y otra vez la calle. Más bien escenas callejeras. El verdulero rodeado de comadres de barrio, la pelea muchachil, el corro de curiosos, etc. Acuarelas, frescas de color triviales y algo caricaturescas. Como emoción artística, apenas un estremecimiento, pero al parecer espontáneo, asido, fácil. Fácil sobre todo. Esto es, precisamente, lo que salva la primera serie de obras de la señora Torras. Una mano suelta, un trazo espontáneo, un color primitivo dispuesto en masas. Pero esa fresca gracia va amenguándose en las obras posteriores; la espontaneidad "ya no es espontánea" en sus "Apuntes de Asunción del Paraguay", en donde el color ha perdido también frescura y acierto. Y las naturalezas muertas están ejecutadas con una torpeza casi infantil. En conjunto, la señora de Torras es desigual en el valor y realización de su exposición.

Leonor y Sotera Terry

Las señoritas Leonor y Sotera Terry exponen juntas en una pequeña sala el conjunto de sus últimas obras. Conocida de nuestro público es su minuciosa y casi siempre diminuta labor artística en general realizada con acierto. Ambas poseen condiciones innegables de dibujo y color, aunque su concepto artístico esté un poco alejado de las nuevas corrientes. Pintan como sienten, estática y minuciosamente, atendiendo más a las formas externas de lo pintado que a su expresión espiritual. Logran a veces bellas composiciones un poco forzadas, pero agradables, y que si son discutibles por su valor artístico, tienen, en cambio, la virtud de su sencillez y su realización.

ACEITE RAGGIO PURO DE OLIVAS



De la ribera de Génova (Italia), región que goza de fama mundial por su producción de olivas insuperables.

IMPORTADO POR RAGGIO HERMANOS Y Cía. BUENOS AIRES

EL BUEN HUMOR DE LOS DEMAS

TAMBIÉN EL CHISTE IRREVERENTE ALCANZA A LA "PLUMÍFERA" GENTE

Entre escritores que disputan acaloradamente sobre un tópico literario en que los dos pretenden tener mayor autoridad:

— Está usted hablando con un hombre que ha tenido el valor de escribir y de publicar sus memorias.

— ¡Y usted habla con un hombre que ha tenido el valor de leerlas!...

* * *

DE HEINE

Las academias son establecimientos filantrópicos para escritores inútiles y caducos.

* * *

Se recuerda que no hace mucho, en una de nuestras más conocidas peñas de hombres de letras, uno de los más asiduos contertulios fué invitado a leer una obra en verso que preparaba para el concurso municipal, lo que hizo ante una concurrencia numerosa de amigos complacientes.

Transcurrió, sin embargo, la lectura sin ningún aplauso, sin el menor testimonio de aprobación, y terminó con el mismo silencio sepulcral.

— Ya veo que no les ha gustado a ustedes — dijo el poeta con cierto desconsuelo.

— No crea — interpuso uno de los oyentes.—Hay un verso que me pareció admirable, y creo que lo mismo pensarán todos los presentes.

— ¡Menos mal!... ¿Y qué verso es ése?

— El último.

* * *

Escribió un suelto, Ventura,
con tantísima intención,
que lo principal del suelto
es que está suelto el autor.

* * *

Preguntaban una vez al poeta Daurat, que acababa de casarse, a pesar de su edad avanzada, con una joven de veinte años, cómo se le había ocurrido tal imprudencia.

— Señores — replicó el poeta, — es una licencia poética.

* * *

Dos profesionales de la pluma, que no se han visto desde hace algún tiempo, se encuentran por casualidad. Lo primero que se les ocurre es preguntarse sobre los trabajos que tienen entre manos.

— ¿Trabajas mucho? — pregunta uno de ellos.

— Sí — le responde el otro. — Estoy ahora escribiendo un libro sobre Roma, hablando de la Era de Augusto y de la Era Cristiana.

— ¡Hombre, hombre!... — interrumpe el primero. — ¿No te parece que eso de las eras está ya muy trillado?

* * *

Pedancio, a los botarates
que te ayudan en tus obras
no los mimes ni los traes;
tú te bastas y te sobras
para decir disparates.



DEL MAL, EL MENOS

— ¡Para talento, mi hija! ¡Si viera usted qué versos escribe!

— ¡Bah! Seguramente tiene mucho más la mía...

— Pues ¿qué hace?

— No escribirlos.

EL PLAGIO ENTRE LOS HUMORISTAS CLÁSICOS.

De LEANDRO FERNANDEZ de MORATIN (1760-1828)

En un cartelón leí
que tu obrilla baladí
la vende Navamorcuende...
No has de decir que la vende,
sino que la tiene allí.

De PABLO DE JÉRICA (1781-1831)

Nos dices que tu librejo
se vende en casa de Bosc;
que allí se encuentra es seguro;
pero que se vende, no.

EL HUMORISMO CLÁSICO Y LOS ESCRITORES.

De GABRIEL DEL CORRAL

Félix, de tanto tropel
de escritores sin provecho
me fastidio, que sospecho
que encarecen el papel.
Precipítanse a pie quedo
esos Icaros; y en suma,
de la tierra con la pluma
no se levantan ni un dedo.

De JUAN DE IRIARTE

Mis versos, Lelio, criticas,
los tuyos teniendo ocultos.
O no critiques los míos,
o saca, Lelio, los tuyos.

De JUAN PABLO FORNER

A un coplero ignorante que dió en ser satírico.

Contra los semieruditos
sátiras hace Cleón,
gastando en la reprensión
trescientos versos malditos.
Cuanto es prodigio de más
su caridad, ved aquí;
deja de curarse a sí
por curar a los demás.

A un agonizante, autor de una obra muy lánguida.

Cuando de formar trataste
libro tan fúnebre y triste,
a un tiempo le concebiste,
Paulino, y le agonizaste.
Pudo no impreso vivir,
mas luego a la luz salió,
todo el mundo conoció
que le ayudaste a morir.

Una especialidad que hoy resume la dedicación ¡de más de setenta años!: Servicios de "lunchs".

Exquisitos como no pueden serlo más, y **"chics"** en su más amplia acepción.

Y como **se ajustan a todo presupuesto** no deje de recordarlo Ud. en la oportunidad del próximo enlace o del primer té de cumpleaños, o bautismo, etc.

U. T. 37 Rivadavia 6096-97



CONFITERIA
LOS DOS CHINOS
Gontaretti Hnos.
Alsina y Chacabuco
Buenos Aires

Hay muchas flores que duermen

EXISTE un gran conjunto de flores que sienten la necesidad de dormir igual que los animales. Cerradas durante la noche, se abren durante el día.

Este sueño constituye un estado completo que ejerce una acción positiva sobre la vegetación y está destinada ya a abrigar los cálices de las flores contra el frío nocturno, ya a reparar las energías perdidas durante el día.

De estas flores que duermen, las más conocidas son las campánulas, que durante el día se muestran abiertas y al llegar el crepúsculo se cierran; las grandes margaritas y las pequeñas belloritas.

Los curiosos fenómenos a que nos referimos se observan igualmente en diversos vegetales, pero con ciertas modificaciones interesantes. Así, el vulgar diente de león se abre a las siete de la mañana y se cierra alrededor de las tres de la tarde. Su flor vive, generalmente, dos días y medio, y cuando su último sueño termina, sus corolas se marchitan.

Al despertar, los semiflósculos que constituyen cada planta se curvan hacia afuera en una especie de desvanecimiento.

Durante el sueño, por el contrario, aquéllos se curvan hacia el interior de la flor, por lo que se opera su oclusión.

A pesar del poco espesor de estos florones, se ha podido observar al microscopio la organización interior de su nervadura, muy pequeña y de unos cuatro nervios por cada semiflósculo.

En la cara interna o superior de cada uno de ellos existe un tejido celular alineado, en el cual todas las células están cubiertas de de glóbulos; en la cara externa o inferior de los semiflósculos se ve una corteza muy delgada de tejido fibroso, uniendo un plano de arterias a otro de células llenas de aire y situadas superficialmente.



Campánulas cerrándose.

Este tejido fibroso está comprendido entre dos planos de órganos susceptibles de vaciarse y de llenarse sucesivamente. Según todas las probabilidades, este tejido fibroso se recurva por la oxigenación, en tanto que el tejido celular se incurva por endósmosis, o sea por la acción de un tejido que penetra de fuera adentro.

En definitiva, en el despertar y en el dormir los semiflósculos del diente de león parecen resultar de la incurvación alternativamente predominante de tejidos incurvables, los unos por endósmosis, los otros por oxigenación, y que determinan, alternativamente, la abertura o el cierre de la flor.

Las causas que hacen predominar durante la mañana el encurvamiento del tejido celular, agente del despertar, son: por una parte una ascensión más fuerte que la savia bajo la influencia de la luz, y de otra, la disminución de la fuerza de encurvamiento del tejido antagónico, el tejido fibroso, agente del sueño, disminución que tiene lugar durante la noche.



Margaritas abriéndose al sol.

Los ejemplos de flores que duermen podrían multiplicarse, ya que en todas las latitudes se encuentran ejemplares que ofrezcan este curioso fenómero, observado en el diente de león, que puede tomarse como ejemplo de lo que sucede en las demás plantas que lo presentan y de las cuales aparecen en nuestros grabados ejemplos notables, conocidos de los aficionados a observar el mundo de los vegetales, que ofrece un interés altísimo para el investigador.

Conserve su frescura JUVENIL



Las mujeres encantadoras saben que los dientes limpios, sanos y brillantes aumentarán su poder de atracción fascinante.

La caries es generalmente causada por ácidos que atacan la dentadura en La Línea del Peligro y no pueden ser removidos por el cepillo ni con dentífricos comunes.

La CREMA DENTAL SQUIBB sí protegerá sus dientes y encías, pues contiene más de 50 % de Leche de Magnesia Squibb, el antiácido más eficaz e inofensivo. Cómprela y úsela con regularidad.



CREMA DENTAL SQUIBB

Representantes:
Cía. INDUSTRIAL FARMACEUTICA
Cangallo 2563 - Buenos Aires

E. R. SQUIBB & SONS, NUEVA YORK,
Químicos Manufactureros Establec. en el año 1858.

La huerta mía

— (Continuación de la pág. 11) —

—¿Un escribano? ¿Qué tiene que ver un escribano con la huerta?

—Se ve que eres una niña. Estás en víspera de casarte, y eres todavía una criatura... Pero te comprendo, sabes, y tienes razón...

ESA misma noche informé a mi novio de que era propietaria de una huerta. También hablé de mi huerta con mis padres.

En aquellos días éramos varias las muchachas amigas que estábamos en vísperas de casarnos; y a cada una le gustaba hablar de los regalos que iba recibiendo.

—A mí, tío Miguel me regaló una huerta.

Algunas sonreían incrédulas; otras ponían en su sonrisa un poco de ironía, de burla casi.

—¿Una huerta?

—Te volverás campesina. Tendrás que estropearte las manos, acostumbradas al teclado del piano.

—¡Ah, ah!... ¡Qué ridícula parecerás entre las cebollas, Lala!...

Pero todo esto no conseguía disminuir mi alegría.

El sabor y el olor de aquel terrenito lejano, "mío", me llegaba con la intensidad de un aroma capaz de dominar el espacio. "Yo poseo una huerta, la huerta es mía". Y con este ritornelo estaba compuesta la canción que hacía más dulces mis veladas...

IMPROVISAMENTE, cruelmente, pocas semanas antes de mi boda, el tío Miguel se murió. Yo quedé profundamente sobrecogida; y la noticia de su fallecimiento ahogó la alegría de aquellos últimos días.

Pero ya entonces estaba trazado el itinerario del viaje de novios, y ni siquiera la muerte del tío podía alterarlo. Nos casamos. Partimos.

Llegamos al pueblo de tío en las primeras horas de la mañana. A la casa había llegado ya la tranquilidad; la viuda, los hijos, los sobrinos se hallaban ya resignados. Por otra parte, toda aquella gente era tan distinta de mi tío Miguel que ni siquiera su luto me interesaba. Estaba desesperada de que él se hubiese ido; se me figuraba que sus parientes sentían un dolor simulado; hablaban de daños, de cuentas a pagar, de división de campos, de males que remediar; pero de él, poco.

—¡Era un ingenuo!—dijo la viuda, con un gesto de desprecio.

—Un soñador—completó uno de los hijos, con el mismo gesto.

Yo me sentía abrumada por el hielo que reinaba en aquella casa en torno a su nombre y a su reciente desaparición. Daba vueltas por la casa, y lo buscaba a él, a tío Miguel, tal como lo había conocido, y lo había oído y querido; pero no lo encontraba. La casa estaba desierta de él. Tío Miguel estaba muerto desde mucho tiempo, allí dentro. Entonces, con mi marido, salí al campo y lo busqué en la tierra, en la huerta, y lo hallé, lo sentí allí, intacto, puro, sano, erguido de cuerpo y de alma, y toda su figura se diseñó en la tierra, creciéndose gigantesca frente a las montañas, en la gloria del sol.

—Aquí, en mi huerta, mira, Jorge, sí, él está cerca... Porque ésta es mi huerta, ¿sabes?, ésta que está frente a la casa. ¡Qué linda es, Jorge! Mira; ésta es la empalizada con su enrejado de madera, y las campanillas azules y violetas se asoman entre la empalizada; y éste es el cerco de mirto y de romero; aquí está el rosal; y allí, justamente al fondo, el peral joven que ya extiende sus ramas hacia el terreno vecino; pero que cuyo dominio está donde tiene sus raíces; y que, por lo tanto, es mío, es nuestro, Jorge!... ¡Todo está como él decía!...

"¡Buen día, señora huerta! Estoy aquí, soy tu dueña; hace ya un año que soy la dueña, ¿lo sabes tú? ¡Te lo habrá dicho tío Miguel! He venido tan sólo para conocerte... ¡Buen día, señores tomates, señoritas cebollas!..."

Y mientras mi marido exclamaba enternecido: "Estás hecha una chiquilla!...", yo tocaba la tierra en un lado y otro, y las plantas...

—¡Lástima que tío Miguel no esté más aquí!...

Y me salía del corazón una angustia vivísima.

El rosal que se hallaba adosado al cerco de mirto aparecía todo como un haz de escarlata, completamente florecido; ni un botón permanecía cerrado; un vaso magnífico parecía, apoyado allí sobre la tierra en homenaje a mí.

—Ha sido una idea muy gentil, esa de florecer así a la llegada de la dueña... ¡Gracias, rosal!...

Y sentía en aquella floración el alma de tío Miguel saludando mi llegada.

PERO... la huerta no era mía; no había sido nunca mía. Yo, en verdad, tenía creído que el valor de un regalo estaba todo en el gesto, en la intención, en el entusiasmo del obsequiante; creía que la única cosa importante para que una oferta fuese válida, consintiese en la correspondencia de afectos que liga a las criaturas; y tenía un vasto concepto del derecho. Mas supe aquel día por primera vez—y nunca más en la vida lo olvidé,—que lo único que tiene valor es... el papel sellado.

Ahora recordaba las palabras de tío Miguel: "Es necesario un escribano."

Lo huerta no era mía; no había sido nunca mía. Me lo dijeron así, brutalmente, sin ninguna delicadeza; porque no comprendían el daño que me hacían y el desencanto que proyectaban sobre mi ánimo.

No se anuncia así la muerte de una ilusión. Pero ellos no sabían, no comprendían; se reían, se burlaban de mí, creyendo que yo sufría por otra razón, una razón de intereses, ajena a mi pensamiento.

¡También apena al tuyo, tío Miguel!..., porque tú no me engañaste, no!, no puedo creerlo. Tú no te burlaste de mi soñadora juventud; no abusaste de la candorosidad con que yo acepté de pronto tu ofrecimiento, en la plaza del Duomo. También tú soñabas; también a ti te repugnaban el escribano y el papel sellado. Es cierto que dijiste: "Hace falta un escribano"; pero cuando te pareció que entre tú y yo se deslizaba algo viscoso y frío, tú me encerraste en tus brazos, ¿recuerdas?, mientras estábamos sentados a los pies de la montaña de encaje... Por eso tú descuidaste seguir los procedimientos legales, tío Miguel... Y yo te perdono. ¿Qué saben tus parientes de todo esto?

"Me han echado fuera de la huerta, ¿sabes?..., han cerrado el portón de madera; una pared frágil, un símbolo de límite... ¿Quién se atreve a pasarlo ahora?" Y dicen: "La huerta no es tuya, no ha sido nunca tuya..."

¡No es verdad que nunca haya sido mía!... Durante todo el tiempo que he pensado en ella y la he querido como a una criatura lejana, la huerta ha sido mía. Yo, tío Miguel, tengo por sagradas tus palabras y tu ofrecimiento; La huerta es mía, y será mía también mañana y siempre, aunque no pase más aquella cancela con mis pies, ni toque más el cerco de romero y el rosal con mis manos mortales. La huerta es mía, porque toda la riqueza y la luz que esa propiedad imaginaria ha proyectado sobre mi alma y sobre mi fantasía, permanece dentro de mí para siempre, traspasa los límites de miles de cercos, vence la resistencia de miles de cancelas, y es un patrimonio que ningún documento sellado me quita.

Gracias a ti, tío Miguel.

Será usted el preferido.

Sí; usted no tiene por qué contemplar el triunfo de otros en la vida social. Tiene el derecho a no hacer el papel de "Viejo" a la edad de usted. Usted bien sabe por qué da la impresión de edad... Corrija esa calvicie. Parecerá 10 años más joven.



Nueva Juventud

le traerá cabello nuevo

Su alopecía desaparecerá para el crecimiento del cabello nuevo—el cabello dejará de caer, la caspa y la seborrea cesarán, —*o le devolvemos el dinero.*

Aquí, hay una clara oferta de hacer crecer cabello en la cabeza de usted y de evitar que pierda más cabello. Respaldamos esta oferta con una garantía que no deja lugar a dudas sobre la seriedad de nuestro ofrecimiento; o crece cabello nuevo o le devolvemos íntegro el dinero gastado en el tratamiento. Arriesgamos nosotros; usted no.

Opiniones de clientes elegidos al azar

"...y quise probar una vez más. Empecé el tratamiento a base de Solución Vindobona y Pomada Ossatán. A los 3 meses ya en mi cabeza se notaban pelos largos y fuertes que fueron poco a poco espesándose, y hoy, al año escaso de comenzado el tratamiento, con orgullo puedo ostentar una cabellera normal sin que nadie pueda imaginar mi anterior calvicie. Mi agradecimiento para ustedes es inmenso y soy uno de sus más calurosos propagandistas. Para todos Vds. mis mejores saludos."

Firmado: **Ernesto Ruberi, Bahía Blanca.**

"Una coronilla antiestética se había formado en mi cabeza y se agrandaba día a día. Leí que Vds. devolvían el dinero si fallaban sus productos. Ante esa seguridad inicié el tratamiento con Solución Vindobona y Pomada Ossatán. Poco a poco apareció un vello finito que fué adargándose, fortificándose y llenando la parte calva. Hace 7 meses que sigo el tratamiento y ya no se nota diferencia alguna; la parte posterior de mi cabeza está completamente poblada por cabello fuerte y sano. Dentro de unos días iré a esa para saludarles y agradecerles personalmente."

Firmado: **Juan B. Coronel, Mercedes.**

EL TRATAMIENTO PARA EL CASO DE USTED

La ciencia avanza día a día. Fruto de inteligentes investigaciones de Laboratorio son nuestros tratamientos para el cuero cabelludo, basados en los efectivos resultados de la Solución Vindobona. No tratamos de vender UN tónico o específico para cualquier afección del cuero cabelludo; le brindamos el tratamiento combinado justamente para el caso de usted, según los síntomas del mismo. Por muchos millares se cuentan ya las personas que han seguido esos tratamientos aquí y en el extranjero logrando óptimos resultados para detener la caída del cabello, eliminar la caspa y la seborrea y fomentar el crecimiento de cabello en reemplazo del perdido.

EL CABELLO NO CAE DE RAIZ

El bulbo que a menudo acompaña al cabello desprendido, no es la raíz de éste. Las verdaderas raíces de los cabellos son las papilas piliferas. Estas no caen—no pueden caer. Cada papila puede producir bulbos y cabellos a cualquier edad. Lo importante es que haya siquiera un vello finito—muy común en las calvas. Mientras el poro por el cual crece, esté abierto, el tratamiento llegará hasta las papilas, estimulándolas, despertándolas a nueva actividad.

LA CAIDA DE CABELLO CESA

La caída de cabello que va dando lugar a la alopecía, que es debida a una afección seborreica del cuero cabelludo—es detenida y regulado el funcionamiento de las glándulas sebáceas. Queda eliminada la caspa y la seborrea, tonificado el cabello fino y quebradizo lo mismo que el cuero cabelludo. Cesa de perderse el cabello.

OBTENGA VD. MAS INFORMES

Infórmese Vd. personalmente en nuestra casa sobre cuál es el tratamiento que le conviene seguir. Si Vd. reside en el interior, háganos saber las características del caso de Vd. enviándonos el cupón de este aviso, marcando con una cruz delante del círculo cuyos síntomas en Vd. se presentaron. Recibirá a vuelta de correo el interesante librito "Cómo salvo mi cabello" e informes sobre el tratamiento individual para **USTED** que podrá seguir cómodamente en su casa. Hágalo hoy.

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA 8 — 1er. piso — Buenos Aires

En CHILE, SANTIAGO: Huérfanos 920 - 2º piso

En URUGUAY, MONTEVIDEO: Andes 1338 - 3er. piso

LABORATORIOS VINDOBONA

Florida Nº 8 - Bs. As. E. H. So. 8

Sírvanse enviarme, gratis, folletos explicativos sobre sus tratamientos para el cabello y consejos sobre lo que debería hacer.

Nombre .....

.....

Dirección .....

.....

Sírvase contestar las siguientes preguntas con una cruz en el círculo delante de aquella que quiera contestar con SI:

O ¿Se le cae el cabello?

O ¿Tiene usted entradas pronunciadas en las sienes?

O ¿Es escaso su cabello en la coronilla?

O Hay grasitud en su cuero cabelludo?

O ¿Es muy fino su cabello?

O ¿Disminuye de largo y grosor sobre la frente o las sienes?

O ¿Siente usted picazón en el cráneo?

O ¿Es usted calvo en la parte superior del cráneo?

O Se le han producido sitios completamente calvos en varias partes de la cabeza?

O ¿Tiene usted caspa?



Agente para Argentina, Uruguay y Paraguay: P. DE ROSSI, Rivadavia 1255, Bs. Aires

Las Manchas Amarillas y Feas
Son Facilmente Eliminadas



Los Dientes Blanquean 3 MATICES EN 3 DIAS

NO hay ya razón para que sus dientes estén manchados, descoloridos, o sean presa de infección—para que sus encías sean esponjosas y débiles. Porque la ciencia ha descubierto la manera de eliminar el 95% de todas las enfermedades de las encías y los dientes—los millones de microbios que entran en la boca con cada aspiración de aire—y esta manera se llama la Técnica Kolynos del Cepillo-Seco.

Comience a usarla—Un centímetro de Kolynos en un cepillo seco. En justamente 3 días sus dientes aumentarán 3 matices de blancura.

Kolynos es un específico único. Al momento de entrar en la boca se convierte en espuma refrescante y antiséptica que penetra en todos los intersticios y huecos. Mata millones de los microbios destructores de la boca—190 millones en 15 segundos. Las feas manchas amarillas y las partículas de comida en fermentación desaparecen rápidamente y los dientes vuelven a su belleza natural.

Empiece hoy mismo la Técnica Kolynos del Cepillo-Seco. 116H



LA CREMA DENTAL
Antiséptica
KOLYNOS



El vino fué fabricado por inspiración de un dios

ES imposible fijar, ni aun de un modo aproximado, los orígenes del vino. Lo que sí parece indudable es que la vid se cultivó primero en Oriente y que la vinificación se ha practicado en todos los países que poseen vides. Los nombres mitológicos de Saturno y Baco, así como el que la Historia Sagrada asigna a Noé, son los primeros que se mencionan siempre que de este asunto se trata, el cual es verdaderamente obscuro.

Se cita el vino en los libros judíos, y el pueblo hebreo cultivó la vid con éxito. Prosperaba este arbusto en Palestina, y refiere Estrabón que había algunos racimos de uva de tamaño extraordinario.

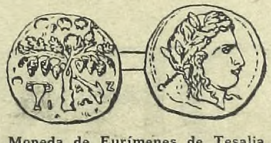


Copa etrusca en barro negro. (Museo de Florencia.)

No puede, pues, fijarse la época en que comenzó la fabricación del vino, ni la ha señalado ningún historiador. Hay que referirla a esos períodos nebulosos y obscuros de la historia donde se interpone la verdad con la fábula y la fantasía.

Ateneo, célebre gramático griego, que vivió en tiempo de Marco Aurelio, dice que Orestes fué a reinar a Ethna, donde plantó la vid y fabricó vino. El mismo Ateneo le concede su origen divino.

La idea de exprimir las uvas para obtener el zumo, conservarlo en vasijas y destinarlo después a la bebida, es antiquísima y surgió espantáneamente de los deseos humanos. Por eso, el arte de la vinificación estuvo muy en uso entre los egipcios, y se verificaba principalmente en las regiones del Asia en que prosperaba la viña.



Moneda de Eurímenes de Tesalia con el busto de Baco, la vid y la crátera de vino.

Llega su conocimiento a la época mitológica. Según la tradición egipcia, Osiris enseñó a los hombres a cultivar la viña y a fabricar vino. La fermentación del mosto para convertirse en vino es una de las primeramente conocidas.

Se sabía, desde época inmemorial, que el mosto pierde, después de algún tiempo, su sabor azucarado y adquiere propiedades embriagadoras, aun cuando al principio no se explicase científicamente ese cambio.

Derivada la palabra vino del latín "vinum" y del griego "oinos", habiendo algunos creído encontrar en el sánscrito "vena", que significa agradable, el origen de esta voz tiene significación parecida en diversos idiomas, como "Vin", en francés; "Wein", en alemán; "Wine", en inglés; "Vinho", en portugués, etc.

La etimología de la palabra "vid" es de "vita" (vida) (vegetal que da la vida), aunque otros la suponen derivada del verbo "vieo", atar, refiriéndose a los sarmientos de la especie cultivada.

Virgilio, en las "Geórgicas", habla ya de los diferentes vinos de Grecia y de Italia. Dice que las deliciosas uvas de Rodas proporcionaban un vino que podía servir para las libaciones de los dioses. Refiere también que el vino de Falerno tiene el color del ámbar.

Parece ser que cuando a Cicerón le dieron a probar un vino que tenía un siglo, exclamó: "Lleva muy bien sus años."

Horacio es, asimismo, encomiador del vino, y, sobre todo, del de Falerno. El de Sorrento tenía fama de exquisito, desde tiempo inmemorial.

Entre los hebreos, era la vendimia ocasión de grandes y prolongados festejos, y la pluma de Homero describió esta faena agrícola con la maestría propia de su gran talento.

Asía fué quien proporcionó la vid a Europa, y los fenicios introdujeron su cultivo en las islas del archipiélago, Grecia y Sicilia, para continuar extendiéndose por toda Italia, España y las Galias, experimentando grandes vicisitudes y teniendo que vencer no pocas contrariedades, hasta lograr por completo el triunfo de su acep-

(Continúa en la pág. 68)

Un lugar único en el mundo.





SUPERANDOSE más y más cada año, y creando siempre nuevos y maravillosos diseños y colores, los fabricantes de TOBRALCO han logrado para esta tela ideal una popularidad única en el mundo. Hoy es la elegida de toda dama verdaderamente chic.

El finísimo tejido del TOBRALCO y su belleza y distinción insuperables, satisfacen las exigencias del mundo elegante. Su excepcional duración y sus colores y dibujos inalterables al uso y al lavado lo convierten a su vez en la tela económica por excelencia.

El TOBRALCO siempre se vende con la incomparable garantía TOOTAL, famosa y conocida en el mundo entero — satisfacción absoluta y larga duración, que es, después de todo, la verdadera economía.

Al comprar TOBRALCO *fíjese bien que lleve la palabra* TOBRALCO *estampada en cada metro. Si no la lleva, no es* TOBRALCO.

NUEVO PRECIO: $ 1.85 el metro
Ancho: 97/98 centímetros

TOBRALCO REGD.

ECONOMIA SIN SACRIFICAR CALIDAD

En venta en todas las buenas tiendas.

Remítanos el cupón adjunto
TOOTAL - Sáenz Peña 277 - Buenos Aires

Precio de venta en el Uruguay: $ 1.15 o/u.

Nombre.....
Dirección.....

Remitiremos muestras gratis, enviando este cupón a: TOOTAL, Sáenz Peña 277, Buenos Aires. En el Uruguay, envíelo a TOOTAL, Casilla Correo 734, Montevideo.



Desinfección de los riñones

Los riñones, por su misión de obrar como filtros de la sangre, están expuestos constantemente a infecciones y desgastes prematuros, de graves consecuencias para la salud. Dolores en la espalda, especialmente en la región lumbar, cansancio, debilidad y malestar general, son muchas de las veces los signos que revelan el mal funcionamiento de los riñones. En este caso es necesario que ayude a su organismo, pero no con emplastos u otros medios antiguos, sino mediante una desinfección interna eficaz por medio de la UROTROPINA, producto científico, recomendado por los médicos más eminentes del mundo contra las infecciones de los riñones y de las vías urinarias. La Urotropina aclara la orina turbia, hace cesar los dolores, las punzadas y el escozor al orinar, detiene la formación de cálculos y arenillas e impide las inflamaciones dolorosas de todo el aparato urinario



TABLETAS SCHERING DE
Urotropina
FRASCOS DE 50 TABLETAS

VALDA

LA SALUD ES LA VIDA
En provecho de ella, exija V. siempre
LAS LEGITIMAS
PASTILLAS VALDA
que no pueden venderse más que
en CAJAS con el nombre VALDA en la tapa.

Si le propusieren à V. OTRO REMEDIO MEJOR, OTRO REMEDIO TAN EFICAZ, OTRO REMEDIO MAS BARATO
Esté V. persuadido que no le interesa
NO HAY COSA QUE EQUIVALGA A
LAS PASTILLAS VALDA
Pero sobre todo TENGA CUIDADO de emplear
LAS LEGITIMAS
que son solo las que SE VENDEN EN CAJAS que llevan el nombre
VALDA



El Salón de Conferencias de "EL HOGAR"

Recordamos a nuestras lectoras que en la página 48 de este número de EL HOGAR va el cupón para tener acceso a nuestro salón de conferencias, en que, como se sabe, se está dictando un curso de economía doméstica, que ha tenido hasta el presente gran aceptación. Como la capacidad del salón es reducida y las entradas se limitan a determinado número, recomendamos se nos envíen a la mayor brevedad los cupones.

Nostradamus

— (Continuación de la pág. 9) —

aposento vió a Nostradamus "dentro del doble círculo mágico que había trazado en el suelo según el libro de conjuros el papa Honorius". Al relatar las incidencias de esta memorable sesión, Moura y Louvet pintan a Nostradamus con la varita mágica en la mano invocando los espíritus, colocado en cuclillas en medio del doble círculo donde había dispuesto un cráneo humano, una tibia, una lámpara de luz mortecina y un gato poseído por el sueño magnético. Tras algunos instantes, apareció el ángel Anael, y Catalina de Médicis expresó sus anhelos agregando Nostradamus lo siguiente:

— Suplico humildemente al espíritu de este espejo de favorecerme con una visión que me interese y me instruya.

Y en el espejo mágico, mientras las llamas de los leños lamían los muros y Catalina temblaba de espanto, aparecieron sus tres hijos. Cada vuelta que daban alrededor de la sala transfigurada en el espejo, representaba un año de los que debían de reinar. Francisco I dió una sola vuelta; Carlos IX, catorce, y Enrique III, quince. De pronto, la reina se estremeció: acababa de reconocer a Enrique de Borbón, que dió veintiuna vueltas. Ante semejante visión, Nostradamus explicó a la reina que lo escuchaba horrorizada, que su tercer hijo moriría asesinado y que Enrique de Borbón sucedería al último de los Valois para reinar tantos años como vueltas había dado en el espejo. La reina no quiso saber más nada de lo que le deparaba el destino.

EPITAFIO

El 1º de julio de 1566, Nostradamus dijo: "Mañana a la salida del sol, ya no existiré." Y así fué, no obstante de que muchos creyeran en una simulación del mago que sólo deseaba proseguir sus tareas en el silencio propicio de una tumba. Su mujer, que fué la segunda, hizo grabar en la losa el siguiente epitafio: "Aquí descansan los huesos del muy ilustre Miguel Nostradamus, el único, según el juicio de todos los mortales, digno de escribir con una pluma casi divina y bajo la influencia de los astros, los acontecimientos futuros del mundo entero. Vivió sesenta y dos años, seis meses y diez y siete días. Murió en Salon, el año 1556. Que la posteridad no perturbe su reposo. Ana. Ponsart Gemelle, sa moitié de Salon, desea a su esposo la verdadera felicidad."



BEECHAM'S **Larola**

El cutis de su cara merece la protección que tan sólo puede proporcionarle *Larola*. Conserva la belleza natural y resguarda el cutis más delicado contra la aspereza y la quemadura del sol.

De venta en todas las principales boticas y tiendas del mundo entero.
Fabricantes: M. Beecham & Son, Cheltenham, Inglaterra.

¿CONOCE USTED LA
COCINA ECONOMICA
PRIMUS
aplicable a cualquier calentador? Pida catálogo de las especialidades en uso con el calentador. Casa PRIMUS, Bs. Aires, Santiago del Estero 155.



PARA SEÑORITAS

Señorita, cuide su aliento. Cuide su voz. Un aliento feo y una voz confusa producen mal efecto. Cuatro o cinco pastillitas de SEN-SEN varias veces al día perfuman ricamente el aliento y proporcionan una voz clara y armoniosa. Millones de Señoras y Señoritas usan todos los días el bien acreditado SEN-SEN y están contentísimas de su buen resultado. Pida SEN-SEN en Farmacias. Un sobre vale tan sólo 20 centavos.

ESTUDIE POR CORREO UNA PROFESION

Si nos envía este cupón, escrito con claridad, recibirá folletos conteniendo millares de cartas de alumnos y, además, nombre y dirección de nuestros diplomados en esa localidad, de quienes obtendrá información imparcial sobre nuestra enseñanza. Trabajo permanente y bien pagado tendrá si estudia, en su casa, una hora diaria, uno de nuestros cursos profesionales, fáciles, completos y modernos. Enseñamos: Tenedor de Libros. — Ventas y Propaganda. — Automovilista. — Corte y Confección. — Electricista Mecánico. — Procurador. — Radio. — Constructor. — Agricultor. — Dibujo. — Sastre. — Farmacia, etc.

ESCUELAS SUDAMERICANAS
1059 - Lavalle - 1059 — Buenos Aires

.....
(Nombre)

.....
(Dirección)

.....
(Localidad) (E. H.)

"1711" Genuina Agua



Tanta confianza debe ser merecida



HACE más de medio siglo que la casa Bayer ofreció por primera vez, un producto que hoy se consigue en cualquier parte del mundo. Desde el primer momento, su popularidad ha aumentado en tal forma, que ahora, cuando todo el universo proclama sus bondades a través de tantos años de éxito, no es posible dudar de su eficacia.

La confianza no se improvisa

Afirmamos con toda razón que Ud. puede ***confiar*** en la eficacia de **Cafiaspirina** para quitar dolores de ***cabeza, oídos o muelas, neuralgias, jaquecas, resfríos, reumatismos y malestares de la mujer.***

Cafiaspirina no afecta el corazón, el estómago ni los riñones.

CAFIASPIRINA

el producto de confianza

Labores Femeninas

Por MALISA

HERMOSO MOTIVO DE BORDADO EN COLORES

Este hermoso motivo de bordado — del que sólo reproducimos una cuarta parte — se ejecutará al punto pasado chato, punto rama y punto largo, destacándose el conjunto sobre un fondo sembrado de puntos de nudos.

Al ejecutarse el motivo en tela antigua, blanca o crema, se podrá bordar en varios colores, seleccionándolos en la siguiente forma: rosa morado para las campanillas, verde para las hojas y oro en el sembrado de puntos de nudo y en las motas de las flores.

Dado el tamaño del presente dibujo no puede perderse ningún detalle de su ejecución. Por ello creemos necesario insistir en la explicación del mismo.

Este mismo motivo, ejecutado en blanco, será perfectamente adaptable a sábanas, para lo cual agregaremos una o dos campanillas, y juegos de hojas en el centro, dejando las esquinas tal como indica el modelo, o bien formándolas con tres campanillas: una en el centro y las otras dos a cada uno de los lados.

Utilizándose tela de color rosa, azul, amarillo o verde almendra, si se desea bordar en color habrá que elegir éste de modo que armonice a la vez que resalte.

El mismo motivo, trabajándolo en estilo Richelieu, podrá ir dispuesto en un stor o en un par de cortinas, enriqueciéndolas artísticamente, máxime si se acompañan con un camino de mesa, almohadón, respaldo de sillas, etc.



Salsa amarga

— (Continuación de la pág. 15) —

encuentre y me la mande...

— No estaba dirigida a ti; estaba aún sin sobre... Pero eso no debe preocuparnos... Ella debe saberlo algún día... Lo tomará muy bien... Sabe que no la amo. Debo reconocer que Amy es muy sensible a su modo, que nunca pide nada que se le pueda negar...

—Preferiría que no encontrase esa carta — dijo Rosa, temiendo un escándalo antes de su partida.

— No te preocupes, Rosa querida... Todo se arreglará bien...

— Franquéala esta noche — ella rogó, porque amaba el amor y sentía que esa carta debía ser algo maravilloso...

Accedió, como si accediera a un capricho tonto, pero en secreto deseaba que ella leyese la carta para que supiera cómo estaba dispuesto a abandonar a su mujer, a sus hijos, su hogar, su reputación, su trabajo y todo esto por ella, sólo por ella...

— Es necesario que empiece a liquidar mis asuntos... ¿Harás tú lo mismo?...

— Lo haré — dijo Rosa.

Partieron, llenos ambos de amor y de deseos. Rosa para su casa en el centro y Roberto tomó el tren para hacer su diario viaje de media hora a los suburbios.

Cerró sus ojos y se puso a meditar nuevamente... Amy y los niños estarían muy bien. Claro está que se encontrarían muy bien... Les daría todo lo que pudiese, sería generoso y les aseguraría un buen porvenir.

De pronto abrió los ojos y se quedó como sorprendido de sí mismo.

— No debo tener sentimientos paternales — pensó. — Los niños eran encantadores cuando chicos, pero llegaron tan seguidos el uno tras el otro, que perdieron pronto el encanto de la novedad. Además, ahora rompen todo lo que cae en sus manos, patean los peldaños de las escaleras cuando tienen que subirlas, son tontos y poco atrayentes, tienen siempre los cabellos en desorden y las manos sucias, se enojan y pelean incesantemente y hacen un ruido espantoso desde la mañana hasta la noche. Tres muchachos de la misma edad casi... Si por lo menos hubiera entre ellos una niña, sería diferente... Un hombre siempre desea tener una hija...

Todo confuso se arrellanó en su asiento... El ruido, las cuentas, las enfermedades..., siempre algo... Ni un solo día de tranquilidad, ya porque las sirvientas se van, ya porque hay que escribir al director del colegio o leer las cartas de éste, ya porque es menester llamar al médico para que cure la herida que el niño se hizo en la cabeza o le hizo su hermanito; en una palabra, ni un instante de paz, de intimidad, ni un sitio donde estar solo, ni aun en su mismo cuarto de vestir. No había un solo sitio en la casa, en *su casa*, donde pudiera guardar nada privadamente. Él no podía soportar más esa forma de vivir, debía libertarse.

Sus pensamientos giraron rápidamente hacia Rosa y la nueva existencia que tenían proyectada. Tuvo una visión de Italia en primavera, los pequeños y exquisitos claustros de Roma y de Florencia; y, en verano, Bretaña, tal vez, y, en invierno Suiza; y Rosa...

Bajó del tren y empezó a ascender la cuesta que conducía a su casa. Las luces de la calle se reflejaban en sus feas ventanas ornadas de ordinaria hiedra... Pronto, muy pronto, esta casa no le vería más... Él y Rosa tendrían una villa — una villa pequeña, aunque Rosa en realidad había ganado en su negocio mucho dinero — a la orilla de algún lago, y allí, al caer la noche, los ruiseñores cantarían para ellos y el perfume de las rosas y de los jazmines embalsamarían el aire...

Entró a la casa y se detuvo un instante en el "hall". Los niños tronaban en su dormitorio. Debieran estar hace mucho tiempo en sus camas, pero ellos tenían la amable costumbre de animar sus insomnios arrojándose las almohadas o trenzándose en peleas más o menos cruentas. Roberto pensó que Amy debiera preocuparse de que ellos se mantuvieran tranquilos a la hora en que él llegaba a su casa.

Estaba, sin embargo, satisfecho de que su esposa no lo hubiese oído entrar. Le daría tiempo para retirar la carta del bolsillo de su bata de casa y salir en seguida para echarla al buzón de la esquina. Subió las escaleras de dos en dos peldaños y entró en su cuarto de vestir, pero en ese mismo instante unos alaridos que provenían del dormitorio de sus hijos le pararon en seco...

— ¡Oh, Pedro se ha roto un diente!... ¡Pedro se ha roto un diente!... ¡Socorro, por favor!...

¡Algo marchaba mal nuevamente!... Bien, Amy lo arreglaría...

Fué al guardarropa y retiró su bata de la percha en que acostumbraba a colgarla. ¿Estaría su carta allí?... Sí, estaba... La sacó del bolsillo y con ella otra carta...

Su corazón empezó a latir más rápidamente y la mano en que sostenía las cartas no se estaba un instante quieta... Temblaba...

¡Amy sabía!...

Suspiró larga y profundamente. Ella sabía; y esto significaba una escena para esa noche, precisamente cuando él no se sentía con ánimo para afrontarla. Si se le hubiese ocurrido escribir todo lo que tenía que decirle y evitase la escena... Una vez hizo eso... Quedaría muy agradecido hacia ella si hubiese repetido el procedimiento... Claro está que nada conseguiría, porque su resolución estaba ya tomada y no podía ni quería apartarse de ella... Él partiría con Rosa...

Los alaridos continuaban arriba. Amy podría quedarse allí algún tiempo. Él podría leer su carta y preparar, en tanto, su ánimo para afrontarla...

Abrió la hoja de papel y empezó a leer:

"¿Has olvidado que habíamos decidido mandar esta bata para que la limpiasen... (Sí, lo había olvidado...) No he vacilado en leer esta carta, porque desde hace mucho tiempo veo que algo anda mal y deseaba saber qué era eso... (¿Estaba enterada?... Mejor, pues así el asunto se hacía más fácil.) Los niños necesitan un padre más que una madre. Así que si alguno debe irse soy yo... (¡Dios mío!..., ¿qué dice?...) No es justo que tú te veas forzado a abandonar tus hijos, tu hogar, tu trabajo, tu reputación, porque yo haya resultado un fracaso. Desde hace mucho tiempo siento una terrible decadencia... (Las palabras bailaban ante sus ojos. Sostuvo el papel muy junto a ellos y concentró su mirada.) Nada te reprocho. No tuve la habilidad necesaria para desempeñar mi rol. Él resultó superior a mis fuerzas... (El ruido arriba acrecía y sonaba como un trueno en la cabeza de Roberto.) No te preocupes de mí. Me ganaba la vida antes de casarme contigo y creo que podré ahora hacer lo mismo. Encontraré algún medio para devolveros la libertad, no tengas cuidado. Después podrás casarte con la joven que amas y traerla aquí. Yo me voy hoy para facilitarte las cosas. ¡Adiós!"

¡Se ha ido! Se fué y le dejó a él con los niños... Y Rosa nunca querría... ¡Oh, eso no era justo!, ¡no era justo!...

Hizo irrupción en el rellano en donde los niños, todos sangre y lágrimas, luchaban cruentamente.

— ¡Amy! — gritó él, furioso, cubriendo con su voz el ruido espantoso de la infantil batalla... — ¡Amy!...

REUMATISMO

¿Es Vd. Víctima de este Mal?

¡Oferta Gratis de ensayo de un tratamiento con 40 años de existencia!



Si Vd. padece día y noche dolores reumáticos, o si sólo siente los primeros síntomas de punzadas o dolores que pueden ser causados por desórdenes de los riñones, inicie *hoy mismo* este tratamiento recomendado por los médicos.

El reumatismo es una de las enfermedades más molestas. Comienza crispando los músculos, entorpeciendo las coyunturas, atacando la cintura, aumentando así hasta postrarlo en cama, o imposibilitarlo en sus ocupaciones diarias. Aparte de esto, el exceso de impurezas en la sangre, puede hacer sentir sus graves efectos en el corazón.

Las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga, tomadas con regularidad, pueden dar término a estos trastornos, pues son elaboradas especialmente para desórdenes de los riñones y debilidad de la vejiga. La fórmula está impresa en cada caja con toda claridad. Tómese una píldora antes de cada comida y dos antes de acostarse.

Probar no cuesta nada. ¿Para qué debilitar el cuerpo con sales purgantes si sólo se necesita estimular el buen funcionamiento de los riñones? No se trata de una preparación secreta: la fórmula está impresa sobre la caja y el producto se expende en todas las farmacias. Estamos convencidos que un corto tratamiento le demostrará la eficacia del producto.

GRATIS—Suministro para ensayo de
PILDORAS De WITT
para los Riñones y la Vejiga

PILDORAS
De WITT
PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

Pueden ensayarse en casos de
REUMATISMO, CIATICA, DOLOR DE CINTURA, LUMBAGO, DEBILIDAD DE LA VEJIGA, MOLESTIAS DE LOS RIÑONES, CISTITIS
y todas las enfermedades de los Riñones y la Vejiga.

SU MEDICO SABE CUAN BUENAS SON

BA 17

Con el ínfimo gasto de la estampilla de franqueo, Vd. sabrá que este tratamiento con 40 años de existencia puede aliviar sus dolores.

REMITANOS ESTE CUPON —HOY MISMO.

Sres. E. C. De WITT & Co. Ltd.,
(Depto. E. H. 17). Casilla de Correo 1550, Buenos Aires.

Sírvanse enviarme, libre de gastos, un suministro de las famosas Píldoras De Witt.

Nombre .....
Dirección .....
Escriba con claridad .....

Envíe el cupón en sobre abierto. Estamp. 3 cts.

Temas Escolares

CONTRIBUCIÓN A LAS FIESTAS DE FIN DE CURSO

Los gauchos de Güemes

(Epoca 1816)

Coronel: Martín Güemes.
Personajes: Rodríguez, Rojas, Ordóñez, oficiales de Rondeau; Monzón, Ojeda, Vidal, gauchos de Güemes.
Vicente: Niño de 10 años, hijo de Cabrera.
Nicolasa: Madre de Vicente.

La noche. Un campamento en las sierras de Salta. Gauchos sentados alrededor del fuego.

Monzón, Ojeda, Cabrera, Vidal y Vicente.

Monzón. — *(Templando la guitarra.)* ¡Y qué fresca está la nochecita!

Cabrera. — Por suerte todo está tranquilo en la sierra. ¿Se habrán desanimado los godos?

Ojeda. — ¿Desanimao? No sabe lo que dice, amigo. Ahora vendrán más fieros que nunca, lo que han deshecho a los patriotas, allá en el Alto Perú.

Cabrera. — Pues, ríase compañero, y yo le diré que cuando a la voz del jefe nos lancemos por las sierras, boleadoras en mano, me parece que no dentrarán así nomás los godos por la frontera.

Vidal. — Dice bien, Cabrera; no de balde el mismo general San Martín nos llamó la "legión de demonios". Sírvase, ecmpañero. *(Le alcanza un mate.)*

Cabrera. — ¡Vicente!

Vicente. — ¡Mande, tatita!

Cabrera. — Alcanzá unas ramas, que se apaga el fuego.

Vicente. — Sí, tata. *(Vase.)*

Cabrera. — *(A Monzón.)* A ver, Monzón, si endulzás la guardia con uno de esos tristes que llegan al alma.

Monzón. — ¡Cómo no, compañero!



(Canta un estilo criollo acompañándose con la guitarra. Vicente arregla el fuego.)

Vidal. — ¡Canta lindo, Monzón!

(Guardia.) Allá me parece que llega el jefe.

Monzón. — ¿Viene solo?

Guardia. — No, lo acompañan los oficiales de Rondeau, que llegaron esta mañana al campamento. *(Entran Güemes y varios oficiales.)*

Güemes. — ¡Salud, muchachos! ¿Nada nuevo?

Ojeda. — Nada, mi jefe, hoy día no se han mostrao los godos.

Güemes. — *(A los oficiales.)* Siéntense, señores, aquí junto al fuego.

Rodríguez. — Gracias, coronel. *(Se sientan.)*

Güemes. — *(A los oficiales.)* Vamos, vamos, Ordóñez, ¡arriba esa cabeza! No todo se ha perdido todavía.

Ordóñez. — No, Güemes, todo, todo está perdido. ¡Ah qué desesperación y qué vergüenza! ¡Vencidos, vencidos y todo por la inercia y la ineptitud de Rondeau.

Rojas. — ¡Tantas luchas, tantos esfuerzos heroicos, tantas vidas nobles y jóvenes, tanta sangre generosa derramada en vano!

Rodríguez. — Y si no fuera por el comandante Rojas, aquí presente, nadie se hubiera salvado en Sipe Sipe...

Rojas. — Triste es el mérito de un soldado, teniente, cuando sólo puede proteger la fuga de su gente...

Rodríguez. — Y ahora ¿qué hacer? Pezuela, victorioso, entrará de un momento a otro con su poderoso ejército. Por el mar se espera la escuadra española. Artigas con sus huestes, cual jauría de lobos hambrientos, despedaza el litoral...

Ordóñez. — Sí, hay que mirar a los ojos la horrible verdad; la revolución ha concluído; estamos vencidos...

Güemes. — *(Con vehemencia.)* ¡No! ¡Eso no! Mientras San Martín vigile los Andes, pronto a cruzarlos y libertar a Chile, y mientras esté yo aquí con mis bravos gauchos, ¡no cruzarán la frontera los españoles! ¿No es así, muchachos.

Monzón. — ¡Así es, mi coronel!

Ojeda. — Dice bien.

Vidal. — ¡La lucha es a muerte!

Vicente. — ¡Pobres de los godos si llegan a pasar por aquí!

Monzón. — ¡Vean eso!

Güemes. — ¡Así me gustan los gauchos! ¿Es tuyo ese mozo, Cabrera?

Cabrera. — Sí, mi jefe. Como tengo el rancho ahí cerquita, no más, se lo pasa todo el día en el campamento.

Güemes. — Acérquese, amigo. ¿Cómo se llama?

Vicente. — Vicente Cabrera, para servir a usted y a la patria, señor.

Güemes. — Bien contestado. ¿Y a qué patria vas a servir?

Vicente. — ¡A la Argentina, señor!

Güemes. — Bueno, no lo olvides, Vicente. ¿Y cómo defenderás a la patria?

Vicente. — Con mi vida, señor.

FIDELIDAD A TRAVÉS DE LA HISTORIA

Lea los próximos capítulos



...y el "STANDARD" MOTOR OIL ES IGUALMENTE FIEL



DESDE el día en que pone Ud. "Standard" Motor Oil en su cárter, hasta 1,000 kilómetros después, cuando lo vacíe, este magnífico lubrificante lucha sin cesar. Aguanta los ataques de la fricción y para sus golpes con la destreza de un campeón.

Si desea Ud. hacer huir a la fricción . . . si desea apartar a esta fuerza destructora tan lejos de su automóvil que nunca le pueda dañar, insista siempre en obtener "Standard" Motor Oil legítimo. El "Standard" Motor Oil materializa su fama de: *el gran protector de su automóvil.*

Ahorre dinero, contrayendo esta costumbre: a cada 1,000 kilómetros, vaya al garage más cercano y renueve su "Standard" Motor Oil.

Use Wico "Standard"—la nafta preferida

West India Oil Company

"STANDARD" MOTOR OIL

"Un peso un litro"


LA MAS PODEROSA INSTITUCION
DEL MUNDO RESPALDA CADA LATA BAU
ACEITE COMESTIBLE PURO DE OLIVA
REFINERIA DE ACEITE
PURO DE OLIVA
BAU
CALIDAD EXTRA-FINA
IMPORTADORES EXCLUSIVOS
PARA LA REPUBLICA ARGENTINA
FREIXAS Y Cª. BUENOS AIRES
CONTENIDO NETO 1 LITRO 500 CM³

Para la Gente Menuda

Por la ABUELITA

EL MEJOR AMIGO

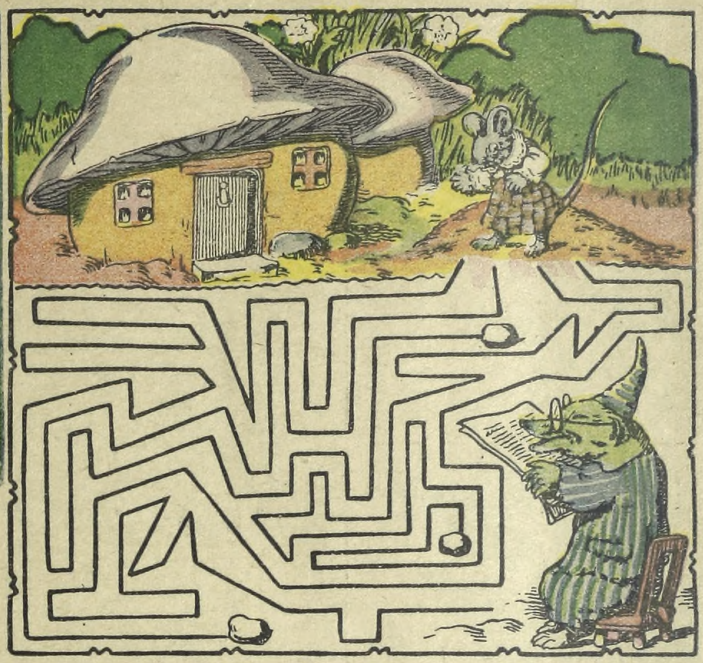
De ISMAEL MOYA

¿Cuándo hallaré un amigo que me quiera
con la sinceridad de un buen hermano,
un amigo que si hoy me da la mano
no ya mañana con traición me hiera?

¡Con cuánta fe mi corazón le espera!
Mas, ¡ay!, cuando lo siento ya cercano,
hace la realidad mi sueño vano,
sembrando falsedades a mi vera.

Y una voz contestóme de esta suerte:
—Yo soy aquel amigo que has soñado;
leal y justo hasta el fin habrá de serte,
te alabaré cuando obres con prudencia,
mas he de reprocharte en el pecado.

—¿Quién eres?—pregunté.
—¡Soy tu conciencia!



EL MEJOR CAMINO

Doña Ratona ha prometido visitar a una amiga que vive en un lugar muy original. Para llegar a su cueva hay varios caminos, tres de los cuales están obstruídos por una pesada piedra. ¿Cómo hará Doña Ratona para no tomarlos? ¿Quieren ayudarle los lectorcitos de EL HOGAR a dar con el camino?



BUENOS JINETES

Si queremos destacar claramente estos curiosos jinetes, recurriremos a la caja de pinturitas o de lápices de color. Llenaremos con rojo los espacios marcados con (1); con azul, los numerados con (2); con verde, los (3); con marrón, los (4), y con amarillo, los (5).



TRES CUADROS EN UNO

En hoja de cartulina blanca dibujaremos con lápiz ocho rectángulos iguales del tamaño exacto de los que constituyen cada sección del grabado.

Luego cortaremos las siete piezas del dibujo señaladas con las letras de **A** hasta **G**. Seis de ellas contienen tres secciones del cuadro y la última cuatro. Pegar juntos los dos rectángulos de la derecha en las piezas A, B, C, D, E y F, como enseña la figura 1. La sección **G** lleva pegados los dos rectángulos centrales.

Así dispuestas las secciones se pegan una a una, empezando por la **A**, sobre cada espacio dibujado en la cartulina (fig. 2). Una vez arregladas las siete (fig. 3), se ha terminado el juguete.

Visto de frente, el conjunto nos muestra al rinoceronte y al negrito en automóvil. Mirándolo del lado derecho, aparece un gnomo dando de comer a la ardilla, mientras que del lado izquierdo presenta a un caballero junto al legendario dragón.

Manera de desprenderse de un cutis malo

(Del "Woman's Realm")

Es una tontería intentar cubrir un color cetrino, cuando se le puede hacer desaparecer o cambiar el cutis. El "rouge" u otras substancias similares aplicadas a un rostro trigueño, sólo sirven para hacer más visible el defecto. Lo mejor es aplicarse cera pura mercolizada lo mismo que si se tratara de cold cream, lavándose la cara por la mañana con agua caliente. El efecto, después de las primeras aplicaciones, es sencillamente maravilloso. Gradualmente y sin dolor, la cera absorbe la cutícula mortecina en partículas imperceptibles, mostrando la hermosa piel nueva y aterciopelada que toda mujer tiene debajo. Ninguna mujer ostentará un cutis pálido, con ronchas, barrillos o pecas, si compra en la farmacia un poco de cera pura mercolizada y la usa en la forma indicada.



NO envidie al que goza de salud. Tome las Píldoras de Foster a las primeras señales de dolores de cintura, reumáticos, de las coyunturas y trastornos de la orina. Miles de personas gozan ahora de buena salud gracias a este remedio eficaz.

PILDORAS DE FOSTER

DILATACIÓN DEL ESTÓMAGO

Esta dolencia es provocada generalmente por un exceso de acidez en el jugo gástrico, la cual se acumula fácilmente en el estómago y motiva la fermentación de los alimentos, origen de sensaciones desagradables e hinchazones dolorosas. Para evitar la dilatación tómese media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada después de haber comido o al observar los primeros síntomas de la indigestión. La Magnesia Bisurada neutraliza la acidez y evita la formación de gases, acedías, pesadez, eructaciones ácidas, indigestiones, etc., etc., y asegura una digestión sana y normal. Se vende al precio de $ 2 m|n en todas las farmacias. Se garantiza un resultado satisfactorio o se devuelve el importe del coste. Los médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES

Dentista de la Epresa Haynes

Horario: de 14 a 20 horas

Unión Telef. 7862, Mayo

PARANA 275, 2º piso

Güemes. — ¡Bravo, compañero! Y ahora, muchachos, vamos a hacer una recorrida por la sierra, no sea que vayamos a caer en alguna celada. *(Los gauchos se levantan.)*

Cabrera. — Y vos, Vicente, quedate a cuidar el fuego y los aperos.

Vicente. — Sí, tata. *(El grupo se aleja.)*

Doña Nicolasa. — *(Aparece por la izquierda.)* ¡Vicente! ¡Vicente! Pero ¿dónde te has metido, muchacho? Hace una hora que te ando buscando. ¿Por qué no te venis a acostar?

Vicente. — Tata me mandó que cuidara el fuego.

Doña Nicolasa. — ¡Qué ocurrencia! ¡Dejar a la criatura sola de noche! Bueno, si lo ha dicho tu padre, espéralo y en seguida que vuelva, te vas al rancho.

Vicente. — Sí, sí, mama.

Doña Nicolasa. — Me voy, que dejé solita la "guagua", no sea que despierte y se ponga a llorar. *(Se dirige a la izquierda.)*

Vicente. — ¡Mama!

Doña Nicolasa. — ¿Me llamabas?

Vicente. — Sí; este..., ¿por qué no me deja dir a la guerra con tata, mama?

Doña Nicolasa. — ¿Volvés otra vez a lo mesmo? ¡Pero vean la traza para ir a pelear!

Vicente. — Ramón, el de doña Lola, sólo tiene dos años más que yo y ya está en las filas...

Doña Nicolasa. — ¡Pero, Ave María Purísima! Me han vuelto loco al muchacho. Ya sé yo quién es el que te llena la cabeza de disparates, es el maestro, que en vez de enseñarles la cartilla y el Padre Nuestro, se lo pasa contándoles pamplinas.

Vicente. — Pero, mama ..

Doña Nicolasa. — Qué mama ni mama; dejá no más que ya he de ir a la escuela un día de estos a plantarle cuatro frescas. Y a vos, si me volvés a hablar de la guerra te voy a dar una de rebencazos que te van a probar como santo remedio. ¡Ya verás! *(Vase muy enojada.)*

Vicente. — *(Arregla el fuego pensativo.)* ¡Siempre lo mismo! ¡Apenas le hablo de eso se pone así, pero ¡paciencia! Bien dice tata que las mujeres no entienden estas cosas. Pero ¿qué ruido es ese? Parece rumor de pisadas; no son los nuestros. ¡Si serán los godos! ¡Sí! ¡Ellos son, oigo el ruido de las armas! ¡Cómo avisarle a tata! *(Va a salir, pero lo atajan algunos oficiales españoles.)*

Coronel Serrano. — ¡Eh, muchacho, ven acá! ¿Dónde vas y qué haces aquí tan a deshoras?

Vicente. — Nada, señor; vivo aquí no más y juntaba leña para la casa.

Serrano. — ¿Eres español?

Vicente. — ¡Soy argentino!

Serrano. — ¡Argentino! ¡Y con qué soberbia lo dice! Judío insurrecto debieras decir; pero ahora, argentino o español, nos vas a guiar al camino de la sierra, pues supongo que lo conoces.

Vicente. — Conocer lo conozco, señor; pero discúlpeme vuestra merced; no puedo guiar a usted.

Serrano. — No puedes. ¿Y por qué?

Vicente. — Ya le dije que soy argentino, señor. No puedo traicionar a los míos.

Serrano. — ¡Ah! ¿Esas tenemos? ¿Y sabes lo que te espera, si no me obedeces?

Vicente. — No, señor.

Serrano. — ¡Pues serás fusilado y en el acto! Te aconsejo que no dudes más. ¡Vamos!

Vicente. — ¡No, señor, no iré!

Serrano. — ¿Ah, no? ¡Ea, pronto! ¡Dos tiradores aquí! ¡Las manos atrás! ¡Llevadle allí, contra el árbol. ¡Hay que acabar de una vez con la insolencia criolla!

(Dos soldados arrastran a Vicente y preparan las armas.)

Serrano. — ¡A ver! ¡Un momento! Ven, acércate, criollito. ¿Sigues aún tan soberbio? ¿O tal vez los fusiles te han hecho cambiar de pa-

(Continúa en la pág. 68)

Le TOUQUET



"Lux para lavar todas mis prendas de lana," dice la golfista

Lux es completamente distinto de los jabones ordinarios. Las prendas de lana nunca se encogen al lavarlas con Lux—nunca se arruinan por un tratamiento duro, pues el Lux evita la necesidad de frotar. "Todas mis prendas más delicadas también se lavan con Lux," dice la chica deportista.

Cuán suave es la ectuación del Lux—y sin embargo cuán segura! La espuma rica y pura de las escamas de Lux extrae suavemente la suciedad—deja la tela fresca y atrayente—prolonga su duración. El lavado con Lux es lavado seguro. Las prendas lavadas de esta manera duran mucho más.



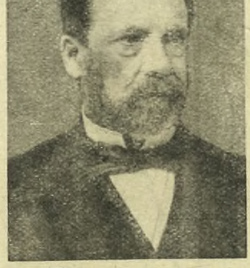
Precio: 20 y 45 ctvs. el paquete

L X 71

LUX

PARA EL LAVADO SEGURO

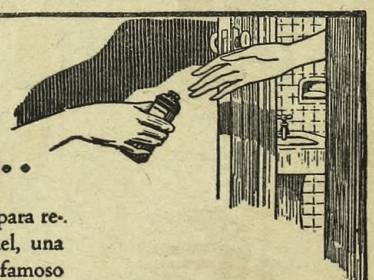
LEVER HERMANOS LIMITADA, BUENOS AIRES



"El vino es la más sana y la más higiénica de las bebidas". PASTEUR.

Pida VINO DE MENDOZA

Todos lo quieren...



Para sentirse cómodos; para refrescar y suavizar la piel, una buena rociada con el famoso



TALCO BORATADO MENNEN

Absorbe la transpiración y elimina sus desagradables efectos, evita irritaciones.



Uñas Hermosas

FACILMENTE

RAPIDAMENTE



Esmalte Líquido Cutex
$ 1.80
en la Capital



Cutex Cuticle Remover
$ 1.80
en la Capital

EL cuidado de las uñas es tan importante... y, sin embargo, tan deliciosamente simple... que con un tratamiento semanal del manicure Cutex las uñas se conservan en toda su hermosura.

PRIMERO: No se corte nunca la cutícula. Recórrase, en cambio, suavemente alrededor del borde y de la base de la uña con el Removedor de Cutícula y Limpia Uñas Cutex, moldeando la cutícula en el óvalo perfecto que circunda la media luna. Pásese también por debajo de la uña y obsérvese cómo desaparecen las manchas. Por último, enjuáguense los dedos en agua clara y quítese la cutícula muerta superflua.

SEGUNDO: Dése a las uñas el brillo natural que solamente se consigue con el Esmalte Líquido Cutex, después de haber preparado previamente las uñas quitándoles el esmalte anterior con el Disolvente Cutex.

De modo tan sencillo es como las mujeres elegantes conservan sus uñas en estado perfecto, usando Cutex. Todas las buenas casas en que se expenden artículos de tocador tienen las preparaciones de Manicure Cutex.

IMPORTANTE
Prevéngase contra las IMITACIONES que, en vez de embellecer, dañan y afean las uñas. Exija que le vendan

CUTEX

NORTHAM WARREN Corp. New York - E. U. A.
Unico Concesionario:
H. HERZFELD - Río de Janeiro, 233, Buenos Aires.
Unico Concesionario en Montevideo:
P. FERRANDO - Sarandí 675.

Consultorio de

Por la DOCTORA

LOS POROS MUY ABIERTOS son resultado del cutis seborreico, que debe corregirse con lavados de:

Jabón de Marsella.... 60 gramos
Aceite de tártaro..... 30 „
„ „ almendras amargas ..... 30 „
(Se mezclan en bañomaría.)

A continuación se lociona el rostro con este líquido, que usted misma preparará empleando:

Un cuarto litro de coñac, dos pepinos chicos, una pizca de harina y 28 gramos de almidón en polvo.

Los pepinos, sin cáscara, se cortan en rodajas. Sobre ellos viértese el coñac, dejando esta mezcla durante un día y medio y removiéndola de vez en cuando. Escúrrese el coñac y se le añaden la harina y el almidón.

Póngase el líquido en una botella para el uso diario. — *Morocha afligida.*

El tratamiento dado a "Morocha afligida" le será de utilidad en su caso. — *Nieves Negra.*



1º **LAS ASPEREZAS QUE PRESENTA LA PIEL DEL CUERPO** se tratan dando fricciones con guante de baño, agua caliente y jabón de almendras o de coco. A continuación se hace un buen masaje con talco boratado.

2º **EL VELLO SE QUITA PERIÓDICAMENTE** con un buen depilatorio. Entre los avisos de EL HOGAR hallará el que le conviene. — *Tatty.*

■

EL DOBLE MENTÓN se combate bañándolo, dos veces por día, con abundante agua fría.

De noche se hace un masaje con esta crema:

Lanolina ..... 10 gramos
Vaselina ..... 10 „
Yoduro de potasio..... 2 „
Tintura de benjuí..... 2 gotas

Se fricciona la piel con ella hasta que desaparece todo vestigio de grasa, luego se pone una "mentonnière" de goma o de tela, que debe conservarse durante el sueño.

Tanto al lavarse la cara como al secarse, procédase desde la barbilla a las sienes, es decir, en sentido inverso a lo que habitualmente se hace. — *Amalia (Palermo).*

■ ■ ■

PARA HACER CAER LAS VERRUGAS basta tocarlas durante cuatro o cinco días consecutivos con esta mezcla:

Flor de azufre..... 2 gramos
Ácido acético puro..... 1 „
Glicerina ..... 5 „

Josefina de Bánfield.

■ ■

LAS PIERNAS ADELGAZAN IGUALMENTE QUE LOS BRAZOS friccionando las partes gruesas con esta crema reductora:

Yoduro de potasio.... 5 gramos
Jabón en polvo..... 50 „
Alcohol de 90°..... 250 „
Esencia de violeta.... 1 „
„ „ cedrón ... 1 „

Conviene a igual fin el uso del rodillo de goma. — *A. Bemón.*

1º **LOS LABIOS GRUESOS** se afinan con el uso de esta pomadita:

Cold-cream ..... 30 gramos
Tanino ..... 1 „
(Se disuelven al bañomaría.)

2º Debe usar el aparatito corrector de la nariz por un tiempo, hasta que note disminución en esa carne superflua.

3º La piel irritada por la depilación debe refrescarse con una crema de almendras o simplemente con diadermina pura. — *Legionaria Rosarina (Rosario).*

■ ■ ■

LOS CALLOS SE EXTIRPAN DESPUÉS DE UN PRO-LONGADO baño con agua caliente. Previamente deben reblandecerse con substancias adecuadas. La siguiente fórmula es muy eficaz:

Ácido salicílico, 60 gramos; ácido láctico, 20; colodión, 30.

Se aplica por espacio de una semana sobre los callos y luego se da el baño.—*Ghilda (Paraná).*



1º **DOS EXCELENTES MOVIMIENTOS GIMNASTICOS** para hacer todas las mañanas, son los que ilustra el grabado.

2º Debe preferir los baños tibios. — *Marlena Dietrich (Tandil).*

■

1º **SI EL "ROUGE" ES MUY COMPACTO** se disuelve, antes de usarlo, en un poco de vaselina blanca, que se extiende simplemente en un rincón de la palma de la mano.

Es mejor que sea consistente para su duración, puesto que al aplicarlo cada vez, se hace tan cremoso como se quiera.

2º Un buen "rimmel" líquido para los ojos se fabrica con:

Carbón de álamo pulverizado ..... 15 gramos
Cera blanca ..... 6 „
Aceite fino de olivas.. 15 „

Negra bandida.

■ ■ ■

NINGUNA RECETA CASERA puede devolver el tono castaño a un cabello que ha sido decolorado artificialmente hasta quedar rubio. Si no se resuelve a teñirlo es mejor que lo deje crecer y recorte las puntas cuando su largo lo permita. — *Morocha afligida (Buenos Aires).*

■ ■ ■

EL SENO SE REDUCE DE TAMAÑO friccionándolo, noche y mañana, con este preparado:

Yoduro de potasio.... 20 gramos
Lanolina ..... 50 „

Toda correspondencia sobre temas de Belleza e Higiene femeninas debe ser dirigida a la "Doctora Equis" (Consultorio de Belleza, de "El Hogar", Río de Janeiro 300). La doctora Equis contesta en esta página a todas las consultas que se formulen, en turno riguroso, con la minuciosidad de datos que el caso requiera, y con la autoridad y experiencia que puede advertirse en el interés de esta página.

Luna de miel en las sierras

(Continuación de la pág. 8)



gustas, pero la flacura excesiva no queda bien.

Susana. — *(Muda.)*

Enrique. — *(Come con mucho apetito y se hace servir vino continuamente por Julio. Ella lo observa nerviosísima. Concluyen de comer, se paran: él se dirige a la ventana, y haciendo una flexión con los brazos se sienta en ella, colgando las piernas para afuera. Susana, de un salto, se pone al lado de él y lo toma del brazo. De ese lado la casa corta a pique y da a un enorme precipicio.)*

Susana. — ¡Enrique! ¿Qué piensas hacer?

Enrique. — ¡Déjame! ¡Lo que se me ocurra!... Eso sí que no. Después de haberme dejado entender lo que tú me has dejado entender y de haberte puesto como loca porque no te contesto dónde está Witman, no me vas a...

Susana. — *(Interrumpiendo.)* ¡Y qué! ¿Quieres que me quede muy fresca pensando que tú lo has muerto, que eres un vulgar asesino, un aturdido, matando a un hombre inocente hasta la ridiculez?

Enrique. — *(Dando vuelta las piernas y pasándose de este lado.)* ¡Susana, me estás mintiendo!

Susana. — No, no miento, no se me importó nunca de él; era un inglés desabrido, con unos ojos agrios como uvas verdes, ¡y con una figura!... Un montón de huesos que se movían como por resorte: era el muñeco que me convenía y fué mi títere desde que llegó.

Enrique. — Pero...

Susana. — Pero nada; le coqueteaba y le sonreía cuando tú estabas presente, nada más.

Enrique. — Y ayer que me hiciste hacer el papelón de tener que salir a buscarte para comer y...

Susana. — *(Interrumpiendo.)* ¡El papelón! Es lo único que se les importa...

Enrique. — *(Interrumpiendo.)* Y los encontré en la tranquera, él amacándote, ¡y tú con una cara de idiota!...

Susana. — Porque tú llegabas para que me vieras, y te juro que he hecho eso lo mismo que hubiera podido matarme o llegar a cualquier extremo.

Enrique. — Sin embargo, no te creo porque si hubiera sido tal el amor no me hubieras dejado escalar solo las sierras, ya que tal peligro le encontrabas. Acuérdate bien que a los dos días de llegar me dijiste: —"Si te gustan tanto las sierras andate solo, hijito; yo no podré jamás acompañarte; me parecen peligrosísimas, me moriría de miedo."—Por esta frase tuya, por esta salida tuya, tan poco amorosa, fué que yo decidí abandonarte por mis sierras, y me dije:—"Ya que le importo tan poco..."

Susana. —¡Enrique!... ¡Me estás mintiendo!... Tú te ibas porque yo no sabía entretenerte. ¡Yo te aburría! *(Llorando.)*

Enrique. — ¡Susana!

Susana. — *(Estremeciéndose toda.)* Enrique, ¿por qué lo mataste?

Enrique. — ¿A quién?

Susana. — ¿Cómo a quién? A Witman. ¡Sería mos ahora tan felices!... Pero cargar toda la vida con la culpa de una muerte... Eso sí, la culpa no es sólo tuya, Enrique; tú lo has muerto, pero por mí.

Enrique. — *(Riéndose.)* No, Susi, no lo he muerto.

Susana. — Enrique, ¿por qué no te confías a mí? Yo te juro que en caso de que sospecharan *(mirando con miedo para todos lados)* haría cualquier cosa por salvarte.

Enrique. — No, Susana, no, por favor; ¡no lo he muerto!

Susana. — No te creo. ¿Y la leyenda de esta casa que me contaste hoy por la mañana?

Enrique. — ¿Qué leyenda? ¡Ah! Fué todo un invento para asustarte, para ver qué cara ponías y si te hacía confesar algo...

Susana. — Pero, entonces, ¿dónde está el inglés?

Enrique. — ¿Witman? Va en viaje a Buenos Aires. Lo llevé a la estación y del cuello lo puse en el tren.

Susana. — ¿Cómo? ¿Se pelearon?

Enrique. — Sí; tuvo la insolencia de hablarme todo el tiempo de ti; entonces dirigí el rumbo hacia la estación a la hora más o menos del tren para Buenos Aires, le dije unas cuantas cosas de despedida y lo ubiqué en el tren. Mañana me ayudarás a hacer su equipaje.

Susana. — *(Riéndose a carcajadas.)* ¡Qué bárbaro! ¿Y qué pensará el inglés?

Enrique.—Pensará que los argentinos son un poco indios todavía, pero que saben querer. *(Se abrazan.)*

TELÓN

Susana. — ¡Y por celos! ¡Tú, que me tenías abandonada! ¡Tú, que por trepar y escudriñar las sierras, esas odiosas sierras, me dejabas todo el día sola! ¡Y en plena luna de miel!...



NUDOS

Las inflamaciones de los músculos o tendones, dolorosas o no, desaparecen en cuanto se aplica sobre ellas un pañito mojado con UNTISAL, el cual se puede dejar toda la noche.

FRASCO MEDIANO $ 1.80

FRASCO GRANDE $ 6.—

Untisal



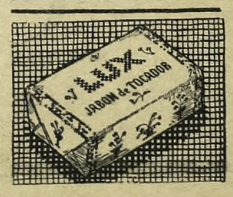
ESTE NUEVO JABÓN BLANCO —usado por las favoritas del cine para conservar su cutis

Las hermosas estrellas que le sonrien desde la pantalla usan el Nuevo Jabón Lux de Tocador como salvaguardia de sus delicados cutis. Este Jabón blanco con su maravilloso perfume y su espuma suave, conservará la belleza de su cutis.

Jabón Lux de Tocador proporciona á mi cutis la exquisita suavadid que yo creia que solo los más costosos jabones podian dar—en verdad es un jabón muy rico y me agrada muchisimo.

LUX Adrienne Morée Metro-Goldwyn-Mayer

Jabón de Tocador



LTS 52 0251 AG

LEVER HERMANOS LIMITADO, BUENOS AIRES



SUNSET

es ideal no sólo para teñir los vestidos y demás prendas de señoras, sino también ropas de niños y trajes de hombre.

SUNSET no es una simple anilina, sino un "jabón de teñir" que LAVA y TIÑE a la vez; por eso las telas teñidas con Sunset parecen nuevas.

Casa Eibar

TACUARI 24 Buenos Aires

Rechace sin excepción todas las imitaciones, cuya incrustación y mérito artístico no tienen ningún valor.

19—ANILLO Real Eibar, damasquinado en relieves oro puro, dibujo Renacimiento, interior forrado en oro puro, a $ 45.—

363.—PULSERA Real Eibar, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, interior forrada en oro 24 kilates, cadenita de seguridad en oro 18 kilates, medida 18 centímetros, ancho 14 milímetros, a. ..... $ 75.—

3361/R.—PRENDEDOR Real Eibar, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a..... $ 40.—

10.—SUJETADOR Real Eibar, para cuello blando, damasquinado en oro puro, a $ 4.50

172.—GEMELOS Real Eibar, damasquinados en oro puro, dibujo Renacimiento, a pesos.. 17.—
Al interior catálogo gratis

3502.—LAPIZ Real Eibar, damasquinado en oro puro, dibujo Renacimiento, a pesos.. 38.—

744.—HEBILLA Real Eibar, damasquinada en oro puro, dibujo Renacimiento, monograma de oro puro 18 kilates y esmalte fino a dos colores, a..... $ 35.—
Con monogr. oro 18 ktes., calado, a $ 27.—

Imposible soportar el calzado!!

si los pies son martirizados por los CALLOS. Librese de ese martirio haciendo uso de la famosa Pomada Magica de Hanson, de resultados indiscutibles, de fácil aplicacion y de rapida acción.

CUIDADO CON LAS IMITACIONES
POMADA MAGICA DE HANSON
MARCA REGIST.
THE DR. WILLIAMS MEDICINE CO. SHENECTADY, N. Y. Y BUENOS AIRES



Lo que Vd. necesita, Señora, es fortificar su sangre con hierro

¡Pobre señora enfermiza! ¡Sufriendo de irregularidades en el período, mes tras mes y ansiando obtener un alivio! ¿Por qué envidiar la salud vibrante y la felicidad de otras mujeres? Lo que Vd. necesita es depurar y tonificar su sangre con hierro - con hierro asimilable - como está preparado en la POCION COLLAZO.

Tome Vd. una cucharada de POCION COLLAZO antes de cada comida. Su sangre aumentará en glóbulos rojos, su organismo funcionará mejor, asimilará más los alimentos y sus mejillas y labios tomarán color. A los pocos días empezará a sentir los beneficios de una buena salud y el gozo de una vida vibrante de felicidad.

La POCION COLLAZO es el Tónico Depurativo que los médicos recomiendan para Hombres, Mujeres y Niños de todas las edades.

Pida folletos gratis a Moreno 1027, Buenos Aires, o a la Farmacia del Cóndor, Rosario.

Los lectores de "MUNDO ARGENTINO" pasarán un buen rato de hilaridad todos los miércoles con las divertidas travesuras de

Los Sobrinos del Capitán

La caricatura



(DE "BUEN HUMOR", MADRID)

La que lleva el registro del hotel. — ¿Casado?
El nuevo huésped. — No, señorita. Esto ha sido a consecuencia de un accidente de automóvil.



(DE "GUTIÉRREZ", MADRID)

— ¡Cómo! ¿Me he dejado la barba y el bigote y llevo gafas azules, y has conseguido reconocerme?
— Sí; por mi paraguas.



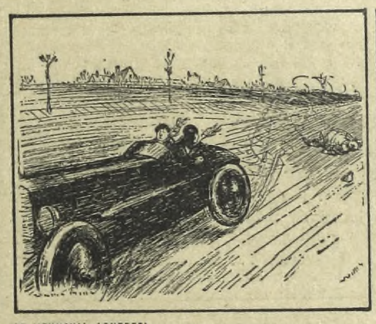
(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

La esposa. — Te pido, Julio, que me perdones por no haberte dirigido la palabra durante toda la semana pasada.
El esposo. — No es nada, querida; te estoy muy agradecido por ello. ¡Los pesos que me habré ahorrado en estos siete días!...



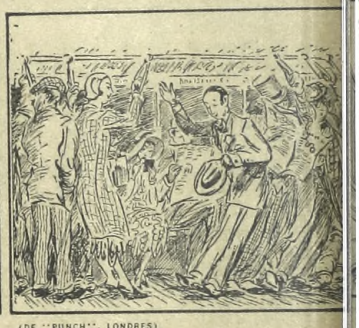
(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

El viajero. — Éste es mi equipaje. Dos baúles y tres maletas.
El changador. — ¿Y esa funda para los palos de golf?
El viajero. — ¡Pero si eso no es ninguna funda! ¡Es mi esposa!



(DE "PUNCH", LONDRES)

La señora. — ¿Te has fijado qué hombre más gordo?
El automovilista. — ¡Claro que me he fijado! ¡Como que he tenido que poner el coche en primera para poder pasar por encima de él!



(DE "PUNCH", LONDRES)

LAS BUENAS MANERAS EN EL SUBTE

Este caballero, después de ceder el asiento a una dama, cede la agarradera a otra.



(DE "LIFE", NUEVA YORK)

El ladrón. — ¿Necesitas algo de la farmacia, querida?



(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

La novia del atleta llega tarde al lugar de la cita.

belleza femenina

QUIS

Cuando note que empieza el busto a disminuir, le da lociones tres veces por día con el siguiente líquido:

Agua de rosas.....	50 gramos
Vinagre aromático	50 „
Alumbre en polvo.....	10 „
Esencia de lavanda....	10 gotas

Jessie (Coronel Suárez).

■ ■ ■

1º EL SUDOR DE LAS MANOS amengua mucho si se frotan dos o tres veces por día con:

Agua de Colonia.....	90 gramos
Tintura de belladona..	15 „

Una vez secas se espolvorean con el siguiente polvo:

Alumbre finamente pulverizado, 15 gramos; talco de Venecia, 80.

2º A su cutis no deben convenir las cremas, dada su gran sensibilidad. Use en su lugar una leche de belleza, sin frotar la piel: poniéndola con un algodón suavemente pasado.

3º El producto que menciona, así como todos los que EL HOGAR anuncia, es de reconocida seriedad y eficacia. — *Dama X. (Ciudad).*

■ ■ ■

1º CUANDO SE QUIERE AUMENTAR EL SENO debe adoptarse una alimentación en que predominen la leche, huevos, farináceas, cremas, postres de cocina y pastas.

Exteriormente se da un masaje al busto, noche y mañana, con:

Lanolina	30 gramos
Aceite de olivas.....	30 „
Extracto de galega....	10 „
Vaselina	20 „

A fin de endurecer el seno se ducha dos o tres veces por día con agua de alumbre, fría.

2º LA REDUCCIÓN DE CADERAS y otras regiones gruesas del cuerpo se obtiene mediante masaje con el rodillo de goma.

3º No olvide llevar constantemente un corpiño que no ajuste el busto pero que tenga forma adecuada. — *Rubia Afligida (Rosario).*

■ ■ ■

EL CABELLO ADQUIERE BRILLO NATURAL mezclando con la última agua del lavado el jugo de un limón. Se asegura que los lavados con soda apresuran la tonalidad plateada que usted prefiere. — *Stella Maris (Villa del Parque).*

■ ■ ■

SI ES EL HUESO EL QUE ESTÁ MAL CONFORMADO en la nariz, debe recurrirse a la cirugía estética.

Los aparatitos correctores son de gran utilidad para modificar la forma del apéndice nasal. Sírvase revisar los anuncios de EL HOGAR y hallará lo que desea. — *Alma doliente.*

■ ■ ■

LA RUBICUNDEZ DE LA NARIZ desaparece ante la aplicación de compresas de gasa embebidas en bencina, apretándolas bien, sin frotar, y cuidando de no respirar los vapores que desprende.

Es conveniente untarla, por la noche, en los períodos en que se note mayor enrojecimiento, con esta pomadita:

Ungüento de cinc.....	20 gramos
Azufre	2 „
Almidón de arroz.....	5 „

Una catalanita.

■ ■ ■

EL PESO NORMAL QUE CORRESPONDE A UNA NIÑA de 1 m. 50 de estatura es de 48 a 49 kilos. — *Rival de Anita Page (Asunción).*

■ ■ ■

CUANDO EL VELLO NO ES MUY FUERTE conviene decolorarlo con una mezcla de agua oxigenada y amoníaco. No solamente se hace menos visible, sino que pierde fuerza y acaba por caer.

El uso de depilatorios limpia bien la piel de pelo superfluo, pero debe usarse periódicamente. Para la cara, podría usar una cera depilatoria. — *Novieita triste (Buenos Aires).*

■ ■ ■

1º EL SOL OCASIONA NECESARIAMENTE enrojecimiento de la piel en las primeras exposiciones. Luego se adquiere la tonalidad bronceada que tanto se busca. A fin de apresurar la mejor resistencia de la epidermis a la acción solar puede untarse de noche con glicerolado de almidón.

2º En cuanto a los ojos es prudente no exponerlos directamente al sol y llevar lentes ahumados. Si se resienten a pesar de todo, báñelos todas las mañanas con una mezcla tibia de agua de rosas y agua de azahar en partes iguales. — *Elena S. (Capital).*

■ ■ ■

Nada puedo aconsejarle, ni siquiera opinar en su caso, puesto que ignoro el remedio que usted toma para adelgazar. — *J. T. (General Lavalle).*

■ ■ ■

EL ORIGEN DE SUS GRANOS debe radicar en mal funcionamiento intestinal. Vigile mucho las comidas, suprimiendo carnes fuertes, salsas, condimentos y dedíquese a las verduras y frutas.

Exteriormente, locione los barritos con alcohol alcanforado, y de noche recubra el rostro con esta pomada:

Óxido de cinc	10 gramos
Vaselina	120 „
Almidón	30 „

Morocho triste (Quilmes).

■ ■ ■

EL DOBLE MENTÓN SE REDUCE haciendo masaje con:

Yoduro de potasio....	2 gramos
Lanolina	10 „
Vaselina	10 „
Tintura de benjuí	2 gotas

De noche se pone la "mentonnière" y duerme con almohada muy baja.

La gimnasia del cuello es también indispensable para apresurar el tratamiento. — *Agradecida (Ramos Mejía).*

■ ■ ■

En la respuesta a "Agradecida" se consulta su mismo caso. Remítase a ella.—*Joven envejecida (Buenos Aires).*

■ ■ ■

1º Teniendo 28 años y 1 m. 60 de estatura, le corresponden 58 kilos de peso.

2º **EL USO DE DEDALES** afina el extremo de los dedos y da bonita forma a las uñas.

3º Con simples lavados, empleando decocción de manzanilla, conseguirá que su nena no pierda ese precioso rubio del cabello. — *Perlita y su hermana.*

■ ■ ■

1º **TODOS LOS PRODUCTOS QUE ANUNCIA EL HOGAR** están debidamente garantizados y son de reconocida eficacia.

2º El agua de alumbre es muy astringente.

3º Sí, señora: su peso es normal. — *Indecisa (Tucumán).*



No comer para adelgazar, es un error. Mucha privación y riesgo de salud,—rebaja de peso: ninguna.

Vd. puede adelgazar sin privarse de comer.

En forma agradable perderá 2 kilos por noche, 2 veces por semana, tomando en la intimidad de su hogar, los refrescantes "Baños de Esbeltez Sarowal".

Ahora Vd. puede reducir su peso sin privar al organismo de la cantidad de alimentos necesarios para la salud. Miles de personas gruesas, se convirtieron a la elegante esbeltez, sin ingerir píldoras o sales purgantes — sin dejar de comer, — sin ejercicios cansadores.



Convierten el baño común en una fuente de esbeltez

Hombres y señoras en todas partes del mundo descubrieron este delicioso tratamiento rejuvenecedor. Consiste en agregar al agua caliente de la bañadera uno de los paquetitos de sales que contiene cada caja de "Baños de Esbeltez Sarowal". Estas comunican virtudes extraordinarias al agua de la bañadera. Entonces, al reposar Vd. en el agua, se disuelven las grasas y los tejidos adiposos son o expulsados a través de los poros o arrastrados por la corriente sanguínea. Hasta 2 kilos se pierden en cada baño. Dos baños con las sales "Baños de Esbeltez Sarowal" por semana, bastan para perder en unas cuantas semanas, todo el exceso de peso.

La sensación reconfortante que se experimenta después de cada "Baño de Esbeltez Sarowal" se debe al rejuvenecimiento que realmente benefició a todo el organismo, pues junto con las grasas se expulsan en el baño todas las envejecedoras toxinas acumuladas en el organismo. Por eso Vd. se sentirá cada día más ágil, alegre, pletórico de joven energía y vitalidad.

Comience hoy a tomar "Baños de Esbeltez Sarowal" y cuente a sus amigos la experiencia que haga con ellos.

"Baños de Esbeltez Sarowal" en cajas para 2 y para 4 baños, se venden en las buenas farmacias, tiendas y perfumerías. Entre ellas, en: *Franco-Inglesa*, Sarmiento y Florida; *Casa Argentina Scherrer*, Suipacha 171; *Gath y Chaves*, Casa Central y Sucursales; *Farmacia Inglesa*, Av. de Mayo 900, y en las sucursales de los

LABORATORIOS VINDOBONA
FLORIDA Nº 8 - 1er. Piso Buenos Aires

En CHILE: Huérfanos 920 - Santiago
En URUGUAY: Andes 1338 - Montevideo

Baños de Esbeltez

SAROWAL



Para un arreglo perfecto

— el mejor polvo —

No hay quien no se sienta atraído por la belleza de un cutis suave, tibio, de límpido color. Toda la mitad femenina de los habitantes de la tierra sabe cuán fácil es poseer un nuevo atractivo por medio de un arreglo perfecto. Para miles de damas hermosas, el arreglo perfecto es el premio obtenido con el uso de los Polvos de Tocador Vindobona, con base de almendras. Hallan en estos fragantes polvos los más límpidos tonos naturales. Su suavidad e impalpabilidad realzan la hermosura. Su perfecta adherencia significa una mayor duración del arreglo.

Los Polvos de Tocador Vindobona son distintos. Su base de almendras significa mayor suavidad, tonos más naturales, y realmente hacen del polvo de tocador un medio para mejorar el cutis, pues regulan las funciones de los poros y determinan así un estado normal del cutis: ni muy seco ni muy grasoso.

Vienen en los siguientes tonos: blanco, piel natural, rosa, rachel, ocre rosado, ocre y ocre iodado.

Y no cuesta ni un centavo

Cada caja de Polvos Vindobona, que vale $ 2, trae dentro bonos por $ 2. Esos bonos son canjeables en cualquier momento en más de mil casas de las más importantes de la capital e interior, por cualquier artículo que Vd. necesite, como ser: calzado, medias, medicamentos, muebles, artículos de bazar, etc.

Cada caja trae un prospecto con las casas que aceptan Bonos Vindobona.

Se venden en las buenas farmacias y en los

LABORATORIOS VINDOBONA
FLORIDA Nº 8 Piso 1º Buenos Aires

Todos los Martes

a las 21.30 escuche interesantes consejos de belleza femenina por intermedio de L. S. 5, Estación Rivadavia, Radio Splendid.

MELENITAS RUBIAS

La moda actual de la melena exige que ésta sea de colores claros, pero para que realmente favorezca a la que la lleva, su color debe ser el rubio dorado.

La operación de aclararse el cabello ha dejado de ser una dificultad, pues hoy todas las mujeres disponen de una loción completamente inofensiva que basta aplicarla 3 ó 4 días para obtener los más hermosos resultados.

La Manzanilla Verum cuidadosamente preparada que se encuentra en las buenas farmacias, es lo único que debe emplearse con confianza. No es ninguna tintura y puede emplearse en los niños sin ningún inconveniente. Se aplica como cualquier loción para el cabello y resulta mucho más económico que ir a las casas de peinados.

ROSEDAL

Tiñe maravillosamente SIN FALLAR NUNCA dando a las telas colores vivos, firmes y brillantes.



VELLO

Extirpa raíz sin dolor, olor ni irritación. Invención de uso vegetal. Demostración Gratis. Atiende su Dra. Regalamos el "Secreto Revelado". Escriba "Epopeya París". Ayacucho 980. Bs. As.

El vino fué fabricado por inspiración de un dios

— (Continuación de la pág. 54) —

tación. Diodoro de Sicilia asegura que Osiris descubrió la viña en el territorio de Niza.

Debe también citarse el de Siracusa, llamado de este modo por un rey originario de la Argólida, que trajo las cepas de Italia. Cleopatra, en los fastuosos banquetes que daba a Marco Antonio, bebía a su salud un vino dulce y embriagador.

Refiere la tradición que cuando el patriarca Noe salió con su familia del arca, se fijó en la necesidad de cultivar las plantas más útiles como la vid y el trigo. Que saboreó también la dulzura y suavidad de los frutos deliciosos de la primera, así como el líquido producido por su presión, apreciando personalmente sus propiedades embriagadoras.

La Iglesia ha elegido el "pan" y el "vino", que representan los alimentos de más uso, para representar en ellos la Divinidad instituyendo la Eucaristía.

El uso del vino, como bebida, es igualmente de una antigüedad desconocida. Ya la Escritura dice que alegra el corazón del hombre ("vinum lætificat cor hominum"). Los antiguos se coronaban de flores en los festines para vaciar las copas de sus famosos vinos. En la vejez le creían más necesario para dar vigor a los órganos, ya agotados por los años, y se citan algunos personajes cuya gran longevidad se debía al uso del vino.

Temas escolares

— (Continuación de la pág. 61) —

recer? ¿Nos mostrarás ahora el camino?

Vicente. — ¡Oh, vuestra merced! ¿Por qué me hace penar así? Mándeme matar de una vez. ¡No mostraré el camino!

Serrano. — *(Después de corto silencio.)* ¡Ah! ¿Con que eres así? ¡Entonces me has vencido! ¡Vete con Dios, bravo muchacho y consérvate siempre tan valeroso y leal. *(Lo abraza muy conmovido.)*

Vicente. — ¡Gracias, gracias, señor!

Serrano.—Y ahora, ¡a caballo, teniente! Vamos hacia la izquierda; paréceme que por ahí se abre un camino. *(Se marchan.)*

Vicente. — ¡Se van! ¡Han tomado para otro lado! ¡No alcanzarán a los nuestros! Ahora me voy. ¡Qué miedo he tenido! ¡Pero tata estará contento de mí; me he portado como un gaucho!

FIN

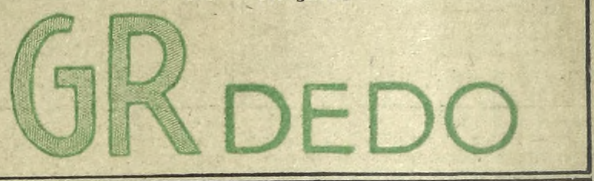
(Del Teatro Infantil de la Dra. M. Rothkopf.)

DESCIFRE USTED... *Por* E. R. A. C.

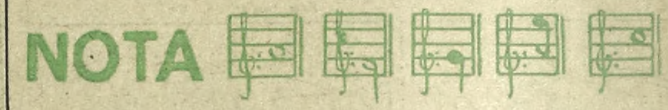
Nº 141 — De Hugo Wast



Nº 142 — Jeroglífico



Nº 143 — Comprimido



Las soluciones de los jeroglíficos de este número las publicaremos en el número próximo.

SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR

Nº 139. Intercalación: **IMPERIAL.**

Nº 140. Refrán comprimido: **SI MAL ANDAS MAL ACABAS.**

CENICIENTA

(De Francisco Villaespesa)

Levemente, suavemente, te presiento,
como un vago pensamiento que se [siente y no se ve.
Cenicienta, ¿dónde has ido? En mis [manos
sólo queda —oro y seda—
un jirón de tu vestido
y la leve zapatilla de tu pie...
¿Dónde fuiste, sombra..., bruma...
flor de espuma?
Y el silencio me responde:
— ¡No sé dónde para siempre ya se [fué!

LOS PRIMEROS PASOS

(De M. Ossorio y Bernard)

Al tierno infante, cuando a andar [comienza,
— ¡toma! — dicen mostrándole un [juguete;
y el niño, interesado por instinto,
da los primeros pasos por cogerle.
Igual ha de ocurrirle en adelante:
— ¡Toma! — le dirá el mundo; — [toma siempre;
y ha de mostrarle goces y riquezas
y distinciones que a correr le alien- [ten.
¡Dichosos los que corren en su in- [fancia
sin otra aspiración que algún ju- [guete!
¡Triste del que, en la senda de la [vida,
por sólo el interés tal vez se mueve!

¡ATENCION! Fíjese en que la etiqueta diga



PUDIÉNDOSE preparar ahora el Quaker Oats en la quinta parte del tiempo que antes, se evitan molestias y demoras, economizándose trabajo y combustible. La calidad es la misma de siempre—se conservan intactas todas sus propiedades nutritivas.

Ahora deseará servir el Quaker Oats todas las mañanas. Uselo para hacer más espesas las sopas y salsas, y para hacer, *en poco tiempo,* postres exquisitos. No puede imaginarse cuántos platos deliciosos pueden prepararse fácilmente con este nuevo Quaker Oats.

El Quaker Oats "de Cocimiento Rápido" es el resultado de un nuevo procedimiento de horneo que reduce a la quinta parte, el tiempo necesario para prepararlo en la casa.

Este nuevo Quaker Oats se vende en todos los almacenes. Fíjese en que la lata lleve la inscripción "de Cocimiento Rápido." ¡No deje de probarlo!

El Nuevo
Quaker Oats

13-26 AR.

en el extranjero



(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

El pintor.—Tengo la seguridad de que las obras de un pintor reflejan su verdadera edad. ¡Fíjese! Las mías tienen aún el vigor de la juventud.

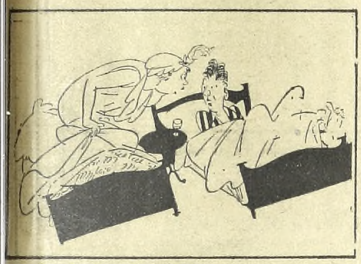
El visitante.—Sí, ya veo. Y el de la niñez también.



(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

El agente.—No puede dormir aquí, señor.

El juerguista.—¡Por supuesto! A menos que se le ocurra a usted suspender el tráfico y hacer cesar esa infinidad de ruidos molestos.



(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

—Decididamente, el matrimonio es algo maravilloso. Unas pocas palabras dichas en el Registro Civil, y ya están casados, y otras pocas palabras dichas en el seno del hogar, y ya están divorciados.



(DE "PUNCH", LONDRES)

El dueño del coche de segunda mano (que ha sido llamado por el agente).—¿Qué sucede? ¿No puedo dejar el coche ahí?

El agente.—¡Al contrario!, puede usted dejarlo. Es que creí que se trataba de un coche abandonado.



(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

El niño (a la abuela materna, que se va).—No tienes necesidad de apurarte, abuelita, para tomar el tren. Papá adelantó el reloj una hora.



—Pues sepa usted que la mitad de las personas que había en estas misas en sufragio del alma de Pérez, era gente comprada.

—No es posible.

—¡Cómo! Pero, ¿es que cree usted en la pureza del sufragio?



(DE "LONDON OPINION", LONDRES)

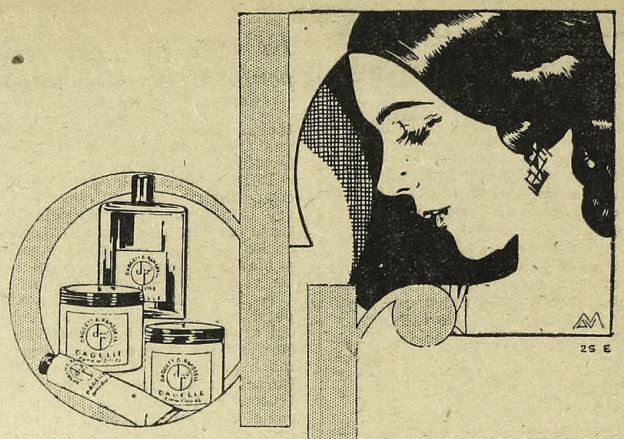
La señora.—¿Puedo decir o hacer algo que le anime?

El preso.—Sí, señora: dígame adiós y váyase.



(DE "RIC ET RAC", PARÍS)

El dentista, por la fuerza de la costumbre, recurre a sus conocimientos profesionales para destapar una botella.



¿DESEA UD. SER BELLA?

Estos tres preparados embellecedores de DAGELLE *surten resultados mágicos*

¡QUE natural, qué humano en la mujer es desear ser más bella! Ahora, merced a los tres productos Dagelle, puede Ud. ver sus anhelos cumplidos.

Dagelle es precisamente todo lo que necesita un cutis para resultar más bonito.

En primer lugar, existe la Crema Invisible Dagelle. Es maravilloso ver cómo después de aplicarla al cutis desaparece por completo, dejando un rastro de perfección, una piel tan suave, tan linda como el pétalo de una gardenia. Es una base magnífica para los polvos y el colorete que quedan adheridos durante muchas horas y presentan mucho mejor aspecto. Otro consejo:—use Crema Dagelle en sus manos y ofrecerán al tacto la sensación de raso.

Después viene la Crema de Belleza Dagelle. Una combinación sabia de aceites finos y fragancias, preparada para suavizar y limpiar, embelleciéndola, la piel de la mujer. Se usa de noche, repartiéndola en espesa capa por toda la cara, el cuello, los hombros, los brazos . . . Elimínese el resíduo. Mientras Ud. duerme la Crema de Belleza surte sus efectos mágicos. Ablanda y mejora el cutis; lo limpia y embellece.

En tercer puesto viene el vigorizante Vivatone. Lo usa Ud. por las mañanas, al levantarse. Moje un pedacito de algodón hidrófilo en agua, escúrralo y satúrelo con Vivatone. Lávese la cara y el cuello con Vivatone y saltará Ud. de gozo al notar su frescura, su efecto estimulante y la belleza juvenil que imparte a su rostro.

Si, en efecto, linda dama, puede Ud. ser *aun más linda,* usando los preparados Dagelle. Confíese a estos tres productos y ellos, a su vez, resultarán fieles guardianes de su belleza—protegerán y conservarán a Ud. bonita durante muchos años.

Si desea recibir un Estuche de Belleza completo, con los tres preparados, envíe el cupón.

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y CASAS DEL RAMO

PALMER y Cía
MORENO 574
Buenos Aires

2C

Sírvase enviarme, libre de franqueo, uno de sus estuches especiales de belleza, conteniendo envases corrientes de sus tres preparados. Adjunto remito la suma de $ 1.50.

Nombre.....

Calle y número.....

Ciudad.....Estado o Provincia.....

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Despues de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestion

VICHY — ÉTAT

Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.

Cada pastilla lleva { de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT

VENTA TODAS DROGUERIAS y FARMACIAS

MELENITAS RUBIAS

La moda actual de la melena exige que ésta sea de colores claros, pero para que realmente favorezca a la que la lleva, su color debe ser el rubio dorado.

La operación de aclararse el cabello ha dejado de ser una dificultad, pues hoy todas las mujeres disponen de una loción completamente inofensiva que basta aplicarla 3 ó 4 días para obtener los más hermosos resultados.

La Manzanilla Verum cuidadosamente preparada que se encuentra en las buenas farmacias, es lo único que debe emplearse con confianza. No es ninguna tintura y puede emplearse en los niños sin ningún inconveniente. Se aplica como cualquier loción para el cabello y resulta mucho más económico que ir a las casas de peinados.

ROSEDAL
Tiñe maravillosamente SIN FALLAR NUNCA dando a las telas colores vivos, firmes y brillantes.



VELLO
Extirpa raíz sin dolor, olor ni irritación. Invención de uso vegetal. Demostración Gratis. Aliende su Dra. Regalamos el "Secreto Revelado". Escriba "Epopeya París". Ayacucho 980. Bs. As.

El vino fué fabricado por inspiración de un dios

— *(Continuación de la pág. 54)* —

tación. Diodoro de Sicilia asegura que Osiris descubrió la viña en el territorio de Niza.

Debe también citarse el de Siracusa, llamado de este modo por un rey originario de la Argólida, que trajo las cepas de Italia. Cleopatra, en los fastuosos banquetes que daba a Marco Antonio, bebía a su salud un vino dulce y embriagador.

Refiere la tradición que cuando el patriarca Noe salió con su familia del arca, se fijó en la necesidad de cultivar las plantas más útiles como la vid y el trigo. Que saboreó también la dulzura y suavidad de los frutos deliciosos de la primera, así como el líquido producido por su presión, apreciando personalmente sus propiedades embriagadoras.

La Iglesia ha elegido el "pan" y el "vino", que representan los alimentos de más uso, para representar en ellos la Divinidad instituyendo la Eucaristía.

El uso del vino, como bebida, es igualmente de una antigüedad desconocida. Ya la Escritura dice que alegra el corazón del hombre ("vinum lætificat cor hominum"). Los antiguos se coronaban de flores en los festines para vaciar las copas de sus famosos vinos. En la vejez le creían más necesario para dar vigor a los órganos, ya agotados por los años, y se citan algunos personajes cuya gran longevidad se debía al uso del vino.

Temas escolares

— *(Continuación de la pág. 61)* —

recer? ¿Nos mostrarás ahora el camino?

Vicente. — ¡Oh, vuestra merced! ¿Por qué me hace penar así? Mándeme matar de una vez. ¡No mostraré el camino!

Serrano. — *(Después de corto silencio.)* ¡Ah! ¿Con que eres así? ¡Entonces me has vencido! ¡Vete con Dios, bravo muchacho y consérvate siempre tan valeroso y leal. *(Lo abraza muy conmovido.)*

Vicente. — ¡Gracias, gracias, señor!

Serrano.—Y ahora, ¡a caballo, teniente! Vamos hacia la izquierda; paréceme que por ahí se abre un camino. *(Se marchan.)*

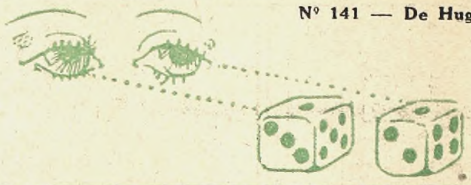
Vicente. — ¡Se van! ¡Han tomado para otro lado! ¡No alcanzarán a los nuestros! Ahora me voy. ¡Qué miedo he tenido! ¡Pero tata estará contento de mí; me he portado como un gaucho!

FIN

(Del Teatro Infantil de la Dra. M. Rothkopf.)

DESCIFRE USTED... *Por* E. R. A. C.

Nº 141 — De Hugo Wast



Nº 142 — Jeroglífico

GR DEDO

Nº 143 — Comprimido

NOTA



Las soluciones de los jeroglíficos de este número las publicaremos en el número próximo.

SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR

Nº 139. Intercalación: **IMPERIAL.**

Nº 140. Refrán comprimido: **SI MAL ANDAS MAL ACABAS.**

CENICIENTA

(De Francisco Villaespesa)

Levemente, suavemente, te presiento,
como un vago pensamiento que se
[siente y no se ve.
Cenicienta, ¿dónde has ido? En mis
[manos
sólo queda — oro y seda —
un jirón de tu vestido
y la leve zapatilla de tu pie...
¿Dónde fuiste, sombra..., bruma...
flor de espuma?
Y el silencio me responde:
— ¡No sé dónde para siempre ya se
[fué!

LOS PRIMEROS PASOS

(De M. Ossorio y Bernard)

Al tierno infante, cuando a andar
[comienza,
— ¡toma! — dicen mostrándole un
[juguete;
y el niño, interesado por instinto,
da los primeros pasos por cogerle.
Igual ha de ocurrirle en adelante:
— ¡Toma! — le dirá el mundo; —
[toma siempre;
y ha de mostrarle goces y riquezas
y distinciones que a correr le alien-
[ten.
¡Dichosos los que corren en su in-
[fancia
sin otra aspiración que algún ju-
[guete!
¡Triste del que, en la senda de la
[vida,
por sólo el interés tal vez se mueve!

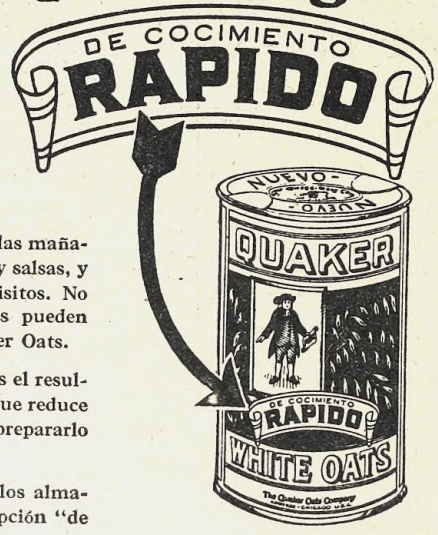
¡ATENCION! Fíjese en que la etiqueta diga

PUDIÉNDOSE preparar ahora el Quaker Oats en la quinta parte del tiempo que antes, se evitan molestias y demoras, economizándose trabajo y combustible. La calidad es la misma de siempre—se conservan intactas todas sus propiedades nutritivas.

Ahora deseará servir el Quaker Oats todas las mañanas. Uselo para hacer más espesas las sopas y salsas, y para hacer, *en poco tiempo,* postres exquisitos. No puede imaginarse cuántos platos deliciosos pueden prepararse fácilmente con este nuevo Quaker Oats.

El Quaker Oats "de Cocimiento Rápido" es el resultado de un nuevo procedimiento de horneo que reduce a la quinta parte, el tiempo necesario para prepararlo en la casa.

Este nuevo Quaker Oats se vende en todos los almacenes. Fíjese en que la lata lleve la inscripción "de Cocimiento Rápido." ¡No deje de probarlo!



El Nuevo
Quaker Oats

13-26 AR.

La Paja en el Ojo Ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE

QUIERO dejar aquí expresa constancia, en letras de molde y para que llegue a conocimiento de las edades futuras, que en estos días estamos de política y de políticos hasta aquí (diez centímetros por encima de la galera de felpa que lleva un caballero de 1.94 de estatura). ¡Cuán monocorde es la humanidad, señores! Abre usted, lector, el diario que usa para su servicio personal, y sólo encuentra noticias, editoriales, discursos, sátiras y manifiestos políticos. Va usted al teatro y, quieras que no quieras, le sueltan una revista política. En el café, en la peluquería, en el club, en la intimidad más íntima del hogar, no se conoce otro tema. Las paredes de la ciudad están horrorosamente tapizadas de carteles electorales. Y si usted quiere substraerse de todo ello y se refugia espiritualmente en la lectura de esta hermosa página, vuelve a encontrarse con la política. ¡Es morirse, señores!

Lo peor del caso es que yo no comprendo un pitoche en este negocio. Me ocurre lo mismo que con el bridge, la desvalorización del peso y el idioma vascuence: he tratado de estudiar las tres cosas, y no he entendido nada. Así con nuestra política: me la han explicado mil veces, y mil veces me he quedado en ayunas. Porque al final de todas las lecciones recibidas, al intentar sintetizarlas, fracasaba miserablemente:

—En resumen, la situación es ésta: Justo y Matienzo son candidatos de la Unión Cívica Radical.

—Le diré a usted: hay una Unión Cívica Radical que está con Alvear y Güemes, y otra Unión Cívica Radical con Justo y Matienzo.

—Pero Justo y Matienzo, ¿no son los candidatos de los socialistas?

—Le diré a usted: de una clase de socialistas, sí, pero otra clase de socialistas están con De la Torre.

—Pero De la Torre, ¿no es el candidato de los demócratas?

—Le diré a usted: de una clase de demócratas, sí, pero otra clase de demócratas están con Justo y Roca...

Y aquí es donde me pierdo y ya no doy pie con bola, porque al final de cuentas y de cuentos, ni sé quiénes están con el doctor Justo, ni quiénes apoyan al general De la Torre, ni quiénes siguen al ingeniero Giacobini. Y pues Rivarol ha dicho "que la política es como la esfinge de la fábula: devora a todos cuantos no saben explicar sus enigmas", prefiero seguir ignorando sus augustos misterios y vivir en dulce paz los contados días que hemos de pasar en este bajo mundo.

Pero insisto en mi protesta inicial: el tema de la política supera y anula a todos los demás. Considérese, por ejemplo, el caso de la muerte de Edison. En circunstancias normales, el eclipse de semejante luz nos hubiera espantado. Y toneladas de papel y cataratas de tinta hubieran sido pocas para comentar el magno suceso. Y no: apenas si durante cuarenta y ocho horas dedicamos un vago recuerdo al acontecimiento:

—¿Ha visto? Murió Edison.

—¡Qué cosa! ¿No?

¡Y no hay derecho, señores! Edison fué el genio de la inventiva. ¡Qué manera de inventar las cosas más impensadas! ¡Y qué enseñanza la suya en tal sentido! Aquí hemos tenido una excelente prueba de su influencia: no bien llegó la noticia de su muerte, todos nuestros periodistas empezaron a inventar macanas. Y a propósito de Edison, precisamente. Lo cual nos prueba que el genio no es un fenómeno aislado, como pretenden los orgullosos filósofos, sino una manifestación tan contagiosa como la gripe y el bostezo.

Citaré tan sólo unos cuantos inventos ejemplares de nuestros mejores diarios.

La Razón, del 18 de octubre, al final de un brillante artículo titulado *Ligeros rasgos biográficos de su vida fecunda*, afirma categóricamente.

Edison no ha tenido hijos.

Pero en el mismo número del colega, en un telegrama enviado por la United desde West Orange, leo esto:

Contestando a preguntas que le fueron hechas sobre si Edison antes de su muerte había modificado sus puntos de vista sobre materia religiosa, el *yerno* del extinto, John Eyre Sloane, hizo declaraciones negando la extendida creencia de que Edison fuese ateo... Etc., etc.

Y por aquí ya vamos deduciendo que el sabio debió tener, por lo menos, una hija. Pues la ciencia establece claramente que los yernos no se producen por generación espontánea: es necesario que el suegro tenga una niña, que se acerque un caballero con un poquito de estopa, y que venga el diablo y sople.

Pero aún hay más sobre esto de que "Edison no ha tenido hijos". Pues leo en *La Nación*, del día siguiente, en un telegrama enviado por la Associated Press desde West Orange:

El famoso hombre de ciençia se extinguió sin dolor, tranquilamente, rodeado por su esposa, sus *seis* hijos, el médico y dos enfermeras.

Y media docena de hijos no es una cifra que pueda pasar inadvertida. ¡Hay que ver lo que pesan seis hijos en el presupuesto familiar de cualquiera, por sabio e inventor que sea!

En el mismo telegrama de *La Nación*, que acabo de citar, nos dicen que Edison, en sus últimos días, sufría las complicaciones derivadas de la intoxicación urémica y de las úlceras gástricas, que debe ser cosa bien poco divertida. Y añade el colega:

No hablaba desde hacía una semana. Ayer se vió que su fin estaba próximo, y sus familiares y servidores fueron llamados al lado de su lecho de dolor para despedirse silenciosamente del grande hombre.

Todo lo cual está muy bien y de acuerdo con lo que se nos cuenta en otro telegrama del mismo diario, es decir, que el ilustre paciente

...fué debilitándose gradualmente hasta entrar en coma.

Y bien sabido es que entramos en coma para llegar en seguida al punto final. Por eso no me explico lo que a continuación dice el doctor Howe:

En las últimas horas dió muestras de buen humor y a intervalos pensaba en la otra vida, pues en cierto momento dijo: "Si hay o no otra vida después de ésta, es cosa que no me importa." Al preguntársele si creía en la inmortalidad, contestó brevemente: "Nadie lo sabe."

Y esto me parece que es demasiado buen humor y demasiada charla para un moribundo que ya ha entrado en coma.

En *La Razón*, del 18, dicen al pie del retrato de un anciano señor:

Samuel Edison, padre de Tomás. El fundador de la familia en el nuevo mundo llegó a América en el año 1730, es decir, hace más de dos siglos, con procedencia de Holanda.

Tomás Alva Edison nació en 1846... Lo cual demuestra que su padre fué también un hombre extraordinario y aficionado, como él, a realizar lo imposible.

En *La Nación*, del 19 de octubre, en unas consideraciones a propósito de Edison:

Si el genio era para Chateaubriand una larga paciencia, Edison lo definía... Etc.

Todo el mundo sabe que el pobre Chateaubriand es inocente. La famosa definición "le génie n'est autre chose qu'une grande aptitude à la patience" es de Buffon, que la dijo, si no me equivoco, en su discurso de recepción a la Academia.

Otro periódico, *La Gaceta* de Tucumán, del 18 de octubre, al dar noticia de que el gran hombre ya estaba en la agonía, cree ofrecer a sus lectores el retrato de Edison... y publica la vera efigie de Henry Ford.

En fin, señores, si no fuera porque en estos instantes están ustedes pensando en la política y en las elecciones de pasado mañana, me comprometería a exhibir perlas edisonianas hasta el último día del escrutinio por la tarde.

PERO si nosotros, los periodistas argentinos, hemos fantaseado un rato a propósito del norteamericano Edison, los periodistas norteamericanos, retribuyendo atenciones, dicen lo que se les antoja del argentino Cámpolo.

En la revista neoyorquina *The Ring*, que en materia de box es la más importante del mundo, le dedican, en el número correspondiente al mes de octubre, a *il nostro Campolo* la tapa en colores, y un artículo de dos páginas ilustrado. Reproduzco aquí una de las fotografías con la leyenda en su idioma original. ¿Qué os parece este boxeador criollazo que, cuando finaliza un match y le va regular, se disfraza de gaucho de orquesta típica, *pizzica la mandola*, y canta en correcto argentino: *O solo mio!*?



After work comes play— O solo mio!

Y esto es nada comparado con el artículo que firma un tal Paul Keats. Traduciré unos párrafos que dan una palidísima idea del original.

Míster Keats elogia al quilmeño y opina que Cámpolo pudo reemplazar a Firpo, y si fracasó fué debido a la equivocada actuación de sus managers, que lo tuvieron inactivo durante tres años. Al compararlo con Firpo, dice:

Si Cámpolo se hubiera presentado bajo la competente dirección de Rickard, habría llegado a perfilarse como campeón de peso pesado, con las perspectivas de un ingreso de 750.000 dólares en una batalla por el título máximo. Rickard lo hubiera logrado. No cabe dudarlo, pues disponía, con Cámpolo, de un peleador de tanto relieve como Firpo.

Cierto es que la cabellera hirsuta, el cuello de celuloide y el traje manchado y ajeno a la plancha, que hacían de Firpo una figura tan pintoresca, están ausentes en el caso de Cámpolo, persona de correctos modales, altamente educado y elegante en el vestir, pero las condiciones pugilísticas son muy parecidas en ambos... Cámpolo tiene la suprema distinción de ser el único entre los boxeadores de peso pesado de rango que es tan diestro con los puños como con el taco de polo. Además de jugar al polo es pruebista ecuestre, "cow-boy" y atleta completo.

Victorio es el tercero de once hermanos. Nació el 2 de junio de 1903 en Reggio Calabria (Italia), en el curso de una visita de sus padres a la tierra natal. Cuando contaba tres meses de edad regresaron a Laboulaye, pequeña ciudad ganadera de la Argentina, donde su padre era destacado estanciero.

Victorio se graduó en la Escuela Normal de Laboulaye y estudió algún tiempo en el Colegio de Córdoba, graduándose en medicina. Ganó altas distinciones y se dedicó al football, natación y box durante su permanencia en el Colegio. Fué, también, un diestro jugador de polo y capitán de su team.

Todo lo cual es rigurosamente exacto. Pero al colega se le han pasado por alto otros importantes datos. Ignora, por ejemplo, que Cámpolo es entre nosotros uno de los más grandes filósofos de la escuela espiritualista, campeón de rayuela y de balero de la Escuela Normal de Laboulaye, otorrinolaringólogo a ratos perdidos, gran cazador de chingolos con trampera y pega-pega, traductor al italiano de la *Divina Comedia* de Mitre, bibliófilo distinguido y teniente coronel de un team de jugadores de sapo.

Supongo fundadamente que Paul Keats es uno de los tantos seudónimos literarios del señor Ripley.

SEMANALMENTE

se premiará con una libra esterlina a cada uno de los que remitan las cinco mejores perlas a juicio de nuestro Pescatore. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, *e si non, non.*

B. V. Asenjo, de Junín; ***Arrigo Cimatti***, de esta capital; ***Verumontanum***, sin indicación de lugar; ***P. Pelli***, de Tucumán, y ***Elías Aned***, de esta capital.

PONDREMOS fin a la página con unas pocas perlitas sin mayor importancia.

Un título de *Il Mattino d'Italia*, del 20 de octubre:

SANCHEZ CERRO SARA' IL FUTURO PRESIDENTE DEL *CILE*?

Julio Dantas, en un cuento publicado en *La Nación*, del 18 de octubre:

...San Onofre, sentado sobre un gran infolio de pergamino, con la cabeza apoyada sobre los *codos*.

F. Britten Austin, en la novela *El misterioso crimen de la cabina 43*, de *El Suplemento*, del 14 de octubre:

Además, su peluca, sin duda postiza...

¿En qué página está?

EN las páginas de EL HOGAR *encontrará usted los avisos de los mejores artículos que se expenden en el comercio. Mediante esta guía podrá usted hallar en seguida lo que necesita y busca. Hemos clasificado cuidadosamente los artículos para facilitar su elección.*

ANTES de comprar lo que le interesa, revise cuidadosamente los avisos de EL HOGAR, *y tendrá usted la convicción de haber pasado revista a los mejores productos dignos de adquisición. Pues* EL HOGAR *garantiza y se responsabiliza por los artículos que anuncia, ya que todo aviso dudoso o poco serio es sistemáticamente rechazado. Si vive usted en el interior, diríjase por carta a cualquiera de las casas que anuncian en* EL HOGAR, *en la seguridad de que se le contestará inmediatamente.*

PRODUCTOS ALIMENTICIOS

"Bágley", galletitas ..... C. T.
"Bau", aceite ..... pág. 59
"Bizcochos Canale" ..... „ 46
"Quaker Oats", avena aplastada ... „ 68
"Raggio", aceite ..... „ 50

ARTE CULINARIO

"Savora", condimento ..... pág. 26

BEBIDAS

"Malta Palermo" ..... pág. 28
"Vino de Mendoza" ..... „ 61

PRODUCTOS DE BELLEZA

"Epopeya de París", contra el vello pág. 68
"Manzanilla Verum", para el cabello „ 68
"Mulsified Champoo", para el cabello „ 21
"Racé", contra el vello ..... „ 24
"Solución Vindobona", para el cabello ..... „ 51
"Vindobona", varios productos.... „ 47

ARTICULOS PARA LA CASA

"Lux", jabón para la ropa ..... pág. 63
"Primus", cocinas ..... „ 56

ARTICULOS PARA DAMAS

"Amenorrol y Específico Scheid's", higiene ..... pág. 26
"Anilina París", para teñir ..... „ 22
"Fábrica Nacional de Calzado"... „ 20
"Otto Gehrls", lanas, etc. ..... „ 24
"París", medias ..... „ 20
"Polvo Graseoso Leichner" ..... „ 25
"Polvo Rosaflor" ..... „ 23
"Polvo Vindobona" ..... „ 65
"Rosedal", para teñir ..... „ 68
"Sunset", para teñir ..... pág. 63
"Tobralco", géneros ..... „ 53
"Vestal", fajas ..... „ 45

DENTÍFRICOS

"Kolynos" ..... pág. 54
"Listerine" ..... „ 23
"Odol" ..... „ 24
"Pro-phy-lac-tic" ..... „ 23
"Squibb" ..... „ 52

INSTITUTOS DE BELLEZA

"Prof. J. V. Mitre" ..... pág. 23

JOYERÍAS

"Casa Eibar" ..... pág. 66

LUBRIFICANTES

"Standard" ..... pág. 60

PRODUCTOS MEDICINALES

"Azúcar Collazo", laxante..... pág. 45
"B carbonato Católico", para el estómago ..... „ 26
"Biofórina Ruxell", tónico ..... „ 24
"Cafiaspirina" ..... „ 55
"Cirulaxia", laxante ..... „ 26
"Magnesia Bisurada", laxante..... „ 61
"Magnesia Phillips", laxante..... „ 22
"Pastillas Valda", para la tos..... „ 56
"Pastillas Vichy", laxante ..... „ 67
"Píld. de Foster", para los riñones „ 61
"Píld. De Witt", para los riñones y vejiga ..... „ 57
"Poción Collazo", tónico-depurativo „ 66
"Pomada Mágica", para los callos pág. 66
"Santeina", para el estreñimiento. „ 19
"Sarowal", para adelgazar ..... „ 65
"Tabletas Kissinga", para adelgazar „ 45
"Untisal", para fricciones, etc., 23 y „ 63
"Urotropina", para los riñones... „ 56
"Vasenol", antisudoral..... „ 20

PERFUMERIAS

"Gal" ..... pág. 30
"Lotion Jazmín del País Crown".. „ 20
"Rigaud" ..... „ 54
"4711" ..... Ret. Tapa

PRODUCTOS ORTOPÉDICOS

"Dr. Scholl" ..... pág. 27

PRODUCTOS DE TOCADOR

"Almendril", para el cutis ..... pág. 26
"Cera mercolizada", para el cutis.. „ 61
"Crema Hnds", para el cutis..... „ 20
"Cutex" ..... „ 64
"Dagelle", para el cutis..... „ 67
"Larola", para el cutis ..... „ 56
"Lux", jabón ..... „ 61
"Mennen", talco boratado ..... „ 61
"Palmolive", jabón ..... „ 43

VARIOS

"Bacigaluppi", partera ..... pág. 45
"Cía. Swift de La Plata" ..... R. C. T.
"Dr. Dillón" ..... „ 61
"Escuche Radio" ..... „ 24
"Escuelas Sudamericanas", enseñanza ..... „ 58
"Los Dos Chinos", confitería..... „ 49
"Sen Sen" ..... „ 56